Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Wolfgang Amadeus Mozart's Werke

kritisch durchgesehene Gesammtausgabe

Titus - opera seria in 2 Acten; KV 621

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipzig, [1882]

urn:nbn:de:bsz:31-355244

Visual Library

Mozart's Werke.

TITUS.

OPERA SERIA.

PARTITUR.

Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Druck.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Wolfgang Amadeus Mozart's Werke.

Kritisch durchgesehene Gesammtausgabe.

Serie 5.

OPERN.

PARTITUR.

Serie 5.		Köchels Verz. Nr.
1.	**Die Schuldigkeit des ersten Gebotes.** Geistliches Singspiel in III Theilen. Erster Theil.	35.
2.	**Apollo et Hyacinthus.** Lateinische Comödie in I Acte.	38.
3.	**Bastien und Bastienne.** Deutsche Operette in I Acte.	50.
4.	**La finta semplice.** Opera buffa in 3 Acten.	51.
5.	**Mitridate, Re di Ponto.** Opera seria in 3 Acten.	87.
6.	**Ascanio in Alba.** Theatralisches Festspiel in 2 Acten.	111.
7.	**Il Sogno di Scipione.** Theatralisches Festspiel in I Acte.	126.
8.	**Lucio Silla.** Opera seria in 3 Acten.	135.
9.	**La finta Giardiniera.** Opera buffa in 3 Acten.	196.
10.	**Il Re Pastore.** Dramatisches Festspiel in 2 Acten.	208.
11.	**Zaide.** Deutsche Operette in 2 Acten.	344.
12.	Chöre und Zwischenacte zu dem heroischen Drama: **Thamos, König in Aegypten.**	345.
13.	**Idomeneo, Re di Creta, ossia: Ilia ed Idamante.** Opera seria in 3 Acten.	366.
14.	**Balletmusik** zur Oper **Idomeneo.**	367.
15.	**Die Entführung aus dem Serail.** Komisches Singspiel in 3 Acten.	384.
16.	**Der Schauspieldirector.** Comödie mit Musik in I Acte.	486.
17.	**Le Nozze di Figaro.** Opera buffa in 4 Acten.	492.
18.	**Il dissoluto punito, ossia il Don Giovanni.** Opera buffa in 2 Acten.	527.
19.	**Così fan tutte.** Opera buffa in 2 Acten.	588.
20.	**Die Zauberflöte.** Deutsche Oper in 2 Acten.	620.
21.	**La Clemenza di Tito.** Opera seria in 2 Acten.	621.

Titus.

Opera seria in 2 Acten. Köch. Verz. No. 621.

Leipzig, Verlag von Breitkopf & Härtel.

Die Resultate der kritischen Revision dieser Ausgabe sind Eigenthum der Verleger.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK

Baden-Württemberg

Don Hss. Dr. 3037, S, 21

F.E. BIBLIOTHEK
HOYA-ESCHWEGE

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

LA CLEMENZA DI TITO.

Opera seria in due Atti.

PERSONAGGI.

Tito Vespasiano, imperatore di Roma..... (Tenore.)
Vitellia, figlia dell' imperatore Vitellio..... (Soprano.)
Servilia, sorella di Sesto, amante d'Annio. (Soprano.)
Sesto, amico di Tito, amante di Vitellia..... (Soprano.)
Annio, amico di Sesto, amante di Servilia. (Soprano.)
Publio, prefetto del pretorio..... (Basso.)
Senatori, legati di popoli stranieri, pretoriani, littori, popolo.

La scena si finge in Roma.

TITUS.

Ernste Oper in zwei Akten.

PERSONEN.

Titus Vespasianus, römischer Kaiser. (Tenor.)
Vitellia, Tochter des Kaisers Vitellius..... (Sopran.)
Servilia, Schwester des Sextus..... (Sopran.)
Sextus, Freund des Titus..... (Sopran.)
Annius, Freund des Sextus..... (Sopran.)
Publius, Anführer der Prätorianer..... (Bass.)
Senatoren, Abgesandte fremder Völker, Prätorianer, Liktoren, Volk.

Scene: Rom.

INDICE. INHALT.

Pag.

Overtura.— Ouverture..... 1

Atto primo. Erster Akt.

Scena I.

Recitativo. (Vitellia, Sesto.) Ma che! Sempre l'istesso, Sesto, a dirmi verrai?— *Genug! Soll ich dasselbe immer von dir nur vernehmen?* 12

№ 1. **Duetto.** (Vitellia, Sesto.) Come ti piace, imponi.— *Was du verlangst, o sag' es*..... 14

Scena II.

Recitativo. (Annio, Vitellia e Sesto.) Amico, il passo affretta.— *Beeile deine Schritte*..... 19

„ 2. **Aria.** (Vitellia.) Deh se piacer mi vuoi.— *Willst zärtlich du mich finden*..... 20

Scena III.

Recitativo. (Annio, Sesto.) Amico, ecco il momento.— *Mein Sextus, jetzt ist dir's möglich*..... 26

„ 3. **Duettino.** (Annio, Sesto.) Deh prendi un dolce amplesso.— *Lass mich die Hand dir drücken*..... 26

Scena IV.

„ 4. **Marcia**..... 28

„ 5. **Coro.** Serbate, o Dei custodi.— *Bewahret grosse Götter*..... 30

Recitativo. (Publio, Annio, Tito.) Te della patria il padre.— *Dich grüsset heut' der Senat*..... 35

Coro. Serbate, o Dei custodi.— *Bewahret grosse Götter*..... 36

Recitativo. (Tito.) Basta, basta o miei fidi.— *Jetzt genug, ihr Getreuen*..... 40

Marcia..... 40

Recitativo. (Annio, Sesto, Tito.) Adesso, o Sesto, parla per me.— *Jetzt, o mein Sextus, jetzt sprich für mich*..... 42

„ 6. **Aria.** (Tito.) Del più sublime soglio.— *Der höchste Thron der Erde*..... 44

Scena V.

Recitativo. (Annio, Servilia.) Non ci pentiam.— *Jetzt hin zu ihr*..... 47

„ 7. **Duetto.** (Servilia, Annio.) Ah perdona al primo affetto.— *Ach verzeih, du Heissgeliebte*..... 48

Scena VI e VII.

Recitativo. (Tito, Publio, Servilia.) Che mi rechi in quel foglio?— *Dieses Blatt, sag', was enthält es*..... 52

„ 8. **Aria.** (Tito.) Ah, se fosse intorno al trono ogni cor.— *Ach wär' jedes Herz am Throne treu*..... 54

Scena VIII e IX.

Recitativo. (Servilia, Vitellio.) Felice me!— *O welch ein Glück!*..... 57

„ 9. **Aria.** (Sesto.) Pardo, pardo, ma tu ben mio.— *Wohl denn, doch dann, Geliebte*..... 59

W. A. M. 621.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Pag.

Scena X.

Recitativo. (Vitellia, Publio e Annio.) Vedrai, Tito, vedrai che alfin.— *Jetzt Titus sollst du seh'n* 68

№ 10. Terzetto. (Vitellia, Annio, Publio.) Vengo aspettate.— *Wartet! nein! ich komme* 68

Scena XI.

„ 11. Recitativo. (Sesto.) Oh Dei, che smania è questa.— *O Götter, welch' wildes Toben* 75

Scena XII.

„ 12. Finale. (Sesto, Annio, Servilia, Publio, Vitellia e Coro.) Deh conservate, o Dei.— *Ach, schützet grosse Götter...* 80

Atto secondo. Zweiter Akt.

Scena I.

Recitativo. (Sesto, Annio.) Sesto, come tu credi, Augusto non perì.— *Sextus, Heil uns, der Kaiser ward nicht umgebracht:* 94

„ 13. Aria. (Annio.) Torna di Tito a lato.— *Bleibe an Titus Seite* 95

Scena II e III.

Recitativo. (Sesto, Vitellia, Publio.) Partir deggio, o restar?— *Soll ich bleiben oder flieh'n?* 97

„ 14. Terzetto. (Vitellia, Sesto, Publio.) Se a volto mai ti senti.— *Wird bald ein leises Lüftchen* 98

Scena IV.

„ 15. Coro. Ah grazie si rendano al sommo fattor.— *Bringt Opfer des Dankes dar* 106

Recitativo. (Publio, Tito.) Già de' publici giuochi.— *Schon entschwindet die Stunde* 110

„ 16. Aria. (Publio.) Tardi s'avvede d'un tradimento.— *Niemals erwartet Falschheit und Untreu* 111

Scena V e VI.

Recitativo. (Tito, Annio, Publio.) Nò, così scellerato.— *Nein, nimmer kann ich glauben* 113

„ 17. Aria. (Annio.) Tu fosti tradito.— *Verräther war Sextus* 114

Scena VII e VIII.

Recitativo. (Tito, Publio.) Che orror! che tradimento!— *Welch' Graun! ha, schwarzer Undank* 117

Scena IX.

„ 18. Terzetto. (Sesto, Tito, Publio.) Quello di Tito è il volto.— *Ist das des Titus Antlitz* 120

Recitativo. (Tito, Sesto.) E pur mi fa pietà.— *Doch fühl' ich Mitleid noch* 126

„ 19. Aria. (Sesto.) Deh, per questo istante solo.— *Lass es einmal nur geschehen* 129

Scena X e XI.

Recitativo. (Tito, Publio.) Dove s'intese mai.— *Hat man wohl je geseh'n* 137

„ 20. Aria. (Tito.) Se all' impero, amici Dei!— *Soll die Strenge, ihr güt'gen Götter!* 138

Scena XII e XIII.

Recitativo. (Vitellia, Publio, Annio, Servilia.) Publio ascolta!— *Publius, o hör' mich!* 146

„ 21. Aria. (Servilia.) S'altro che lagrime.— *Wenn du nur Thränen hast* 148

Scena XIV.

„ 22. Recitativo. (Vitellia.) Ecco il punto, o Vitellia.— *Jetzt, Vitellia! schlägt die Stunde* 151

„ 23. Rondo. (Vitellia.) Non più di fiori.— *Nie soll mit Rosen* 153

Scena XV e XVI.

„ 24. Coro. Che del ciel, che degli Dei.— *Dass die Herrscher aller Welten* 164

Recitativo. (Tito, Annio, Servilia, später Publio, Sesto, Vitellia.) Pria che principio.— *Eh' ich zum Anfang* 167

„ 25. Recitativo. (Tito.) Ma, che giorno è mai questo?— *Welch' ein Tag gleicht dem heut'gen?* 169

„ 26. Finale. (Sesto, Tito, Annio, Vitellia, Servilia, Publio e Coro.) Tu, è ver, m'assolvi Augusto.— *Du vergiebst, doch ach, mir Armen* 171

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

TITUS

(La Clemenza di Tito)

Opera seria in due Atti

von

W. A. MOZART.

Köch. Verz. Nº 621.

Mozart's Werke. Serie 5. Nº 21.

Ouverture.

Compouirt September 1791 in Wien und Prag.

Allegro.

Flauti. a 2.

Oboi. a 2.

Clarinetti in B. a 2.

Fagotti. a 2.

Corni in C.

Trombe in C. a 2.

Timpani in C. G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

Basso.

Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig. W. A. M. 621. Ausgegeben 1882.







BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ATTO PRIMO.

Appartamenti di Vitellia.

SCENA I.

Vitellia. Sesto.

ERSTER AKT.

Zimmer der Vitellia.

SCENE I.

Vitellia. Sextus.

Recitativo.

VITELLIA.

Ma che! Sempre l'i_stesso, Se_sto, a dir mi ver_ra_i? So che se_dot_to fù Lentu_lo da te; che i suoi se_gua_ci son pronti
Genug! Soll ich das_selbe immer von dir nur vernehmen? Len_tulus hast du gewonnen für den Plan und seine Schaaren sind schon be_

già; che il Campidoglio acce_so da_rà moto a tutto_multo. Io tutto questo già mil_le vol_te u_dì_i; la mia vendet_ta mai non veggo però.
reit; das Ca_pitol in Flammen soll das Zeichen dann geben. Dies Alles weiss ich, gar oft ward mirs verkündet, doch meine Rache, nimmer schreitet sie vor.

*S'aspetta forse che Tito a Bere_ni_ce in faccia mi_a offra, d'amore insano, l'usur_pa_to mio so_glio, e la sua mano? parla, dì, che s'at_*
Will man erwarten, dass Titus Bere_ni_ce vor meinen Augen die mir geraubte Krone liebes_trunken auf's Haupt setzt, die Hand ihr reichend? rede, was soll dies

SESTO. SEXTUS. **VITELL.** **SESTO.** SEXTUS.

ten_de? O Di_o! So_spi_ri? Pensa_ci meglio, o ca_ra, pen_sa_ci meglio. Ah non togliamo in Ti_to la sua de_lizia al
Zögern? O Götter! Du seufzest? Lass uns bedenken, Theure, nochmals bedenken. Wir tödten ja in Ti_tus dem Erdkreis seine

*mondo, il padre a Roma, la_mi_co a no_i. Fra le me_morie an_ti_che tro_va le_gual, se puoi. Fin_giti in mente E_*
Wonne, der Stadt den Va_ter, den Freund uns Beiden. Ist schon auf die_ser Erde ein Mann wie er erschienen? Wo leb_te jemals ein

*roe più gene_ro_so, o più clemente. Parlagli di premiar, po_veri a lui sembrin gli era_rj su_i. Par_lagli di pu_nir, scuse al de_lit_to cerca in o_*
Held von solcher Grösse und solcher Milde? Soll er Verdienst be_lohnen, sind zu gering ihm all seine reichen Schätze. Soll Strafe er erkennen, sucht nach Entschuldigung er über_

*gnun. Chi all'in_e_sperta ei do_na, chi alla ca_du_ta e_tà! Risparmia in u_no lo_nor del sangue il_lu_stre; il basso sta_to compa_*
all. Er ist der schwachen Jugend, gleich wie der Greise Schutz. Er weiss zu eh_ren aus edlem Stamm Entsprossne; dem niedern Stande siehst du

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

VITELL.

ti_see nell al_tro. In_u_til chiama, perduto il giorno ei di_ce, in cui fat_to non ha qualcun fe_li_ce.
Mitleid ihn schenken. Den Tag beklagt er, beweint ihn als ver_loren, wo er Niemand ein Glück bereiten konnte.

*Dunque a vantarmi in faccia ve_ni_sti il mio ne_*
Bist du zu mir gekommen des Feindes Lob zu

mico? E più non pensi che questo crine clemen_te ha soglio usurpa dal suo, tolto al mio pa_dre? che mingannò, che mi re_dusse (e questo è il suo
preisen? Hast du vergessen, dass ihn die Krone schmücket, die einst sein Vater dem meinen frevelnd raubte? dass voller Trug er mich be_stricke, (und dies ist seine

*fal_lo maggior) quasi ad a_marlo? E poi, per_fi_do! e poi di nuovo al Te_bro richiamar Bere_ni_ce! U_na ri_va_le a_vesse scelta al_*
schwärzeste That) ihn fast zu lieben? Und dann, Schändlicher! und dann zum Tiberstrande Bere_ni_ce zurück rief? Hätt' el_ne Gattin hier er sich ausser_

SESTO.
SEXTUS.

meno degna di me fra le bel_tà di Roma: Ma una bar_bara, o Sesto, una esule ante_pormi! U_na regi_na!
koren, würdig wie ich, aus Romas edlen Frauen: doch die Fremde, o Sextus, die verbannte Bar_barin mir vorzuziehen!

*Sai pur che Bere_*
Du weisst, dass Bere_

VITELL.

ni_ce volon_ta_ria tor_nò. Narra a fanciulli co_de_ste fo_le. Io so gli antichi a_mori; so le la_grime sparse al_lor che quindi l'altra
ni_ce unverlangt kam zurück. Glaubst du diethö_rigen Kindermärchen? Ich ken_ne seine Liebe; weiss, wie schmerzvolle Thränen, als einst sie fortging, er um

SESTO.
SEXTUS.

vol_to par_tì; sò come adesso, lac_crime e lò_no_rò. Chi non lo ve_de? il perfi_do là_do_ra.
sie hat geweint: weiss, wie er diesmal sie ehrenvoll empfing. Wer mag noch zweifeln, dass er in Lieb entbrannt ist?

Ah princi_pessa, tu sei ge_lo_sa.
Ei_fersucht, Fürstin, hat dich geblendet.

VITELL. SESTO. SEXTUS. VITELL. SESTO. SEXTUS. VITELL. SESTO. SEXTUS.

I_o! Si. Ge_losa io so_no, se non sof_frounadi_sprezzo. E pur... E pu_re non hai cor due_qui_starmi. Io son...
Meinst du? Ja. Ich ei_fer_süchtig, weil Verachtung ich nicht dul_de. Und ich... Und du hast nicht den Muth mir zu die_nen. Ich bin...

VITELL. SESTO. SEXTUS. VITELL. SESTO. SEXTUS. VIT.

*Tu sei sciolto d'ogni promessa. A me non manca più degno vese_cu_tor dell'odio mi_o. Sen_ti_mi! Ba_stami as_sa_i. Fer_mati! Ad_*
Du bist deines Wortes entbunden. Nicht wird mir fehlen wer mir zur Sei_te steht bei meiner Rache. Höre mich! Genug schon hört' ich. Warte noch! Ich

SESTO.
SEXTUS.

di_o. Ah Vi_tel_lia, ah mio Nu_me, non par_tir. Do_ve va_i? per_do_na_mi, ti ere_do, io mingan_na_i.
ge_he. Ach Vi_tel_lia, mei_ne Göt_tin, bleibe hier. Wo_hin eilst du? ver_zei_he mir, ich glaub' es, dass ich mich täuschte.

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Nº 1. Duetto.

Andante.

Flauto.
Oboi.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.

VITELLIA. SESTO. SEXTUS.

SESTO. SEXTUS.

Co_me ti pia_ce, impo_ni, im_poni, re_go_la i mo_ti mie_i:
Was du verlangst, o sag es, o sag es, ganz bin ich dir er_ge_ben:

Violoncello e Basso.

Fag.

VITELL.

*Pri_ma che il sol tra_*
Eh noch der A_bend

il mio de_stin tu se_i, tut_to fa_rò per te, tut_to, tutto fa_rò per te.
du bist mein sü_sses Le_ben, al_les gelob ich dir, al_les, al_les ge_lob ich dir.

mon_ti e_stin_to io co l'in_de_gno; sai ch'egli usur_pa un re_gno, che in sor_te il ciel mi
däm_mert, soll stür_zen er vom Thro_ne, denn seine Herrscher_kro_ne be_schied der Him_mel

diè,
mir,

sai ch'egli u_sur_pa un re_gno, che in sor_te il ciel mi diè.
denn seine Herr_scher_kro_ne be_schied der Him_mel mir.

VITELL.

Eb_ben, che più sat_tendo?
Nun wohl, so lass ihn sterben!

SESTO.
SEXTUS.

Già il tuo fu_ror m'ac_cende.
Sich dei_nen Zorn mich färben.

Un dol_ce sguardo al_me_no sia
Ein holder Blick der Lie_be sei

Allegro.

VITELL.

*Fan mille affetti insieme bat_taglia in me spie_*
Der Leidenschaften Toben lässt bang' mein Herz er_

pre_mio al_la mia fe!
mei_ner Treu_e Lohn!

*Fan mille affetti insieme bat_taglia in me spie_*
Der Leidenschaften Toben lässt bang' mein Herz er_

cresc.

*ta_ta, fan mil_le affet_ti in_sie_me bat_taglia in me spie_ta_ta; un al_ma la_ce_*
be_ben, der Lei_denschaf_ten To_ben lässt bang' mein Herz er_be_ben! wer hat wohl je im

*ta_ta, fan mil_le affet_ti in_sie_me bat_taglia in me spie_ta_ta; un al_ma la_ce_*
be_ben, der Lei_denschaf_ten To_ben lässt bang' mein Herz er_be_ben! wer hat wohl je im

ra - ta più del-la mia non vè, più del-la mia non vè. Fan mil-le af-fet-ti in-
Le - ben so har-ten Kampf ge - sehn, so har-ten Kampf ge-sehn. Der Lei-den-schaften
ra - ta più del-la mia non vè, più del-la mia non vè. Fan
Le - ben so har-ten Kampf ge - sehn, so har-ten Kampf ge-sehn. Der

cresc.
cresc.

sie-me bat-taglia in me spie-ta-ta; un' al-ma la-ce-ra-ta, un' al-ma la-ce-ra-ta più
To-ben lässt bang' mein Herz er-be-ben, wer hat wohl je im Le-ben, wer hat wohl je im Leben so
mil-le af-fet-ti in-sie-me bat-ta-glia in me spie-ta-ta; un' al-ma la-ce-ra-ta, la-ce-ra-ta più
Lei-den-schaften To-ben lässt bang' mein Herz er-be-ben, wer hat wohl je im Le-ben, je im Leben so

Cor.

p

del_la mia, più del_la mia non vè, *no, più del_la mia non vè,* *più*
har_ten Kampf, so har_ten Kampf ge_sehn, wer, so harten Kampf ge_sehn, so

del_la mia, più del_la mia non vè, *più del_la mia non vè,* *no, più*
har_ten Kampf, so har_ten Kampf ge_sehn, so harten Kampf ge_sehn, wer so

f

a 2.

sotto voce

del_la mia non vè, no, no, non vè, no, no, non vè.
harten Kampf ge_sehn, wohl je ge_sehn, wohl je ge_sehn.

sotto voce

del_la mia non vè, no, no, non vè, no, no, non vè.
harten Kampf ge_sehn, wohl je ge_sehn, wohl je ge_sehn.

SCENA II.

Annio e detti.

SCENE II.

Annius, die Vorigen.

Recitativo.

ANN. *Amico, il passo af_fret_ta, Ce_sare a se ti chia_ma.*
Be_ei_le dei_ne Schritte, Cä_sar lässt dich ent_bie_ten.

VITELL. *Ah non per_de_te que_sti bre_vi mo_*
Ach, zö_gert nicht, die Au_gen_bli_cke sind

ANN. *menti! A Bereni_ce Ti_to gli u_surpa,*
kostbar. Für Bere_ni_ce braucht sie der Kaiser.

In_giu_sta_mente ol_traggi, Vitellia il nostro E_ro_e. Tito ha l'im_pe_ro e del mondo, e di
Wie thust du schweres Unrecht, Vi_tel_lia, un_serm Herrscher. Wie sei_ne Völker, so beherrscht er auch

SESTO. SEXTUS. *se. Già per suo cen_no Bere_ni_ce par_tì.*
sich. Er selbst hiess scheiden Bere_ni_ce von Rom.

VITELL. *Come! Che di_ci!*
Göt_ter! Was sagst du?

ANN. *Voi stu_pite a ra_gion. Roma ne piange di me_ra_viglia, e di pia_*
Ihr erstaunet mit Recht. Rom ist er_füllet wie von Bewundrung, so von

ce_re. Io stes_so qua_si nol cre_do; ed io fu_i pre_sen_te, o Vi_tellia, al grande ad_di_o.
Freu_de. Kaum kann ich sel_ber es glau_ben; und doch war ich zu_ge_gen, o Vi_tel_lia, bei dem Abschied.

VITELL. *(O spe_ran_ze!)*
(Neu_e Hoffnung!)

SESTO. SEXTUS. *Oh vir_*
O wie

VITELL. *tù! Quella su_per_ba oh come co_lon_tieri udì_ta a_vrei e_scla_mar contra*
gross! Wie mag die Stolze mit frevelhaftem Wort ent_la_den ha_ben ih_ren Zorn gegen

Ti_to!
Ti_tus.

ANN. *Au_zi giam_mai più te_ne_ra non*
Man hat sie niemals so lie_be_voll ge_

VITELL. *fù. Partì; ma vi_de che a_do_ra_la par_ti_va, che el suo ca_ro men che a lei non co_stava il colpo a_ma_ro. Ognùn può lu_sin_*
sehn. Sie ging; doch sah sie dass sein Herz ihr ge_blieben, dass der Ge_liebte wie sie selbst schwer empfand die Abschiedsstunde. Dess kann man leicht sich

ANN. *gar_si. Eh si co_nob_be, che bi_sognava a Ti_to tut_to l'e_ro_e per su_pe_rar là_mante. Fin_se, ma com_bat_*
schmeicheln. Nein, deutlich sah man, dass Ti_tus be_durf_te all' seiner Stärke sein Herz zu ü_ber_winden, siegend, nach schwe_rem

*te. Non e_ra o_pres_so, ma tranquil_lo non e_ra: ed in quel vol_to, (di_ca_si per sua gloria,) si ve_de_a la bat_*
Kampf. Er war ge beugt nicht, doch bekümmert im Her_zen: in sei_nem Antlitz, (freudig muss ich es sa_gen,) sah die Schmerzen man des

VITELL. *taglia e la vit_to_ria.*
Kampfes, Freude des Sie_ges.

(a parte a Sesto.)
(leise zu Sextus.)

*(È pur for_se con me, quan_to ere_de_i, Tito in_grato non è.) Sesto, sospendi de_se_*
(So ist Ti_tus viel_leicht, nicht wie ich glaubte un_dank_bar ge_gen mich.) Sextus, vollzie_he heut' noch

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

*guire i miei cenni. Il colpo an_co_ra non è ma_tu_ro. E tu non vuo_i ch'io veg_ga... ch'io mi lagni, o cru_de_le... Or che ce_*

nicht mei_nen Willen. Es ist die Stunde noch nicht ge_kommen. So soll ich zaudern, soll se_hen... vol_ler Qual, o wie grausam... Was sollst du

SESTO.
SEXTUS.

de_sti? di che ti puoi la_gnar? Di nul_la. (Oh Di_o! chi pro_vò ma_i tor_mento e_gua_le al mio!)

se_hen? wes_halb sprichst du von Qual? Ich schweige. (O Göt_ter! wer hat wohl je_mals so her_ben Schmerz er_dul_det!)

Nº 2. Aria.

Larghetto.

Flauti.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

VITELLIA.

Deh se pia_cer mi vuo_i, deh se pia_cer mi

Willst zärt_lich du mich fin_den, willst zärtlich du mich

Violoncello e Basso.

vuo_i, lascia i sospet_ti tuo_i, la_ scia i sospet_ti tuo_i:

fin_den, lass al_len Argwohn schwinden, lass allen Arg_wohn schwinden,

Cor.

non mi stan_car con que_sto mo_le_sto du_bi_tar, mo_le_sto du_bi_tar.
ban_ne aus dei_nem Her_zen der läst'_gen Zweifel Schaar, der läst'_gen Zweifel Schaar.

Fl.

*Deh se pia_cer mi vuo_i, lascia i so_spet_ti tuo_i: ah nò, non mi stan_car, nò, non mi stan_*
Willst du mich zärt_lich fin_den, lass allen Argwohn schwinden, banne aus dei_nem Herzen, aus dei_nem

Vcl.

*car, nò, con que_sto mo_le_sto du_bi_tar, non mi stancar con que_sto mo_*
Herzen der läst'_gen, der läst'gen Zwei_fel Schaar, ban_ne aus dei_nem Her_zen der

Bassl.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

le - sto du - bi - tar, *non mi stan-car con questo,* *non mi stancar con que-sto mo-*
läst' - gen Zwei-fel Schaar, ban-ne aus dei-nem Herzen, ban-ne aus dei-nem Herzen der

Fl.

Cor.

le-sto du - bi-tar, *mo - le - sto, mo-le* *- sto du - bi-tar.*
läst'gen Zwei-fel Schaar, der läst' - gen, der läst' - gen Zwei-fel Schaar.

Allegro.

a 2.

a 2.

Chi cie-ca-men - te crede, *im-peg-na a*
Wer Andern schenkt Ver-trauen, der darf auf

a 2.

ser - bar fe - de, im - pegna a ser - bar fe - - - - - de:
Treu - e bauen, der darf auf Treue bau - - - - - en:

Fag.

chi sem - preingan - ni aspet - ta, al - let - ta ad in - gannar, al - let - ta, al - let - ta, al -
wer im - mer Täu - schung fürchtet, der reizt zur Täu - schung an, zur Täuschung, zur Täuschung, der

let - ta, al - let - ta, al - let - ta ad in - gan - nar. Deh se pia - cer, pia - cer mi vuo - i,
reizt, der reizt, der reizt zur Täuschung an. Willst zärtlich du, mich zärt - - lich fin - den,

la_scia i so_spet_ti, *la_scia i so_spet _ ti tuo _ i.* *Chi*
lass al _ len Argwohn, lass al _ len Arg _ wohn schwinden. Wer

Fag.

Cor.

sempre in_gan _ ni a_spet_ta, *al _ let _ ta ad in _ gannar,* *al _ let _ ta, al _ let_ta, al _ let _ ta al_le _ ta al_*
im _ mer Täuschung fürchtet, der reizt zur Täuschung an, zur Täuschung, zur Täuschung, der reizt, der reizt, der

let _ ta ad in _ gan _ nar,
reizt zur Täuschung an,

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.
Fag.
Cor.

ad in - gan - nar, al - let - - ta ad in - - gan - nar. Chi
zur Täu - schung an, zur Täu - - schung, zur Täu - - schung an. Wer

cresc.

cie - ca - men - te cre - de, im - pe - gna a ser - bar fe - de: chi sempre in - gan - ni a - spet - ta, al - let - ta, al -
An - dern schenkt Ver - trau - en, der darf auf Treu - e bau - en: wer im - mer Täuschung fürch - tet, wer immer, wer

let - ta, al - let - ta, al - let - ta, al - let - ta ad in - gan - nar, al - let - ta ad in - gan - nar, al -
immer, wer Täuschung fürch - tet, reizt zur Täu - schung an, der reizt zur Täuschung an, der

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg



Recitativo.

SCENA III.
Annio. Sesto.

SCENE III.
Annius. Sextus.



No 3. Duettino.

Andante.



BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

stes - so ti ser - bi a - mico il ciel, e o-gnor lo stes-so a - mi - co il ciel, e o-
glü - cken der Freundschaft heil'ges Band, so mag be-glücken ihr hei - li - ges Band, so

stes - so ti ser - bi a - mico il ciel, per me ti ser - bi a - mi - co il ciel, e o-
glü - cken der Freundschaft heil'ges Band, uns stets der Freundschaft ihr hei - li - ges Band, so

gnor per me lo stes - so ti ser - bi a - mico il ciel, a - mi - co il ciel, a -
mag uns stets be - glü - cken der Freundschaft heil'ges Band, ihr heil' - ges Band, ihr

gnor per me lo stes - so ti ser - bi a - mico il ciel, a - mi - co il ciel, a -
mag uns stets be - glü - cken der Freundschaft heil'ges Band, ihr heil' - ges Band, ihr.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg



Parte del foro romano magnificamente adornato d'archi, obelischi e trofei: in faccia aspetto esteriore del campidoglio e magnifica strada per cui vi si ascende. Un trono a lato.

SCENA IV.

Publio, senatori romani e i legati delle provincie soggette, destinati a presentare al senato gli annui imposti tributi. Tito, preceduto da littori, seguito da pretoriani e circondato da numeroso popolo scende dal campidoglio. Tito se mette sul trono. Mentre si canta il coro Sesto ed Annio entrano da diverse parti.

Ein Theil des Forums prachtvoll geschmückt mit Triumphbogen, Obelisken und Trofäen: im Hintergrunde das Capitol und eine dahin führende Strasse. An der Seite ein Thron.

SCENE IV.

Publius, Senatoren und Gesandte der Provinzen, welche dem Senat den Jahrestribut darbringen. Titus kommt unter dem Vortritt von Liktoren, gefolgt von Prätonianern und umgeben von zahlreichem Volk vom Capitol herab. Titus besteigt den Thron. Während des Chores treten Sextus und Annius von verschiedenen Seiten auf.

Nº 4. Marcia.





BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg



N°5. Coro.

Allegro.

Flauti.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello e Basso.

a 2.

a 2.

a 2.

SOPRANO ed ALTO.

CORO. *Ser - bate, o Dei cu - sto - di, del - la Roma - na sor - te, in*

TENORE e BASSO.

Be - wahret, grosse Göt - ter, Ro - ma's erhab - nen Kai - ser, des

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

*Ti_to il giusto, il for_te, lo_nor di no_stra e_tà, di no_stra e_tà, di no_stra e_*

Va_ter_lan_des Ret_ter, den Stolz der gan_zen Welt, der gan_zen Welt, der gan_zen

tà, o Dei cu_sto_di! o Dei cu_sto_di! del_la Roma_na

Welt, be_wahrt, ihr Göt_ter, bewahrt, ihr Göt_ter, Ro_mas erhab_nen

sor - - te ser - ba - te in Ti - to il giusto, il for - te, lo -

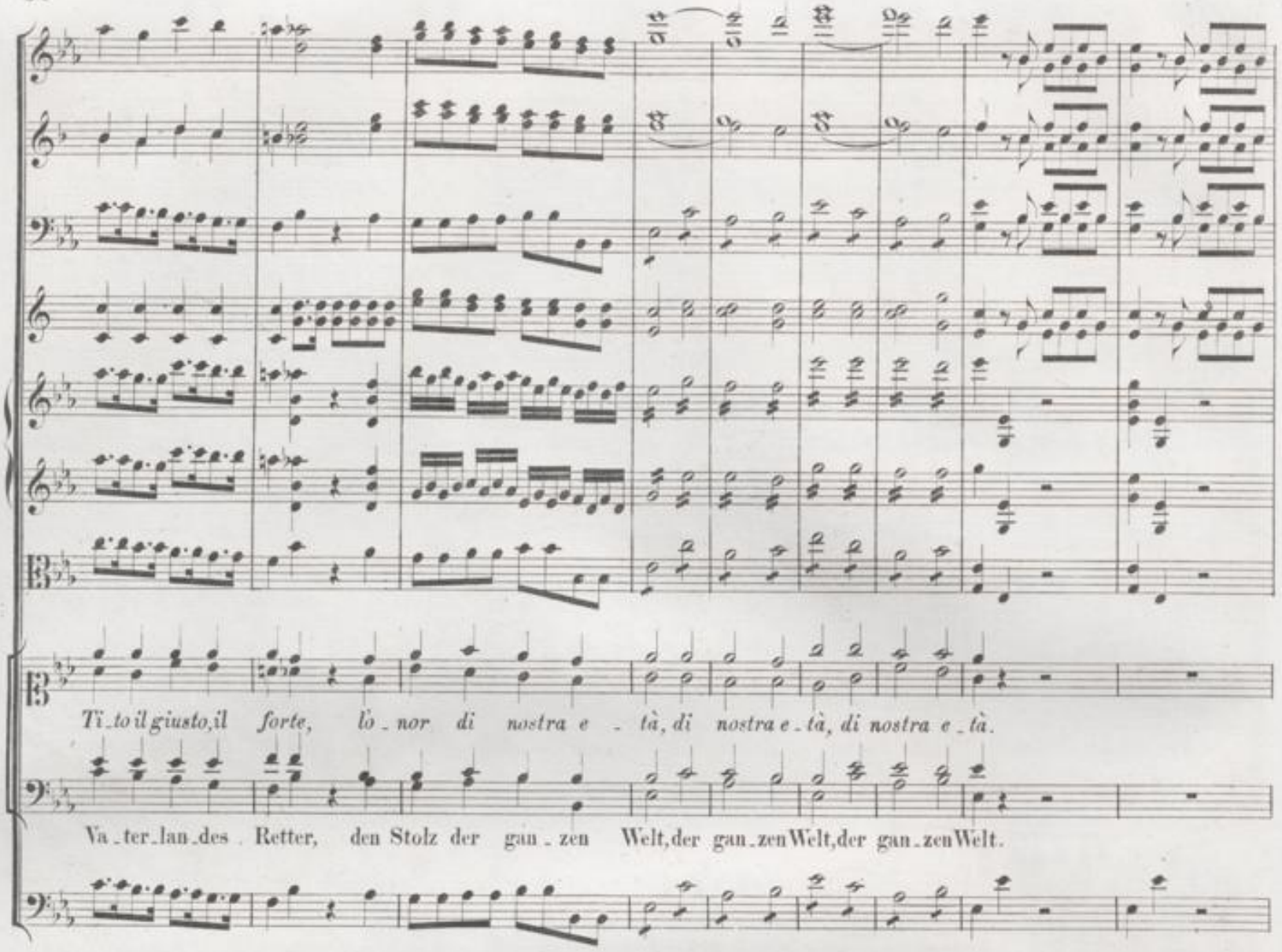
Kai - - ser, er - haltet in Ti - tus, dem edlen, dem tapfern, den

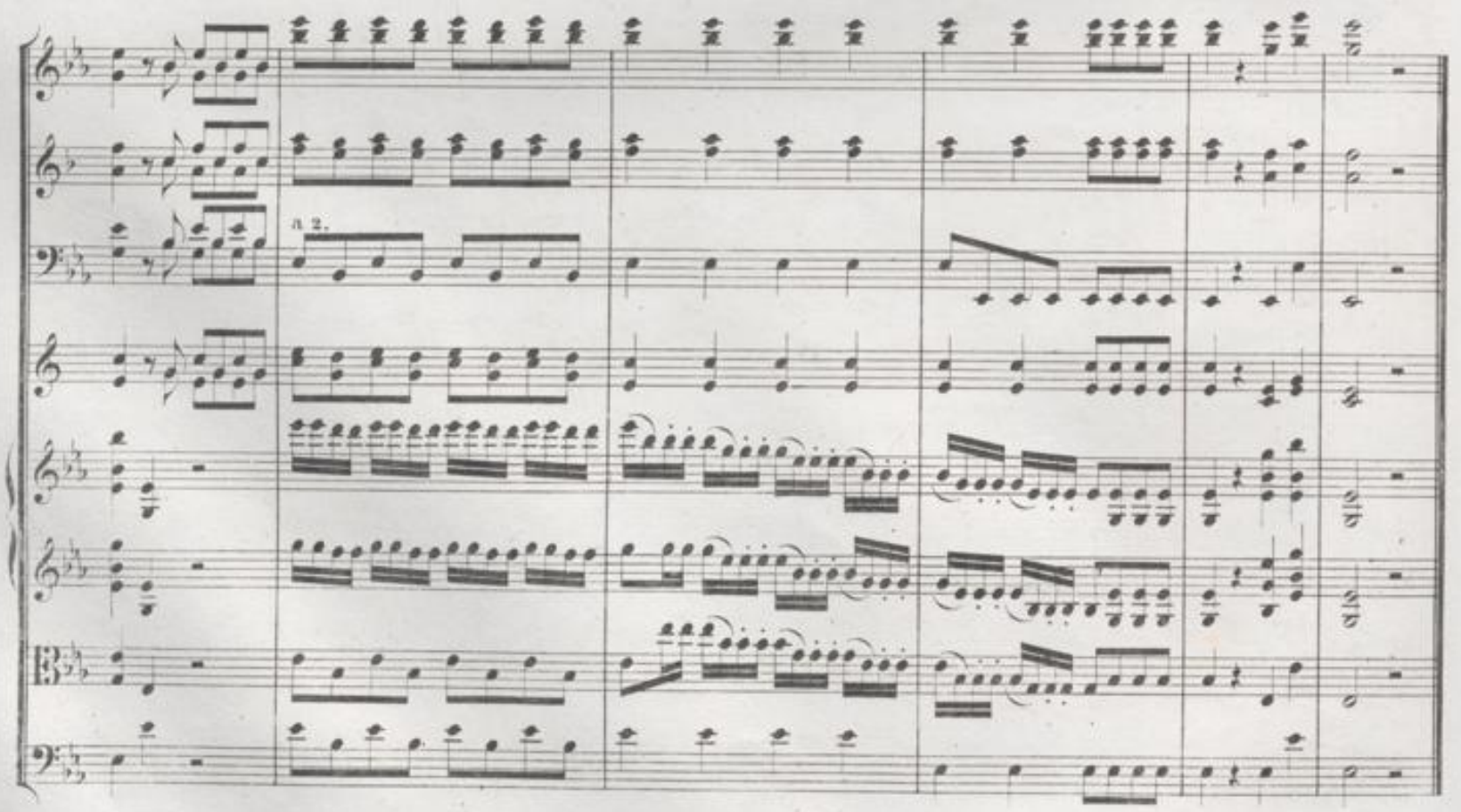
a 2.

a 2.

nor di nostra e - tà, ser - ba - te, o Dei cu - sto - di, del - la Roma - na sor - te in

Stolz der gan - zen Welt, be - wah - ret, gro - sse Göt - ter. Ro - ma's erhab - nen Kai - ser, des





BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Recitativo.

PUBL. *(a Tito.)* (zu Titus.)

Te del_la pa_tria il padre oggi a_pella il se_na_to: e mai più giusto non fu ne' suoi de_cre_ti, o in_vit_to Au_gu_sto.
Dich grüsset heut' der Se_nat als des Va_terlands Va_ter, und nie so freudig hat sei_nen Beschlüssen das Volk zu_gejauchzet.

ANN.

*Ne padre sol, ma sei suo nu_me tu_te_lar. Più che mor_ta_le giacchè al_trui ti di_mo_stri, a voti al_trui co_mincia ad avvez_*
Nicht Vater nur, nein, mehr ein Schutzgott bist du uns. Hö_her als sterblich hast du stets dich er_wie_sen, so gönne uns, dass höher wir dich

zar_ti. Ec_cel_so tempio ti de_stina il se_na_to; e là si cuole, che fra di_vini o_no_ri anche il Nu_me di Ti_to il Tebro ado_ri.
ehren. Ein stolzer Tempel sei von uns dir errichtet, dort sei_en Opfer, wie al_len andern Göt_tern, dir, dem Schutzgott der Römer, dank_bar geweiht.

PUBL.

*Quei te_so_ri, che ve_di, delle ser_ve pro_vin_cie annui tri_bu_ti, all' o_pra con_sa_criam. Ti_to non sde_gni que_sti del nostro a_*
Die be_siegten Provin_zen senden ih_ren Tri_but, es sind die_se Schätze zum Tempel_bau be_stimmt. Titus verschmäh nicht, was dir des Vol_kes

TITO.
TITUS.

mor pu_bli_ci se_gni. Ro_mani, u_nico oggetto è dei vo_ti di Ti_to il vostro a_more: ma il vostro amor non passi tanti i con_fini
Lie_be dank_bar darbringt. Qui_ri_ten nichts ist auf Erden mir so theuer, so hoch, als eu_re Liebe; doch lasst sie ih_re Grenzen so weit nicht über_

*suo_i, che deb_bano arros_sir_ne e Ti_to, e voi. Quegli offer_ti te_so_ri non ri_cu_so pe_rò: cam_biar_ne so_lo lu_so pre_*
schreiten, dass drob er_rö_then müsste der Kaiser, ihr selber. Die_se kostbaren Gaben, freudig nehm' ich sie an; doch sei'n geweiht sie an_deren

*ten_do. U_di_te: Ol_tre l'u_sa_to ter_ri_bile il Ve_se_vo ar_den_ti fiumi dal_le fau_ci errut_tò; scosse le ru_pi, riempiè di ru_*
Zwecken. Vernehmt mich! Furchtbar wie niemals entsende_te Vul_kanus glü_hen_de Ströme aus dem Schlund des Ve_suvs; Felsen zerbrach er, bedeck_te mit

*i_ne i campi in_tor_no, e le cit_tà vi_ci_ne. Le de_so_la_te gen_ti fuggen_do van; ma la mi_seria op_*
Trümmern die blühn_den Flu_ren, zer_stör_te ganze Städ_te. Wer ret_ten sich noch konn_te floh ei_lend fort; doch bitt'rer Man_gel

pri_me quei che al fo_co a_van_zar.
folg_te der ver_zwei_feln_den Schaar.

Ser_va quell' o_ro di tanti af_flitti a ri_pa_rar lo scempio. Questo, o Ro_
Lasst die_se Schätze den Tief_ge_beugten des E_lends Jam_mer mil_dern. So sei, o

ANN.

ma_ni, e fabbri_carmi il tempio.
Rö_mer, ein Tempel mir er_richtet.

PUBL.

O vero e_ro_e! Quan_to di te mi_no_ri tutti i pre_mi son ma_i, tut_te le lo_di.
O Hoch_er_habner! Wer könnte Worte finden deine gött_li_che Grossmuth wür_dig zu preisen.

CORO.

Allegro.

Flauti.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Violoncello e Basso.

a 2.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a 2.

a 2.

SOPRANO ed ALTO.

CORO.

Ser_ba_te, o Dei cu_sto_di, del_la Roma_na sor_te, in

TENORE e BASSO.

Be_wah_ret, gro_sse Göt_ter, Ro_ma's erhab_nen Kai_ser, des

*Ti_to il giusto, il forte, lo_nor di no_stra e_tà, di no_stra e_tà, di no_stra e_*

Va_ter_lan_des Retter, den Stolz der gan_zen Welt, der gan_zen Welt, der gan_zen

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ta, *o Dei cu - sto - di!* *o Dei cu - sto - di!* *del - la Roma - na*

Welt, bewahrt, ihr Göt - ter, bewahrt, ihr Göt - ter, Ro - ma's erhab - nen

sor - - te ser - ba - te in Ti - to il giusto, il forte, lo -

Kai - - ser, er - haltet in Titus, dem edlen, dem tapfern, den

a 2.

a 2.

a 2.

nor di nostro e - tà, *ser - ba - te, o Dei cu - sto - di,* *del - la Roma - na sor - te* *in*

Stolz der ganzen Welt, be - wah - ret, gro - sse Göt - ter. Ro - mas erhab - nen Kai - ser, des

Ti - to il giusto, il forte, *l'o - nor di nostra e - tà, di nostra e - tà, di nostra e - tà.*

Va - ter - lan - des Retter, den Stolz der gan - zen Welt, der gan - zen Welt, der gan - zen Welt.

a 2.

Recitativo.

TITO.
TITUS.

Ba_sta, basta o miei fi_di. Sesto a me non ve_ni_re, Annio non parta; ogni altro si allon_ta_ni.
Jetzt ge_nug, ihr Ge_treuen. Sextus mag sich mir nä_hern, Annius auch bleiben; ihr Andern seid ent_lassen.

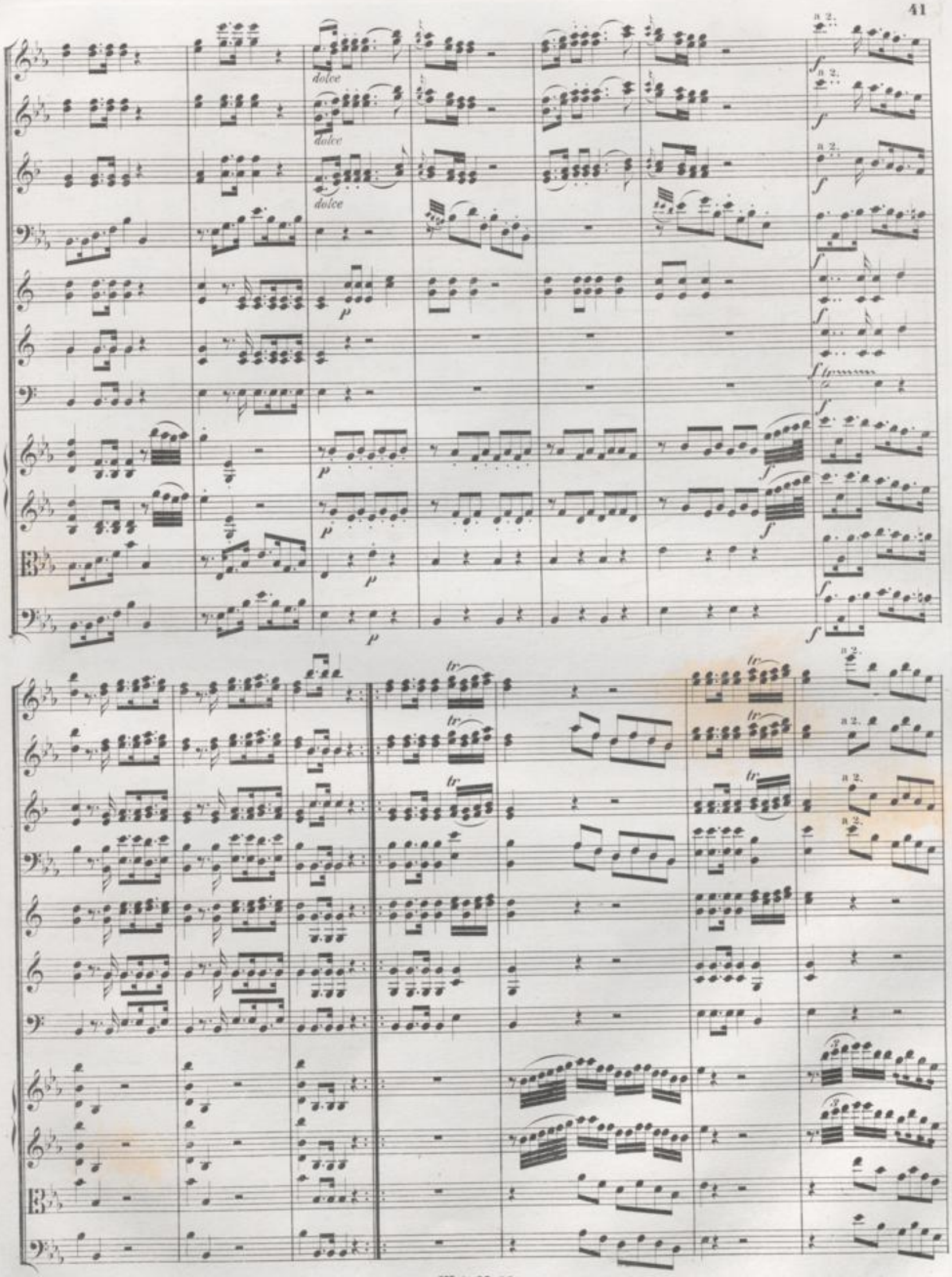
MARCIA.

Maestoso.

Flauti.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Trombe in Es.
Timpani in Es. B.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Violoncello e Basso.

a 2.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg



BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

(Si ritirano tutti, e rimangono Tito, Annio e Sesto.)
(Alle entfernen sich, nur Titus, Annius und Sextus bleiben.)

Recitativo.

ANN. *(Adesso, o Sesto, par_la per me.)* (Jetzt, o mein Sextus, jetzt sprich für mich.)

SESTO. SEXTUS. *Come, signor, po_testi la tua bel_la re_gina...* Was thatest du, Au_gustus, Be_re_ni_ce die Holde...

TITO. TITUS. *Ah Se_sto mi_o, che ter_ri_bil mo_mento! Io non cre_de_i...* Ach theurer Sextus, welche schmerz_vol_le Stunde! Ich glaubte niemals...

Ba_sta, ho vin_to, par_ti. Tol_gasi ad_des_so, a Ro_ma o_gni so_spetto di ve_der_la mia sposa. U_na sua fi_glia vuol ve_der sul mio soglio; e appa_gar_la con_vien. Giacchè l'amo_re scelse in_vano i miei lac_ci, io vò che al_me_no la_mi_ei_zia or gli sod_ga. Al tuo s'u_nisca, Sesto, il ce_sa_re_o san_gue. Og_gi mia spo_sa sa_rà.

Wohl mir, ich sieg_te, sie ging. So ist ver_schwunden für Al_le die Be_sorgniss als mein Weib sie zu schen. Aus Ro_mas Töchtern soll die Gat_tin ich wählen; die_ser Wunsch sei er_füllt. Da mei_ne Liebe nicht zum Zie_le mich führte, nun wohl, so mö_ge denn die Freundschaft mich füh_ren. Es sei ver_bunden, Sex_tus, mein Ge_schlecht dem dei_nen. Heut' noch ver_mäh_le ich

SESTO. SEXTUS. — TITO. TITUS. — ANN. — SESTO. SEXTUS. — TITO. TITUS.

rà la tua ger_ma_na. Ser_vi_lia! Ap_punto, (Oh me in_fe_li_ce!) (Oh De_i! Annio è per_du_to.) U_di_sti? che
mich mit dei_ner Schwester. Ser_vi_lia! So sei es. (Ich Un_glücksel'ger!) (O Götter! mein ar_mer Annius.) Ver_nahmst du? was

SESTO. SEXTUS.

*di_ci? non ri_spon_di? Eh chi po_trebbe ri_spondertio Si_gnor? Mop_pri_mé a segno la tua bon_tà, che non ho cor... Vor_*
sagst du? wie du schweigest? Was soll ich sa_gen auf dies es Wort, o Herr? Wie beugt mich nie_der so gro_sse Huld, ich wa_ge nicht... ich

ANN. — TITO. TITUS. — SESTO. SEXTUS. — ANN. — SESTO. SEXTUS.

re_i... (Sesto è in pena per me.) Spirgàti. Io tut_to fa_rò per tuo van_taggio. (Ah si ser_va la_mico.) (Annio, co_raggio.) Tito...
möchte... (Sex_tus leidet für mich.) Be_de doch. Ich werd' auch für dich, für dein Glück sorgen. (Ach, den Freund muss ich retten.) (Annius, sei mu_thig.) Titus...

ANN.

*Au_gusto, io co_no_sco di Sesto il cor. Fin dal_la cu_na in_sieme te_nero a_mor ne stringe. Ei di se stesso mo_de_sto e_sti_ma_*
Mein Kaiser, hö_re mich an Sextus Statt. Schon seit der Kindheit Jahren eint uns der Freundschaft Band. Er, der be_scheiden gering geschätzt sein Ver_

*tor, te_me, che sembri spro_por_zio_na_to il do_no; e non sa ve_de cho_gni di_stanza e_guaglia d'un Ce_sare il fa_vor. Ma tu con_*
dienst, fürchtet, dass er nicht sei würdig sol_cher Gnade; nicht kann er fas_sen, dass al_le Schranken sinken wenn Cä_sar es ge_beut. Da_rum, o

siglio da lui prender non de_i. Co_me po_tresti sposa eleggerpiù degna dell'im_pe_ro, e di te? Vir_tù, bel_lezza, tutto è in Servilia.
Kaiser, lass mich hier für ihn sprechen. Nie kannst du finden ei_ne Gat_tin so würdig dei_nes Reichs, deiner selbst. So schön, so e_del ist nur Ser_villa.

SESTO. SEXTUS.

Io le con_nobbi in volto che_ra na_ta a regnar. De' miei pro_sa_gi l'a_dem_pi_mento è questo. (Annio parla co_sì! Sogno, o son
Ich musste stets er_kennen, dass ein Thron ihr gebührt. Was ich ge_ahnet, es naht jetzt der Er_füllung. (Das sagt Anni_us selbst! Träum' ich, o_der

TITO. TITUS.

*de_sto?) E ben, re_cane a le_i, Annio, tu la no_vel_la. E tu mi siegui, a_ma_to Sesto, e queste tue dub_biezze de_*
wach ich?) So geh, selbst ihr zu bringen, Annius, des Kaisers Botschaft. Und du bleib bei mir, mein theurer Sextus, und las_se al_le Zwei_fel ent_

*po_ni. A_vrai tal par_te tu an_cor nel soglio, e tan_to tin_nal_ze_rò, che re_ste_rà ben po_co del_lo spazio in_fi_*
schwinden. Auch du sollst nah dem Throne stehen, ich will al_so dich er_höhn, dass we_nig von dem Raume, den die Göt_ter ge_

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SESTO.
SEXTUS.

ni_to, che frap_po_ser gli De_i fra Sesto e Ti_to.
setzt zwischen Ti_tus und Sex_tus, soll ü_brig bleiben.

Questo è troppo, o Si_gnor. Mo_de_ra al_meno, se in_grati non ci vuo_i,
Das, o Herr, ist zu viel. Lass nicht er_röthen die so viel nicht verdie_nen,

TITO.
TITUS.

mo_de_ra, Augusto, i be_ne_fi_zj tuo_i. Ma che? se mi ne_ga_te che be_ne_fi_co io si_a, che mi la_sciate?
min_dere, Au_gustus, das Ü_bermass der Gna_de. Doch wie? wenn ihr nicht wollet dass ich Gnaden euch er_wei_se, was bleibt mir übrig?

N° 6. Aria.

Andante.

Flauti.
Fagotti.
Corni in G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO.
TITUS.
Violoncello e Basso.

Del più su_bli_me so_glio l'u_ni_co frutto è questo: tutto è tor_mento il re_sto,
Der höch_steThron der Er_de beut kei_ne an_dre Freuden, al_les sonst ist Be_schwerde,

Corni.

*tutto è tormen_to il re_sto, e tutto è ser_vi_tù, tor_men_to e ser_vi_tù, tut_*
al_les sonst ist Beschwerde, und Sorg'undSklave_rei, Be_schwerde undSkla_ve_rei, al_

Fl.
Fag.
Cor.

a 2.

to è tor - men - to e ser - - vi - tù.
les Be - schwer de und Skla - - ve - rei.

Che avrei, se ancor per -
Was bleibt, soll ich ent -

des - si le so - le o - re fe - li - ci, ch'ho nel gio - var gli oppres - si, nel sol - le - var gli a -
behren die einz'gen se - ligen Stunden, wo ich noch Glück em - pfunden, wenn Freunde ich — be -

mi - ci, nel di - spensar te - so - ri al merto, e al - la vir - tù al merto, e al - la vir -
glück - te, wenn ich mit Ehren schmückte die Treue, die Red - lich - keit, die Treue, die Red - lich -

tù? *Che avrei, che av_re _ i? Del più su_bli _ me so _ glio l'u_ni_co frutto è*
keit? Was bleibt, was bleibt mir? Der höch _ ste Thron der Er _ de beut kei_ne an _ dre

cresc.

questo: tutto è tor_mento il re _ sto, tutto è tor_mento il re _ sto, e tut_to è ser_vi _ tù,
Freude, al_les sonst ist Be _ schwerde, al_les sonst ist Be_schwerde, und Sorg' und Skla_ve _ rei,

Cor.

tor _ men _ to e ser _ vi_tù, tut _ _ to è tor _ men _ to e ser _ _ vi _ tù, e
Be _ schwerde und Skla_ve_rei, al _ _ les Be _ schwerde und Skla _ ve _ rei, und

Fl.
Fag.
Cor.

cresc.

a 2.

ser - - vi - tù, e ser - - - vi - tù. (*Tito parte con Sesto.*)
Skla - - ve - rei, und Skla - - ve - rei. (Titus geht mit Sextus ab.)

SCENA V.

Annio e poi Servilia.

SCENE V.

Annius, dann Servilia.

Recitativo.

ANN.

*Non ci pen_tiam. D'un ge_ne_ro_so aman_te e_ra questo il do_ver. Mio cor, de_po_ni le te_ne_rezze an_ti_che. E tua so_*
Jetzt hin zu ihr. Dies Opfer musst ich bringen, ja es war mei_ne Pflicht. Mein Herz, entsa_ge, ent_sa_ge dei_ner Liebe. Sich dei_ne

vrana chi fu l'i_do_lo tu_o. Cam_biar con_vie_ne in ri_spetto l'a_mo_re. Ecco_la. Oh De_i! mai non par_ve sì bella agli occhj
Herrin in ihr, für die du glühest. Jetzt muss statt Lie_be ich Ver_ehrung ihr bringen. We_he mir! da ist sie, nie erschien sie so reizend meinen

SERV. ANN. SERV. ANN.

*mie_i. Mio ben... Ta_ci, Servi_lia. Ora è de_lit_to il chia_mar_mi co_sì. Per_chè? Ti scel_se Ce_sa_re (che mar_*
Blicken. Ge_liebter... Schweige, Servi_lia. So mich zu nen_nen ist nicht mehr dir er_laubt. Wes_halb? Der Kai_ser wählte dich (welche

tir!) per sua con_sor_te. A te, (mo_rir mi sen_to!) a te m'im_po_se di re_car_ne l'a_vi_so, (oh pe_na!) ed io... io
Pein!) zu sei_ner Gat_tin, und dir, (die Kräf_te schwinden!) dir dies zu künden, hat er mir an_be_fohlen, (o Jammer!) ich sel_ber, ver_

SERV. ANN.

*fui... (par_lar non pos_so) Au_gusta, ad_di_o. Come? Ferma_ti. Io spo_sa di Ce_sa_re! e per_chè? Per_chè non tro_va bel_tà, vir_*
nimm... (ich kann nicht weiter) o Fürstin, leb' wohl! Re_de! Bleibe doch! Ich Gattin des Kaisers? und wes_halb? Kein Weib vermocht' er, so schön, so

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SERV.

*tù, che sia più degna d'un im_pe_ro, a_ni_ma... Oh stelle! che di_ rò? La_scia, Au_gusta, deh la_scia_mi par_tir. Co_sì con_*
gut, so wür_dig seines Throns zu finden, hö_re mich... O Götter! welche Qual! Lass mich, o Fürstin, lass scheiden mich von dir. Sieh mich be_

ANN.

fu_sa ab_ban_do_nar_mi vuoi? Spiega_ti, dimmi, co_me fù? per qual vi_a... Mi perdo s'io non parto, a_ni_ma mi_a.
troffen, du darf-st mich nicht ver_lassen. Sa_ge mir, re_de, was geschah? wel_che Mittel.... Ich sterbe wenn ich bleibe, mein süsses Leben.

Nº 7. Duetto.

Andante.

Flauto.
Oboi.
Fagotti.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SERVILIA. ANNIO. ANNIUS.
Violoncello e Basso.

ANNIO. ANNIUS

*Ah per_do_na al pri_mo af_fet_to que_sto ac_cen_to sconsi_*
Ach verzeih, du Heiss_ge_liebte, die_sen Na_men meinem

Fl.
Fag.

SERVILIA.

Ah tu
Ach du

gliato; col_pa fù del labbro u_sa_to a co_sì chia_marti o_gnor, a co_sì chia_marti o_gnor.
Munde, noch ge_wohnt von un_serm Bunde ihn mit Won_ne dir zu weihn, ihn mit Wonne dir zu weihn.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.

fo_sti il primo og_getto, che si_nor fe_del a_ma_i, e tu l'ul_ti_mo sa_ra_i ch'ab_bia ni_do in questo
warst mit treu_er Liebe ja der Er_ste meinem Herzen, unter Freuden, un_ter Schmerzen wirst du auch der Letzte

Fag.

a 2.

p

cor, ch'abbia ni_do in que_sto cor.
sein, wirst du auch der Letzte sein.

ANNIO.
ANNIUS.

Ca_ri accen_ti del mio be_ne!
Wel_che Won_ne, welch Ent_zücken!

Vel.

Bassi.

Vel.

Fag.

msfp

divisi.

msfp

msfp

Oh mia dol_ce, ca_ra spe_me! Più che a_scolto i sen_si tuo_i, in me
Du al_lein kannst mich be_glücken. Lass auf's Neu' den Bund uns schliessen, e_wig,

Più che a_scolto i sen_si tuo_i, in me
Lass auf's Neu' den Bund uns schliessen, e_wig,

Bassi.

msfp

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.
Ob.
Fag.
a 2.

cre_sce più l'ar_dor, più che a_scolto i sen_si tuo_i, in me cre_sce più l'ar_dor. Quan_do un'
e_wig bleib' ich dein, lass auf's Neu_e den Bund uns schliessen, e_wig, e_wig bleib' ich dein. Wenn zwei

cre_sce più l'ar_dor, più che a_scolto i sen_si tuo_i, in me cre_sce più l'ar_dor. Quan_do un'
e_wig bleibst du mein, lass auf's Neu_e den Bund uns schliessen, e_wig, e_wig bleibst du mein. Wenn zwei

Fl.
Fag.

*al_ma, e altra u_ni_ta, qual pia_cer un cor ri_sen_te! Ah si tol_ga dal_la vi_ta tut_to quel, che non è a_*
Her_zen sich ver_bin_den, für das Le_ben sich ver_einen, dann mag Al_les rings entschwin_den, bleiben nur die Lieb' al_

*alma, e altra u_ni_ta, qual pia_cer un cor ri_sen_te! Ah si tol_ga dal_la vi_ta tut_to quel, che non è a_*
Her_zen sich ver_bin_den, für das Le_ben sich ver_einen, dann mag Al_les rings entschwin_den, bleiben nur die Lieb' al_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Ob.

*mor. Ah si tol_ga dal_la ci_ta tut_to quel, tut_to quel, che non è a_*
lein, dann mag Al_les rings ent_schwinden, bleiben nur, bleiben nur die Lieb al_

*mor. Ah si tol_ga dal_la ci_ta tut_to quel, tut_to quel, che non è a_*
lein, dann mag Al_les rings ent_schwinden, bleiben nur, bleiben nur die Lieb al_

Vcl. Bassi.

p *f* *p* *p* *f* *p* a 2.

mf *p* *f* *p*

mf *p* *f* *p*

mf *p* *f* *p*

mor, *che non è a_mor,*
lein, die Lieb al_lein,

mor, *che non è a_mor,*
lein, die Lieb al_lein, *(partono.)* (gehen ab.)

mf *p* *f* *p*

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Giardino imperiale sul colle Palatino.

SCENA VI.

Tito, Publio con un foglio.

Kaiserlicher Garten auf dem Palatinischen Hügel.

SCENE VI.

Titus, Publius ein Blatt in der Hand.

Recitativo.

TITO. TITUS.

Che mi re_chi in quel fo_glio? I nomi ci chiu_de de' rei, che o_sar con te_me_rarj ac_cen_ti de' Ce_sa_ri già

Dies_es Blatt, sag', was ent_hält es? Die Na_men kün_det es dir der Frev_ler, wel_che kühn es wagten der frühren Herr_scher

PUBL.

TITO. TITUS.

*spenti la me_morîa ol_trag_giar. Bar_bara in_chie_sta, che agli e_stinti non gio_va, e sommi_nistra mille strade alla frode d'insidiar gl'inno_*

Roms heh_re Namen zu schmähn. Eitles Be_mü_hen, das den Todten nicht frommet und tausend Wege dem Betru_ge er_öffnet zu ver_folgen die

PUBL.

cen_ti. Ma v'è, Si_gnor, chi la_ce_ra_re ar_di_see anche il tuo no_me.

Unschuld. Doch findest du auch einen, der be_schimpfte selbst dei_nen Namen.

TITO. TITUS.

E che per_ciò? se il mos_se leg_ge_rez_za, noi

Was folgt dar_aus? hat Leichtsinn ihn be_wo_gen, so

PUBL.

cu_ro; de' fol_li_a, lo com_piango; se ra_gion, gli son grato; e se in lui so_no im_pe_ti di ma_li_zia, io gli per_dono. Almen...

schweig' ich; war es Thorheit, hab ich Mitleid; sprach er wahr, bin ich dankbar; hat ihn bewogen Bosheit zu soleher Schmähung, kann ich verzeihen. Und doch...

SCENA VII.

Servilia e detti.

SCENE VII.

Servilia, die Vorigen.

SERV.

Di Ti_to al piè...

Hier sich mich knie'n...

TITO. TITUS.

Servi_lia! Au_gusta!

Servi_lia! o Fürstin! Nein, o Herr,

SERV.

Ah Si_gnor, si gran no_me non darmi anco_ra: o_di_mi prima. Io

gib noch nicht mir so heh_ren Namen; hö_re mich an. Erst

(Publio si ritira.)

(Publius zieht sich zurück.)

TITO. TITUS.

deggio pa_le_sarti un ar_can. Pu_blio, ti sco_sta, ma non par_tir.

künde ein Ge_heimniss ich dir. Publius, ver_lass uns, doch blei_be nah,

SERV.

*Che del Ce_sa_reo al_lo_ro me fra tan_te più degne, ge_ne_*

Dass zu des Kai_sers Throne, zu der höchsten der Ehren mein er_

TITO. TITUS.

SERV.

ro_so monarca ta_xi_ti a parte, e do_no tal, che desteria tu_multo nel più stu_pi_do cor. Ma... Parla... Il co_re, Signor, non è più

hab' ner Gebie_ter mich be_rufen ist solch ein Glück, dass es heraus sehen könnte selbst das glücklichste Herz. Doch... Rede... Mein Kaiser, dies Herz ist nicht mehr

*mi_o: già da gran tem_po Annio me lo ra_pì. Va_lor che ba_sti, non ho per ob_bliarlo. An_che dal trono il so_li_to sen_*
mein: seit lan_ger Zeit schon hat Annius es geraubt. Nicht ist mir's möglich den Freund zu ver_las_sen. Selbst auf dem Throne werd' ich ihn nie ver_

tie_ro fa_rò be a mio di_spetto il mio pen_sie_ro. So che oppor_mi è de_lit_to d'un Ce_sa_re al vo_ler; ma tut_to almeno sia
gessen und ge_gen meinen Willen stets sein ge_denken. Wohl, ich weiss es, Ver_brechen ist die_ser Wi_der_spruch; doch musst' ich al_les, ja

TITO.
TITUS.

*noto al mio so_vra_no: Poi, se mi vuol sua spo_sa, ec_co la ma_no. Grazie, o nu_mi del ciel. Par si ri_tro_va chi s'av_ven_*
al_les dir ent_decken: willst du mich noch zum Weibe, werd' ich ge_horchen. Göt_ter, euch sag' ich Dank. So find' ich Jemand, der für die

*tu_ri a dispia_cer col ve_ro. Al_la gran_dez_za tu_a la propria pa_ce Annio pro_po_se, tu ri_cu_si un trono per es_sergli fe_*
Wahrheit selbst meinen Zorn nicht fürchtet. Dich auf dem Thron zu sehen ent_sa_get Annius dem eignen Glücke, du entsagst dem Throne ihm Treue zu be_

de_le! Ed io do_vrei tur_bar fiamme sì bel_le? Ah non pro_du_ce sen_ti_men_ti sì rei di Ti_to il co_re. Sgombra o_gni
wahren! Und ich, ich soll_te stö_ren solche Lie_be? Nein, die_se Här_te, nimmer fän_de sie Raum in Ti_tus Her_zen. Fürch_te nicht

SERV.

te_ma. Io voglio stringer no_do sì de_gno. E n'abbia poi eit_ta_di_ni la patria egua_li a vo_i. *Oh Tito! Oh Augu_sto! Oh*
fänger. Ich sel_ber will dies Band um euch schlingen. O hät_te Rom vie_le Bürger, die euch an Tu_gend gleichen. O Titus, mein Kai_ser! der

TITO.
TITUS.

*ce_ra de_li_zia de' mor_ta_li! Io non sa_pre_i come il grato mio cor... Se grata appie_no es_ser_mi vuoi, Servilia, agli al_tri in_*
Sterblichen wahre Freud' und Wonne! Wie ist mir's möglich auszu_drücken den Dank... Willst du Ser_vi_lia, dich dankbar mir er_zeigen, so flö_sse

spi_ra il tuo can_dor. Di pubblicar pro_cu_ra, che grato a me si ren_de, più del fal_so che piace, il ver che of_fende.
Andern so ho_hen Sinnen. Lass ü_berall ver_künden, dass höher als den Schmeichler ich den Wahren stets achte, selbst wenn er mich kränket.

Nº 8. Aria.

Allegro.

Oboi.
Fagotti. a 2.
Corni in D.
Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO. TITUS.
Violoncello e Basso. Vel. Basso. Bassi.

*Ah, se fos_se intor_no al tro_no o_ gni cor co_sì sin_ce_ro! non tor_men_to un vasto im_*
Ach wär' je_des Herz am Throne treu ___ und of_fen wie das deine, düst'rer Stunden gäb es

Vel. Basso.

*pe_ro, ma sa_ria fe_li_ci_tà, ma sa_ria fe_li_ci_*
kei_ne, Herrschen wä_re Se_lig_keit, Herrschen wä_re Se_lig_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Ob.
Fag.
Cor.

*tà. Non do_vrebbe_ro i re_gnan_ti tolle_rar sì gra_ve affan_no, per di_stin_guer dall' in_gan_no l'in_si_*
keit. Ach dann würde nicht den Für_sten sorgenvoll der Tag entschwin_den um die Wahrheit aufzu_fin_den, die der

Cor.

*dia_ta ve_ri_tà, l'in_si_dia_ta ve_ri_tà, non dov_reb_be_ro tol_le_*
Schmeich_ler frech ent_weiht, die der Schmeichler frech ent_weiht. Fürsten würde nicht sorgen_

Ob.
Fag.
Cor.

cresc.

a 2.

*rar sì grave af_fan_no. Ah se fos_se intor_no al tro_no o_gni cor co_sì sin_*
voll der Tag ent_schwin_den. Ach wär' je_des Herz am Throne treu und of_fen wie das

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ce_ro! un va_sto im_pe_ro, un va_sto im_pe_ro non sa_ria tor_men_to,
deine, dann wä_re Herrschen, dann wä_re Herrschen nicht voll dü_strer Stunden,

cresc.

ma sa_ria fe_li_ci_tà, fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
nein, es wä_re Se_lig_keit, wär' Se_lig_keit, wär' Se_lig_

a 2.

tà, fe_li_ci_tà.
keit, ja Se_lig_keit. (parte.) (geht ab.)

SCENA VIII.

Servilia, poi Vitellia.

SCENE VIII.

Servilia, gleich darauf Vitellia.

Recitativo.

SERV. *Fe_li_ce me!* O welch ein Glück!

VITELL. *Posso alla mia so_vra_na of_frir del mio ri_spetto i primi o_maggi? posso a_dorar quel vol_to, per cui d'a_mor fe_* Darf ich der ho_hen Fürstin_der Kai_se_rin den Zoll der Ehrfurcht bringen? dies An_gesicht ver_eh_ren, das durch der Lie_be

SERV. *ri_to, ha per_du_to il ri_po_so il cor di Ti_to? Non es_ser meco i_ra_ta, for_se la re_gia destra è a te ser_ba_ta.* (parte.)
Zauber dem Be_herrscher des Reichs die Ru_he raubte? Lass ab mit mir zu zürnen, wird doch viel_leicht die Krone dein Haupt noch zieren. (geht ab.)

SCENA IX.

Vitellia, poi Sesto.

SCENE IX.

Vitellia, später Sextus.

VITELL. *An_co_ra mi scher_ni see? Que_sto sof_frir degg' i_o ver_go_gno_so di_sprezzo? Ah con qual fa_sto qui me la_scia co_*
Sie wagt mich zu ver_spotten? Soll ich den Hohn er_tragen, die_se schnöde Ver_achtung? Wie sie voll Hochmuth auf mich jetzt schon her_

ste_i! Bar_ba_ro Ti_to, ti pa_rea dun_que po_co Be_re_nice an_te_pormi? Io dun_que so_no ul_ti_ma de' vi_ven_ti!
ab_sieht! Grausa_mer Ti_tus, war's ge_nug nicht dass du Be_re_ni_ce mir vorzogst? Bin ich die Letz_te, die du er_wäh_len würdest?

SESTO. SEXTUS. *Ah trema in_gra_to, trema dà_ver_mi of_fe_sa. Oggi il tuo sangue... Mia vi_ta.*
Zittre, Ver_weg_ner, zit_tre vor mei_ner Rache. Heut noch soll fliessen... O Theure.

VITELL. *Eb_ben, che re_chi? il cam_pi_do_glio è ac_*
Wohlan, was willst du? das Ca_pi_to_lium, so

SESTO. SEXTUS. *ces_so? è in_ce_ne_ri_to? Lentu_lo do_ve sta? Tito è pu_ni_to?*
re_de, liegt es in Asche? Lentu_lus, ist er da? Ti_tus ge_tödtet?

VITELL. *Nulla intra_pe_si an_cor. Nulla! E sì fran_co mi torni innan_zi?*
Noch un_ternahm ich nichts. Noch nicht! Und du wagst es zu mir zu kommen?

SESTO. SEXTUS. *E con qual merto ar_di_sci di chia_marmi tua vi_ta? E tuo com_mando il so_spen_de_re il colpo.*
Welch un_er_hör_te Kühnheit mich noch Theure zu nennen! Dein eig'ner Wil_le hiess den Schlag mich ver_zögern.

VITELL. *E non u_di_sti i miei novelli ol_*
Al_so vernahmst du nicht meine neue

trag_gi? Un al_tro cenno a_spetti an_cor? Ma chio ti creda a_maute, dim_mi, co_me pre_ten_di, se co_sì po_co i
Krän_kung? Du hast er_war_tet noch ei_nen Wink? Kann ich an dei_ne Liebe, hör mich, an sie noch glau_ben, wenn du so we_nig auf

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SESTO.
SEXTUS.

mici pen_sieri intendi. *Se u_na ragzion po_tesse al_men giu_sti_fi_carmi...*

meine Wünsche achtest? Wenn einen Grund du hörtest der mich entschuld'gen könnte...

VITELL.

*U_na ra_gione? mille ne a_vrai, qualqun_que si_a l'af_*

Was sollen Gründe? sie fehlen niemals, was auch dein Herz be_

*fetto, da cui pren_da il tuo cor re_go_la e mo_to. È la glo_ria il tuo vo_to? Io ti pro_pon_go la patria a li_be_rar. Sei dun il_*

weget, was zur Richtschnur dir dient, deinem Thun und Handeln. Ist es Ruhm was dich reizet? Hör' meinen Vorschlag das Va_terland zu befreien. Ist es der

lu_stre am_bi_zi_on ca_pace? Ec_co_ti a_per_ta u_na strada all' im_pero. Ren_der_ti for_tu_na_to può la mia mano?

Ehrgeiz der dei_ne Schritte lenket? Offen liegt vor dir selbst zum Throne der Weg. Glücklich glaubst du zu werden durch meine Hand?

Corri, mi vendi_ca, e son tu_a. D'altri sti_moli hai dio_po? Sappi_che Tito a_ma_i, che del mio cor l'ac_qui_sto ei t'im_pe_dì;

Eile und räche mich, dann ist sie dein. Sollte dies noch nicht g'nügen? Wisse, ich liebte Titus, und deshalb blieb so lange mein Herz dir fern;

che, se ri_mane in vi_ta, si può pen_tir; ch'io ri_tor_nar po_tre_i, non mi fi_do di me, forse ad amar_lo. *Or va, se non ti*

und wenn er bleibt am Leben, könnt' ich's be_reun, mich wieder zu ihm wenden, nicht vertrau'ich mir selbst, wieder ihn lieben. Jetzt geh, kann dich nicht

muove de_sio di gloria, am_bi_zio_ne, a_more, *se tol_le_ri su ri_va_le, che u_sur_pò, che con_tra_sta, che in_vo_lar_ti po_*

reizen der Glanz des Ruhmes, nicht der Ehrgeiz, nicht Liebe, erträgst du den Ri_valen, der mein Herz einst he_ses_sen, der viel_leicht mei_ne

SESTO.
SEXTUS.

trà gli affetti mie_i; degli uo_mini il più vil, di_rò che se_i. *Quante vie d'as_sa_lirmi! Ba_sta, basta, non più. Già min_spi_*

Liebe dir entzieh_et; dann nen_ne ich dich feig, muss dich verachten. Alles stürmt auf mich ein. Schweige, es ist zu viel. Du hast ge_

ra_sti, Vi_tel_lia, il tuo fu_ro_re. Ar_der ve_dra_i fra poco il cam_pi_do_glio, e questo ac_cia_ro nel sen di

nug schon entzün_det des Zor_nes Feuer. Bald sollst du se_hen das Ca_pi_tol in Flammen und die_ses Ei_sen in Ti_tus

VITELL.

Ti_to... (Ah, som_mi dei, qual ge_lo mi ri_cer_ca le ve_ne!) *Ed or che pen_si?*

Her_zen... (Ach, wie durch_dringt, ihr Göt_ter, mei_ne Adern ein Eisstrom!) Was stehst du zaudernd?

SESTO.
SEXTUS.

Ah Vi_tel_lia!

Ach Vi_tel_lia!

VITELL.

*Il pre_*

Ja, ich

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

vi_di, tu pen_ti_to già se_i. Non son pen_ti_to, ma... Non stancar_mi più. Co_nosco, in_grato, che amor non hai per me. Folle ch'io
sehe, dich hat Reu_e er_griffen. Es ist nicht Reu_e, doch... Quäl_e mich nicht mehr. Du Un_dank_ba_rer, du hast mich nie ge_liebt. Thörin war

fui! già ti cre_de_a, già mi pia_ce_vi e qua_si co_min_ciava ad a_marti. Agli occhj miei in_vo_la_ti per sempre e
ich, dass ich dir glaubte, dir Neigung schenkte, ja dass ich schon be_gann dich zu lieben. Aus meinen Augen ent_ferne dich für e_wig, denk'

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

scorda_ti di me. Ferma_ti, io ce_do, io già vo_lo a ser_vir_ti. Eh non ti cre_do. Mingan_ne_rai di nuo_vo. In mezzo all'
mei_ner nim_mermehr. Hö_re mich, ich ei_le deinem Wink zu ge_horchen. Wer soll dir glauben! Wieder wirst du mich täuschen. Wenn du be_

SESTO.
SEXTUS.

VITELL.

o_pra, ri_cor_de_ra_i... No, mi pu_nisca A_mo_re, se penso ad in_gan_nar_ti. Dunque corri, che fai? Perchè non par_ti?
gonnen, wirst du ge_denken... Nein, A_mor soll mich strafen, wenn ich dich wieder täusche. Nun so ei_le, was ist? Warum verweilst du?

Nº 9. Aria.

Adagio.

Oboi.

Clarinetto Solo in B.

Fagotti.

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SESTO.
SEXTUS.

Parto, parto, ma tu ben mi_o, me_co ri_tor_na in
Wohl denn! wohl denn! doch dann, Ge_lieb_te, schenk mir dein Herz auf's

Violoncello e Basso.

Clar.

pa - ce, me - co ri - tor - na in pace: sa - rò qual più ti pia - ce, sa -
Neu - e, schenk mir dein Herz aufs Neue: ich schwör' dir ew'ge Treu - e, ich

rò, qual più ti pia - ce, quel che vor - rai fa - rò, vor - rai fa - rò.
schwör' dir ew'ge Treu - e, dein Wil - le sei vollbracht, ja sei vollbracht.

Par - to, ma tu ben mi - o,
Wohl denn! doch dann Ge - lieb - te,

Clar.

Cor.

p

me - co ri - tor - na in pa - ce, sa - rò____ qual più ti pia - ce,
schenke dein Herz mir aufs Neue, ich schwör__ dir ew' - ge Treue,

quel che vor - rai fa - rò, si, fa - rò, qual più ti piace, quel___ che vor - rai fa -
dein Wil - le sei vollbracht ja! ich schwör dir ew' - ge Treue, dein___ Wille sei voll -

tr

Clar.

rò, quel che_____ vor - rai fa - rò, quel che vor - rai fa - rò.
bracht, dein Wil - - le sei vollbracht. dein Wil - - le sei vollbracht.

Allegro. a 2.

Guardami.e tut_to ob_bli_o, e a ven_dicar_ti io vo_lo, e a ven_di_car_ti io vo_lo.
Lächle, dann sich mich ei_len, dir Ra_che zu be_rei_ten, dir Ra_che zu be_reiten.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

dolce

p

p

p

A que_sto sguardo so_lo da
Dein Blick, er soll mich leiten, er

p

me si pen_se_rà, da me si pen_se_rà,
bannt der Zweifel Nacht, er bannt der Zwei_fel Nacht.

Vel.

Par_to, ma tu ben mi_o,
Tod ihm! doch dann Geliebte,

Bassi.

Clar.

fp

fp

fp

me_co ri_torna in pa_ce, sa_rò qual più ti piace, quel che vor_rai fa_rò,
schenk mir dein Herz aufs Neue, ich schwör' dir ew'_ge Treue, dein Wille sei vollbracht,

fp

dolce

quel che vor_rai, fa_rò. Guardami, guardami! *A questo sguardo*
dein Wil_le sei vollbracht. Lächle mir, lächle mir! Dein Blick, er soll mich

so_lo *da me si pen_se_rà, da me si pen_se_*
leiten, er bannt der Zweifel Nacht, er bannt der Zwei_fel

Allegro assai.

Ob. a 2.

Fag. a 2.

Cor.

rà. *Guardami e tut_to ob_bli_o,*
Nacht. Lächle, dann sieh mich ei_len,

Vel. Bassi. Vel. Bassi.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

e a vendi_car_ti io vo_lo. *Ah qual po_ter, o De_i! do_na_ste al_la bel_*
dir Rache zu be_rei_ten. Al_les, ihr gro_ssen Göt_ter! ver_mag der Schön_heit

Clar.

tà, *do_na_ste al_la bel_tà,*
Macht, ver_mag der Schön_heit Macht,

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

al_la bel_tà, *do_na_*
der Schönheit Macht, ver_mag

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Clar.

ste al - la bel - tà, do - na - ste al -
der Schön - - heit Macht, ver - mag der

p

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

f

la bel - tà,
Schön - heit Macht,

al - la bel -
der Schönheit

f

Clar.

p

tà, ah qual po - ter oh Dei! do - na - ste al -
Macht, ver - mag der Schön - heit Macht, ver - mag der

p

la bel - tà, do - na - - - - - ste al -
Schön - - heit Macht, ver - - mag der

la bel - tà, al - la bel - tà, al - la bel -
Schön - - heit Macht, der Schön - heit Macht, der Schön - heit

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

cresc.

tà, al - la bel - tà.
Macht, der Schönheit Macht.

(*parte.*)
(geht ab.)

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SCENA X.

Vitellia, poi Publio ed Annio.

SCENE X.

Vitellia, dann Publius und Annius.

Recitativo.

VITELL. *Vedrai, Ti_to, ve_drai che al fin si vi_le que_sto vol_to non è. Ba_sta a se_dur_ti glia_mi_ci al_*
Jetzt, Ti_tus, sollst du seh'n, dass die_se An_gen doch zu sie_gen versteh'n. Konnt' ich dich nicht ge_win_nen, so war's ge_

PUBL. *men, se ad in_vaghirti è po_co. Ti pen_ti_ra_i...*
nug zu rauben dir die Freunde. Du sollst be_reuen...

ANN. *Tu qui, Vi_tellia? Ah corri, va Ti_to al_le tue stanze. Vi_*
Du hier, Vi_tel_lia? Auf, ei_le, nach deinem Haus ging Ti_tus. Vi_

VITELL. PUBL. *tellia, il passo affretta. Ce_sa_re di te cer_ca.*
tellia, nicht länger zög're, Ti_tus ging dich zu su_chen.

PUBL. ANN. *Cesare... An_cor nol sai? sua consor_te ti e_les_se. Tu sei la nostra Au_*
Ti_tus... Weisst du's noch nicht? er er_kor dich zur Gattin. Ja du bist unsre

PUBL. *gu_sta, è il primo omag_gio già da noi ti si rende. Ah, princi_pessa andiam: Ce_sa_re atten_de.*
Fürstin, die er_ste Huld_gung sollst von uns du em_pfangen. Jetzt, Fürstin, lass uns geh'n: Dein Kai_ser wartet.

N° 10. Terzetto.

Allegro.

Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Corni in G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
VITELLIA. *Ven_go! War_tet!* *aspet_ta_te! nein! ich komme_* *Se_sto! Sex_tus!*
ANNIO. ANNIUS.
PUBLIO. PUBLIUS.
Violoncello e Basso.

Fl.
Ob.
Fag.
Ahi_mè! Se_sto! è par_ti_to? O sdegno mio fu_
Weh mir! Sex_tus, wohin ging er? O ra_sendes Be_
Ob.
Fag.
nesto! o in_sa_no mio fu_ror! Che an_gu_stia, che tor_men_to! Io
ginnen! weh meiner blinden Wuth! Welch Ban_gen, wel_che Qua_len! es
Cor.
ge_lo, o Dio! d'or_ror. O sde_gno mio fu_ne_sto, o in_
starrt zu Eis mein Blut. ANN. O ra_sendes Be_gin_nen, weh
O come un gran con_ten_to, co_me confon_de un
PUBL. Sieh, wie bei sol_cher Freu_de flammet ihr Aug' in
O come un gran con_ten_to, co_me confon_de un
Sieh, wie bei sol_cher Freu_de flammet ihr Aug' in

a 2.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

sa - no mio fu - ror!
mei - ner blin - den Wuth,

Che angu - stia, che tormen - to, che tor_men -
welch Ban - gen, wel - che Qua - len, wel_che Qua -

cor,
Glut,

co - me confon - de un cor,
flammet ihr Aug' in Glut,

o co_me un gran con_ten_to,
sieh, wie bei solcher Freude

co_me confonde un cor,
flammet ihr Aug' in Glut.

con fuoco

cor,
Glut,

co - me confon - de un cor,
flammet ihr Aug' in Glut,

o co_me un gran con_ten_to,
sieh, wie bei solcher Freude

co_me confonde un cor,
flammet ihr Aug' in Glut.

sopra una corda
cresc.

sotto voce

to!
len!

Io ge - lo, o Di - o!
Es starret, ihr Götter! ihr Götter!

io ge_lo, o Di - -
es starrt, ihr Göt - -

sotto voce

*o come un gran con - ten_to con - fon_de, o co - me con - fon_de, co_me con_*
sieh, wie bei sol - cher Freude ihr Au - ge, ihr Au - ge, ihr Au - ge, ihr Au_ge

sotto voce

*o come un gran con - ten_to con - fon_de, o co - me con - fon_de, co_me con_*
sieh, wie bei sol - cher Freude ihr Au - ge, ihr Au - ge, ihr Au - ge, ihr Au_ge

cresc.

sotto voce

- o! ge - lo, o Dio, d'or - ror. Ven - go! a spet -
ter! starrt — zu Eis mein Blut. War tet! nein! ich

sotto voce

fon - de, con - fon - de un cor.
flammet, ja flammt in Glut.

sotto voce

fon - de, con - fon - de un cor.
flammet, ja flammt in Glut.

ta - te! Se - sto! Ahi - mè! Se - sto! O sde - gno mio fu -
kom - me - Sex - tus! Weh mir! Sex - tus! O ra - sendes Be -

O come un gran conten - to,
Sieh, wie bei sol - cher Freude

O come un gran conten - to,
Sieh, wie bei sol - cher Freude

ne - sto, oh in - sa - no mio fu - ror!
gin - nen, weh mei - ner blin - den Wuth,
Che angu - stia, che tormen - to, che tor -
welch Ban - gen, wel - che Qua - len, welche
co - me confon - de un cor,
flammet ihr Aug' in Glut,
co - me confon - de un cor,
flammet ihr Aug' in Glut,
o come un gran conten - to, co - me confon - de un
sieh, wie bei solcher Freude flammet ihr Aug' in
a2.
con forza
men - - - to!
Qua - - - len!
sotto voce
Io ge - lo, o Di - o! o Di - o! io ge - lo, o
es starret, ihr Götter! ihr Götter! es starrt, ihr
cor,
Glut,
o come un gran con - ten - to con - fon - de, o co - me con - fon - de,
sieh, wie bei sol - cher Freude ihr Au - ge, ihr Au - ge, ihr Au - ge,

sopra una corda

cresc.

sotto voce

Di - - - o! ge - - lo, o Dio, d'or - ror. Io ge - lo, io ge - lo, io ge - lo, o
Göt - - ter, starrt — zu Eis mein Blut. Ihr Götter, ihr Götter, es starrt zu

co - me con - fon - de, con - fon - de un cor, con - fon - de, con - fon - de,
ihr Au - ge flam - met, ja flammt in Glut, es flammet, es flammet,

co - me con - fon - de, con - fon - de un cor, con - fon - de, con - fon - de, con -
ihr Au - ge flam - met, ja flammt in Glut, es flammet, es flammet ihr

sopra una corda

Dio, d'or - ror, io ge - lo, io ge - lo, io ge - lo, o Dio, d'or - ror,
Eis mein Blut, ihr Götter, ihr Götter, es starrt zu Eis, zu Eis,

co - me con - fon - de un cor, con - fon - de, con - fon - de, co - me con - fon - de un cor,
flammet ihr Aug' in Glut, es flammet, es flammet, flammet ihr Aug' in Glut,

fon - de un cor, con - fon - de, con - fon - de, con - fon - de un cor,
Aug' in Glut, es flammet, es flammet ihr Aug' in Glut,

io ge - lo, o Dio, d'or - ror.
es starrt — zu Eis mein Blut.

co_me con_fon - - - de un cor.
flammet ihr Aug' — in Glut.

(partono.)
(gehen ab.)

co_me con_fon - - - de un cor.
flammet ihr Aug' — in Glut.

N°. 11. Recitativo. SCENA XI. SCENE XI.

Allegro assai. Sesto solo. Sextus allein.

Oboi.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SESTO. SEXTUS.
Violoncello e Basso.

Oh De_i, che smania è questa, che tumulto ho nel cor!
O Götter, welch wildes Toben, wie er_be_bet mein Herz!

Pal_pi_to,
Fürchterlich!

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

agghiaccio, *m'incam_mi_no,* *m'arre_sto,* *ogn'au_ra, ogn' om_bra mi fa tremare.*
ich schaudre, ich will ei_len, ich zaudre, ein Lüftchen, ein Schatten macht mich erzittern.

Io non cre_de_a, che fos_se sì dif_fi_cile im_pressa es_ser mal_vagio.
Nicht ahnt' ich jemals, wie qualvoll und wie schwer der Entschluss sei schuldig zu werden.

Ma compir_la convien.
Doch vollbracht sei die That.

Almen si va_da con va_lor a pe_rir.
Mich zu be_frei_en such' ich tapfer den Tod.

Va_lo_re? Ich tapfer?
E co_me puo averne un tra_di_tor? Ein Tapfrer, ist möglich ihm Verrath?
Sesto infe_li_ce! Unsel'ger Sextus!
tu tra_ditor! Du sannst Verrath!

Andante.

Che orri_bil nome! O welch Verbrechen!
E pu_re taf_fretti a me_ri_tar_lo. Du kennst es und eilest es zu voll_en_den.
E chi tra_di_sci? il più grande, il più Und wen verräthst du? ihn den höchsten, ihn den

giu_sto, il più cle_men_te prin_ci_pe del_la ter_ra, a cui tu de_vi quanto puo_i, quan_to
besten, den gü_tigsten der Herrscher der gan_zen Er_de, dem du ver_dan_kest was dich mächtig, glücklich

se_i! Bel_la mer_ce_de gli rendiin ve_ro! Ei t'in_nal_zò per far_ti il car_ne_fi_ce su_o.
machte! Ach, wie belohnst du ihm so viel Gü_te! Darum sein Freund, sein Liebling, dass sein Mörder du werdest!

Primo tempo.

M'inghiotta il suo_lo prima, ch'io tal di_venga.
Verschlinge mich der Abgrund, eh ich das werde!

Ah non ho co_re, Vi_tellia, a se_condar gli sdegni tu_i: morrei prima del col_po
Nein, ich vermag nicht, Vi_tellia, der Ra_che Plan dir aus_zu_führen: der Tod wür_de mich tref_fen

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a 2.

in faccia a lu_i.
vor seinem Antlitz.

Si desta nell campidoglio un incendio che poco a poco va crescendo.
Aus dem Capitol brechen Flammen hervor, welche sich allmälig weiter verbreiten.

*S'impe_disca_*
Hindern will ichs_

ma co_me, ar_de già il Campi_do_glio!
Ist's möglich! schon erblick' ich die Flammen!

Un gran tu_multo io sen_to
Welch ein Tumult der Menge!

d'armi e d'ar_ma_ti!...
Waffen, Schwerter klirren —

ahi tar_ _ _ _do è il pen_ti_mento!
ver_ge_ _ _ _bens ist nun die Reue!

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SCENA XII.

Sesto, poi Annio, Servilia, Publio, Vitellia e Coro.

SCENE XII.

Sextus, dann Annius, Servilia, Publius, Vitellia und Chor.

Nº 12. Finale.

Allegro.

Flauti.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Trombe in Es.
Timpani in Es.B.
Violino I.
Violino II.
Viola.

SESTO. SEXTUS.

Deh conser_vate, oh De_i! a *Roma il suo splendor, o alme_no i giorni mie_i coi*
Ach, schützet, grosse Götter! in ihm das ganze Reich, doch fällt er, so lasst sterben mit

SESTO. SEXTUS. ANNIO. ANNIUS. SERVILIA. VITELLIA. PUBLIO. PUBLIUS.

Violoncello e Basso.

Cor.

suoi tron_ca_te an_cor, coi suoi tron_ca_te an_cor! *(Annio entra.)*
ihm auch mich zu_gleich, mit ihm auch mich zugleich. (Annius tritt auf.)

ANNIO. ANNIUS.

A_mi_co,
Mein Sex_tus,

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Io va_do, *io va_do...* *lo__ sa_prai,* *o Di_o,* *lo saprai*
Ich ge_he, ich ge_he... bald erfährst das, o Götter, bald, ja bald

do_ve va_i?
wohin gehst du?

Corni e Trombe.

(*da se.*)
(für sich.)

per mio ros_sor.
zu meiner Schmach.

(*ascende frettoloso nel campidoglio.*)
(eilt nach dem Capitol.)

(*Servilia entra.*)
(Servilia tritt auf.)

Io Se_sto non in_tendo;
Ich kann ihn nicht ver_stehen;

ma qui Ser_vi_lia viene.
doch sieh, da kommt Ser_vi_lia.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SERVILIA.

Ah che tu_mul_to or_ren_do!
O welch ein schrecklich To_ben!

Si te_me che l'in_cen_dio non
Man fürchtet, die_se Flammen sind

ANN.

Fug_gi di quà, mio be_ne!
Flieh, ach entflieh, du Hol_de!

sia dal ca_so na_to,
nicht das Werk des Zu_falls,

ma con peggior di_se_gno ad ar_te su_sci_ta_to.
nein, diesen Brand er_zeug_te Ver_rä_the_rei und Aufruhr.

Coro in distanza.
Chor in der Ferne.

Soprano. *Ah!* Ach!
Alto. *Ah!* Ach!
Tenore. *Ah!* Ach!
Basso. *Ah!* Ach!

(Publio entra.)
(Publius tritt auf.)

PUBLIO.
PUBLIUS.

V'è in Roma u_na con_giu_ra, per Tito,ahi_me! pa_ven_to di questo tra_di_men_to chi
Des Aufruhrs Flamme lo_dert, dem Kaiser droht Ge_fah_ren, wer mag der Mörder_schaaren ver_

cresc.

SERV.
ANN.

(Vitellia entra.)
(Vitellia tritt auf.)

Le grida,ahi,mè!ch'io sen_to mi fan ge_lar d'or_ror.
Welch jammervolles Schreien! es dringt durch Mark und Bein.

mai sa_rà l'au_tor?
wegnes Haupt wohl sein?

Le grida,ahi,mè!ch'io sen_to mi fan ge_lar d'or_ror.
Welch jammervolles Schreien! es dringt durch Mark und Bein.

Coro.

Ah! Ach!

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

VITELL.

Chi per pie_tade, oh Di_o! m'addi_ta, dov' è Se_sto? In o_dio a me son i_o, ed
Helfet mir Sextus suchen, wer sagt mir wo er wei_let? Mir sel_ber muss ich fluchen, mir

ho di me ter_ror, ed ho di me ter_ror.
selbst werd' ich zur Pein, mir selbst werd' ich zur Pein.

SERV. ANN.

*Di que_sto tra_di_men_to chi mai sa_rà l'au_*
Wer mag der Mör_derschaaren ver_weg'nes Haupt wohl

PUBL.

*Di que_sto tra_di_men_to chi mai sa_rà l'au_*
Wer mag der Mör_derschaaren ver_weg'nes Haupt wohl

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

VITELL.

Le grida,ahi,mè! ch'io sen_to

Welch jam_mervol _ les Schreien!

SERV.

tor? *Le grida,ahi,mè! ch'io sen_to* *mi*

sein? Welch jammer_vol _ les Schreien! es

ANN.

tor? *Le grida,ahi,mè! ch'io sen_to* *mi*

sein? Welch jammer_vol _ les Schreien! es

PUBL.

tor? *Le grida,ahi,mè! ch'io sen_to* *mi*

sein? Welch jammer_vol _ les Schreien! es

Coro. *Ah!* Ach! *Ah!* Ach! *Ah!* Ach! *Ah!* Ach!

Ah! Ach! *Ah!* Ach! *Ah!* Ach! *Ah!* Ach!

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Corni e Trombe.

mi fan ge_lar d'or_ror. (*Sesto ritorna.*)

es dringt durch Mark und Bein. (Sextus kehrt zurück.)

SESTO.
SEXTUS.

*Ah, do_ve mai m'ascondo, ah do_ve mai m'as_*

Wo kann ich mich verbergen, wo kann ich mich ver_

fan ge_lar d'or_ror.

dringt durch Mark und Bein.

fan ge_lar d'or_ror.

dringt durch Mark und Bein.

fan ge_lar d'or_ror.

dringt durch Mark und Bein.

Ah! Ah!
Ach! Ach!

Ah! Ah!
Ach! Ach!

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

condo? *Apriti, o ter - ra, in-ghiotti-mi! e nel tuo sen pro-fon - do rin-ser-ra un tra-di -*
bergen? Oeffne dich Er - de, verschlinge mich! in deines Abgrunds Tie - fen, dort schliess den Verrä-ther

Recit.

VITELL.

Sesto! *Quai sguardi vibri in-*
Sextus! Wie rol-len dei-ne

tor, *rin-ser-ra, rin-ser-ra un tra-di-tor.* *Da me che vuo-i?*
ein, dort schliesse, dort schliess den Ver-rä-ther ein. Was ist? was willst du?

Andante.

torno?
Blicke!

Tito!
Titus!

Mi fa terror il giorno.
Der Tag erregt mir Grauen!

La no_bil al_ma versò dal sen tra_fitto!
Der Menschheit Liebling fiel von Verräther_händen.

ANN. SERV.

*Qual de_stra rea mac_*
Ihr Götter, ach, wer

PUBL.

*Qual de_stra rea mac_*
Ihr Götter, ach, wer

Ob.

Recit.

*Ta_ci, forsen_*
Schweige! willst du,

Fù l'uom più scelle_rato,
Der schändliche Verbrecher,

l'orror della na_tura fù... fù...
der Abscheu al_ler Wesen war... war...

chiarsi po_tè d'un tal de_lit_to?
konnte solch eine That voll_enden?

chiarsi po_tè d'un tal de_lit_to?
konnte solch eine That voll_enden?

Andante.

Fag.

Corni e Trombe.

Timpani.

p

nato deh non ti pa_le_sar. Ah dunque l'astro è spento, è spento di paceapporta_tor.
Feiger! selbst dein Verräther sein? Der Stern ist nun ver_loschen, ver_loschen der Friede uns gebracht.

SERV.

Ah dunque l'astro è spento, è spento di paceapporta_tor.
Der Stern ist nun ver_loschen, ver_loschen der Friede uns gebracht.

ANN.

Ah dunque l'astro è spento, è spento di paceapporta_tor.
Der Stern ist nun ver_loschen, ver_loschen der Friede uns gebracht.

SESTO.
SEXTUS.

Ah dunque l'astro è spento, è spento di paceapporta_tor.
Der Stern ist nun ver_loschen, ver_loschen der Friede uns gebracht.

PUBL.

Ah dunque l'astro è spento, è spento di paceapporta_tor.
Der Stern ist nun ver_loschen, ver_loschen der Friede uns gebracht.

Coro in lontananza.
Chor in der Entfernung.

p

*O ne_ro tradi_*

p

Verruchte That der

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

p

O ne_ro tradi_mento! *o giorno di do_*
Verruch_te That der Hölle! o grause Schreckens_

O ne_ro tradi_mento! *o giorno di do_*
Verruch_te That der Hölle! o grause Schreckens_

O ne_ro tradi_mento!
Verruch_te That der Hölle!

O ne_ro tradi_mento!
Verruch_te That der Hölle!

O ne_ro tradi_mento!
Verruch_te That der Hölle!

mento, o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_mento, o giornodi do_lor!

Hölle, o grause Schreckensnacht, verruchte That der Hölle, o grause Schreckensnacht!

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a 2.

lor, o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_men_to, o gior_no di do_lor!
nacht, o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grau_se Schre_ckensnacht!

lor, o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_men_to, o gior_no di do_lor!
nacht, o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grau_se Schre_ckensnacht!

o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_men_to, o gior_no di do_lor!
o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grau_se Schre_ckensnacht!

o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_men_to, o gior_no di do_lor!
o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grau_se Schreckens_nacht!

o giorno di do_lor, o ne_ro tradi_men_to, o gior_no di do_lor!
o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grau_se Schre_ckensnacht!

tradimento! *tradimento!* *O! o*
That der Hölle! That der Hölle! Ach! ver_

Oh!
Ach!
tradimen_to,
That der Hölle,

Oh!
Ach!
tradimen_to,
That der Hölle,

Oh!
Ach!
tradimen_to,
That der Hölle,

Oh!
Ach!
tradimen_to,
That der Hölle,

Oh!
Ach!
tradimen_to,
That der Hölle,

*ne_ro tra_di_mento, o giorno di do_lor, o ne_ro tra_di_men_to, o giorno di do_lor, tradi_*

ruchte That der Höl_le, o grause Schreckensnacht, ver_ruchte That der Höl_le, o grause Schreckensnacht, That der

Corni soli.

tra_dimen_to! *o giorno di do_lor,* *di do_lor,* *di do_lor!*
That der Hölle! o grau_se Schreckensnacht, Schreckensnacht, Schreckensnacht!

tra_dimen_to! *o giorno di do_lor,* *di do_lor,* *di do_lor!*
That der Hölle! o grau_se Schreckensnacht, Schreckensnacht, Schreckensnacht!

tra_dimen_to! *o giorno di do_lor,* *di do_lor,* *di do_lor!*
That der Hölle! o grau_se Schreckensnacht, Schreckensnacht, Schreckensnacht!

tra_dimen_to! *o giorno di do_lor,* *di do_lor,* *di do_lor!*
That der Hölle! o grau_se Schreckensnacht, Schreckensnacht, Schreckensnacht!

tra_dimen_to! *o giorno di do_lor,* *di do_lor,* *di do_lor!*
That der Hölle! o grau_se Schreckensnacht, Schreckensnacht, Schreckensnacht!

mento, *tradi_mento!* *Oh!* *Oh!*
Hölle, That der Hölle! Ach! Ach!

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ATTO SECONDO.

Giardini imperiali.

SCENA I.

Sesto, Annio.

ZWEITER AKT.

Die kaiserlichen Gärten.

SCENE I.

Sextus, Annius.

Recitativo.

ANN. *Sesto, come tu credi, Augusto non peri; calma il tuo duolo, in questo punto ei torna il leso dal tumulto.*
Sextus, Heil uns, der Kaiser ward nicht umgebracht: im Schutz der Götter entging er den Gefahren, bald sehen wir ihn wieder.

SESTO. SEXTUS. *Eh! tu m'ingannni.*
Ach! nimmer glaub ich's.

ANN. *Io stesso lo mirai cader trafitto da scelerato acciaro.*
Ich sah ihn niedersinken, furchtbar getroffen vom frevelhaften Mordstahl.

SESTO. SEXTUS. *Dove?*
Wo?

ANN. *Nel varco angusto, onde s'ascende quinci presso al Tarpeo.*
In enger Strasse, wo man emporsteigt zum Tarpejischen Felsen.

SESTO. SEXTUS. *Altri! e chi mai delle Cesaree vesti ardi-*
Meinst du? aber wer erkühnte sich zu schmücken mit des

ANN. *No, traveresti, trail fumo e trail tumulto altri Tito ti parve.*
Nein, nicht so war es, beim Sturme des Aufruhrs schien ein Andrer dir Titus.

ANN. *rebbe adornarsi? Il sacro alloro, l'augusto amanto... O giuramento è vano, vive Tito ed è lesso. In questo i-*
Kaisers Gewändern? Der hehre Lorbeer, der Purpurmantel... Dein Zweifel muss verstummen, noch lebt Titus, ich komme von ihm, hab ihn ge-

SESTO. SEXTUS. *stante io da lui mi divido. O Dei pietosi! o caro prence, o doleeami-co! Ah lascia che a questo sen... ma non m'in-*
sehen, unverletzt ihn gesehen. O grosse Götter! mein theurer Kaiser, Freund mir und Vater! Ach lass mich an deiner Brust... ist's wirklich

ANN. *ganni! Io merito sì poco fè? Dunque tu stesso a lui corri, e'l vedrai.*
Wahrheit? Verdien' Glauben ich nicht mehr? Wohl, überzeuge selbst dich, eile ihn zu sehen.

SESTO. SEXTUS. *Ch'io mi presenti a Tito dopo aver lo tra-*
Ich sollte zu ihm gehen, den ich schändlich ver-

ANN. *ditto? Tu lo tradisti! Io del tumulto, io sono il primo autor.*
rathen? Du ihn verrathen! Ja, diesen Aufruhr, ich selbst hab ihn erregt.

SESTO. SEXTUS. *Come? perchè? Non posso dirti di più. Sesto è infe-*
Götter! warum? Nein, mehr darf sagen ich nicht. Du ein Ver-

ANN.

SESTO. SEXTUS. *delle! Amico, ha perduto un istante. Addio! M'in-volo alla patria per sempre. Ricordati di me. Tito difendi da nuove in-*
räther! Mein Annius, ich bin ewig verloren. Leb wohl! Ich muss mein theures Vaterland fliehen. Gedenke meiner, Freund. Titus behüte vor seinen

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

ANN.

si_die. Io vo ramingo, afflitto a pianger fra le selve il mio de_litto. Fermati. O Dei! Pen_sia_mo... in_colpan
Feinden. Ich will verlassen in fernen Landen mei_ne Frevelthat be_weinen. Bleibe doch! O Götter! Be_den_ke... aus Zu_fall

SESTO.
SEXTUS.

mol_ti di questo incendio il ca_so, e la congiu_ra non è cer_ta fi_nora... Eb_ben, che vuoi?
meint man, sei jener Brand ent_standen, und die Verschwörung, noch nicht ist sie erwiesen... Nun wohl, was willst du?

ANN.

Che tu non parta ancora.
Dass du noch hier verweilest.

Nº 13. Aria.

Allegretto.

Violino I.
Violino II.
Viola.
ANNIO. ANNIUS.
Violoncello e Basso.

p *mf* *p*

*Torna di Tito a la_to, torna, torna, torna e l'error pas_sa_to con replica_te e_*
Bleibe an Titus Seite, bleibe, bleibe, zeige ihm deine Reu_e, Proben erneuter

*men_da prove di fe_del_tà, torna, torna, torna, e l'error pas_sa_to con repli_ca_te e_*
Treu_e knüpfen das frühre Band, bleibe, bleibe, zeige ihm dei_ne Reu_e, Proben erneu_ter

*men_da prove di fe_del_tà, torna, torna! L'a_cer_bo tuo do_lo_re è se_gno ma_ni_*
Treu_e knüpfen das frühre Band, bleibe, bleibe! Die Grö_sse dei_ner Schmerzen sei ihm ein sich_res

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

fe_sto, *che di virtù nel co_re l'im_ma_gi_ne ti sta,* *che di vir_tù nel co_re l'im_*
Zeichen, dass nie aus deinem Her_zen die Tugend ganz entschwand, dass nie aus deinem Her_zen die

ma_gi_ne ti sta. *Torna,* *tor_na,* *tor_na di Tito a la_to.* *tor_na di Tito a la_to,*
Tugend ganz entschwand. Bleibe, bleibe, blei_be an Titus Sei_te. blei_be an Titus Seite,

torna l'error pas_sa_to *con repli_ca_te e_men_da* *prove di fe_del_tà,* *pro_ve di fe_del_*
zeige ihm dei_ne Reu_e, Proben erneu_ter Treu_e knüpfen das frühre Band, knüpfen das frühre

tà, *prove di fe_del_tà.* *torna.* *torna!* (*parte.*) (geht ab.)
Band, knüpfen das frühre Band, bleibe, bleibe!

Recitativo.

SCENA II.

Sesto, poi Vitellia.

SCENE II.

Sextus, gleich darauf Vitellia.

SESTO. SEXTUS.

Partir deggio, o re_star? io non ho mente, per di_stinguer consi_gli.
Soll ich blei_ben oder flieh'n? wie wär's mir möglich jetzt Ent_schlüsse zu fassen.

VITELL.

*Sesto, fuggi, con_*
Sextus, fliehe, er_

*serva la tua vita, e il mio o_nor. Tu sei perdu_to, se al_cun ti sco_pre; e se sco_per_lo se_i, pubblico è il mio se_*
hal_te dir das Le_ben, mir den Ruf. Du bist ver_lo_ren, wenn man dich fin_det, und hat man dich ge_funden, so bin auch ich ver_

SESTO. SEXTUS.

greto. In que_sto se_no se_pol_to re_ste_rà. Nes_su_no il sep_pe; ta_cen_do_lo mor_rò.
lo_ren. In meinem Busen versehloss ich deine That. Noch kennt sie Niemand und schweigend sterbe ich.

VITELL.

Mi fi_de_re_i, se
Ich würd'es glauben, wenn

mi_nor te_ne_rezza per Ti_to in te ve_des_si. Il suo ri_gore non te_mo già, la sua clemenza il temo. Questa ti vin_ce_rà.
nicht mit solcher Liebe dein Herz für Titus schlüge. Niemals befürchte ich seinen Zorn, mehr fürcht' ich seine Milde. Sie ist's, die dich besiegt.

SCENA III.

Detti, Publio con guardie.

SCENE III.

Die Vorigen, Publius mit Wachen.

PUBL. SESTO. SEXTUS.

Sesto! Che chie_di? La tua spa_da.
Sextus! Was willst du? Gib dein Schwert mir.

PUBL.

E per_chè?
Und weshalb?

SESTO. SEXTUS.

Co_lui, che cin_to delle spo_glie re_ga_li a_gli occhi tuo_i,
Jener, der heute, angethan mit des Kaisers Man_tel, ster_bend

PUBL.

cadde trafit_to al suolo, ed in_gan_na_to dalla appa_renza tu crede_sti Ti_to, e_ra Lentulo.
vor deinen Au_gen hinsank, den, durch das Kleid was er trug be_trogen, du für Titus hieltest, es war Lentulus.

Il col_po la vi_ta a lui non
Der Stoss, der ihn traf, war nicht

VITELL.

tol_se; il re_sto in_tendi. Vie_ni.
tödtlich; jetzt weisst du Al_les. Folg' mir.

SESTO. (da la spada.) SEXTUS. (gibt sein Schwert.)

(Oh col_po fa_ta_le!)
(O furchtba_res Schicksal!)

PUBL.

*Al fin, ti_ranno... Se_sto, par_tir con_*
Du siehst, Ti_rannin... Sextus, wir müssen

SESTO. SEXTUS.

viene. È già raccol_to per u_dirti il Sena_to; e non posso i_o dif_fe_rir di con_durti.
gehen. Schon ist versammelt der Se_nat dich zu richten; ich darf nicht zögern, dich vor ihn hinzu_führen.

In_gra_ta, ad_di_o!
Leb wohl denn, ich scheide.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Nº 14. Terzetto.

Andantino.

Oboi.

Fagotti.

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

VITELLIA.

SESTO.
SEXTUS.

PUBLIO.
PUBLIUS.

Violoncello
e Basso.

dolce

dolce

p

p

p

p

*Se a vol_to mai ti sen_ti lieve aura che sag_*
Wird bald ein leises Lüftchen um dei_ne Wange

giri,
beben,

*gli e_stre_mi miei so_spi_ri quell' a_li_to sa_rà, gli e_stremi miei so_*
so denke, dass mein Le_ben mit diesem Hauchentschwand, so den_ke, dass mein

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Per me vien tratto a mor_te, ah do_ve, do_ve mai m'ascondo?
Für mich geht er zum To_de, wohin nun, ach, wohin mich retten?

spi_ri quell' a_li_to sa_rà.
Le_ben mit diesem Hauch entschwand.

*fra po_co noto al mondo il fal_lo mio sa_rà, fra po_co noto al mondo il fal_lo mio sa_rà, il fal_lo mio sa_*
bald wird durch meine Ketten auch mein Vergehn bekannt, bald wird durch meine Ketten auch mein Vergehn bekannt, auch mein Vergehn be_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

rà.
kannt.
(a Publio.) (zu Publius.)
(a Sesto.) (zu Sextus.)
Sen_ti! mi_perdo, o Di_ _o! o Di_o!
Hö_re! ich be_be, o Göt_ter! o Göt_ter!
(a Vitellia.) (zu Vitellia.)
Ti se_guo. Ad_di_o!
Ich fol_ge. Du Theu_re!
Vieni!
Folg' mir!
vie_ni!
folg' mir!

Allegretto.

dol.
dol.
(a Publio.) (zu Publius.)
Che crudel_tà!
O Grausamkeit!
(a Vitellia.) (zu Vitellia.)
a piacere.
Ti seguo.
Ich folge.
Rammenta chi ta_dora in questo sta_to an_
Geden_ke stets der Liebe die jetzt ich dir noch
vie_ni, folg' mir!
vie_ni, folg' mir!

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

co - ra, mer - cede al mio do - lo - re sia almen la tua pie - tà, — sia al - men la tua pie - tà, — sia al - men la tua pie -
wei - he, zum Lohn für meine Treue schenk' dann dein Mit - leid mir. schenk' dann dein Mitleid mir, schenk' dann dein Mit - leid

Mi la - ceran il co - re ri - morso, orror, spaven - to, quel che nell' al - ma io sen - to di duol morir mi
Es toben mir im Herzen Entsetzen, Furcht und Reue, in meiner See - le Schmerzen naht schon der Tod sich

tà.
mir.

La - cerbo a - ma - ro pianto che da sui lu - mi pio - ve,
Ihr herber Schmerz, die Thränen, die ih - re Wangen netzen,

8 *p*

8 *p*

tr *tr*

mfp

mfp

fà, *mo - rir* *mi* *fà*. *Mi la_ceran il co_re*
mir, der Tod sich mir. Es toben mir im Herzen

*Ram_menta chi t'a - do - ra in que_sto sta_to an_*
Ge_denke stets der Lie - be, die jetzt ich dir noch

l'a_nima mi com_mo_ve, mi commo_ve, *l'a - cer - bo pianto*
dringen mir tief zu Her_zen, tief zu Herzen, die Thrä - nen dringen

sfp *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp*

tr *tr*

(a Sesto.)
(zu Sextus.)

ri_morso, orror, spaven_to, o Di_o, quel — chenell'alma io sen_to mo_rir mi fà.
Ent_setzen, Furcht und Reue, ihr Götter! in — meiner Seele Schmerzen naht Tod sich mir.

co - ra, rammenta an_co - ra, ad - di_o!
wei - he, ich dir noch wei - he, du Theu_re!

mi — com - mo_ve, ma, ma va_na è la pie - tà, — ma va_na è la pie_tà. Vie_ni!
tief — zu Herzen, doch, doch gilt kein Mitleid hier, — doch gilt kein Mitleid hier. Folg mir!

sfp *sfp*

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

(a Publio.)
(zu Publius.)

Ché cru_del_tà!
O Grausamkeit!

Mi la_ce_ran il co_re
Es toben mir im Herzen

Rammen_ta chi ta_do_ra,
Ge_den_ke stets der Liebe,

rammen_ta chi ta_
ge_den_ke stets der

vieni!
folg' mir!

L'a_cerbo a_ma_ro pian_to,
Ihr herber Schmerz die Thränen,

rimorso, orror, spaven_to,
Entsetzen, Furcht und Reue,

quel che nell'al_ma io sen_to,
in meiner See_le Schmerzen

di duol morir mi
naht schon der Tod sich

do_ra,
Liebe,

in questo sta_to an_co_ra,
die jetzt ich dir noch weihe,

mer_ce_de al mio do_lo_re,
zum Lohn für meine Treue

sia al_
schenk

che
die

da suoi lumi piove,
ihre Wangen netzen,

l'a_nima mi commove,
dringen mir tief zu Herzen,

ma
doch

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

cresc. sfp

cresc. sfp

cresc. sfp

sfp

sfp

p

p

f p

f p

fà, di duol mo_rir mi fà,— di duol morir mi fà.
mir, naht schon der Tod sich mir,— naht schon der Tod sich mir.

O Di_o! o
Ihr Götter! ihr

men la tua pie_tà,— sia al_men la tua pie_tà,
dann dein Mitleid mir, schenk' dann dein Mitleid mir,

la tua pie_tà.
dein Mit_leid mir.

Ad_di_o! ad_di_o!
Du Theure! du Theure!

va_na è la pie_tà, ma vana è la pie_tà, ma va_na è la pie_tà.
gilt kein Mitleid hier, doch gilt kein Mitleid hier, doch gilt kein Mitleid hier.

Vieni! vieni!
Folg' mir! folg' mir!

cresc. sfp sfp

f p f p

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc. f

Di_o!
Götter!

Mi la_ce_ran il co_re
Es toben mir im Herzen

rimorso, orror, spa_ven_to.
Ent_setzen, Furcht und Reu_e,

Mi la_ce_ran il co_re
Es toben mir im Herzen

rimorso, orror, spa_ven_to,
Entsetzen, Furcht und Reu_e,

quel che nell' al_ma io
in meiner See_le

vie_ni!
folg' mir!

vie_ni!
folg' mir!

p cresc. f

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

quel che nell'al_ma io sen _ to di duol morir mi fà. *mo_rir mi fà.*
in meiner Seele Schmer_zen naht schon der Tod sich mir. der Tod sich mir.

sen_to di duol mo_rir mi fà. — di duol morir mi fà.
Schmerzen naht schon der Tod sich mir. — naht schon der Tod sich mir.

vie_ni! ma va_na è la pie_tà, ma va_na è la pie_tà. Vieni!
folg' mir! doch Mitleid, es gilt nicht hier, doch Mitleid, es gilt nicht hier. Folg' mir.

Che cru_del_tà, che cru_del_tà!
(a Publio.) O Grausamkeit, o Grau_sam_keit!
(zu Publius)

Che cru_del_tà, che cru_del_tà! (*Publio e Sesto partono con le guardie, Vitellia dalla parte opporta.*)
O Grausamkeit, o Grau_sam_keit! (Publius und Sextus mit den Wachen nach einer, Vitellia nach der andern Seite ab.)

vie_ni!
folg' mir!

Sala grande.
Sedia e tavolino con sopra da scrivere.

SCENA IV.

Tito e Publio entrano col coro dei patrizj, pretoriani e del popolo.

Grosser Saal.
Ein Sessel an einem Tische mit Schreibgeräthen.

SCENE IV.

Titus und Publius treten mit Patriziern, Prätorianern und Volk auf.

Nº 15. Coro.

Andante.

Flauti.
Clarinetti in C.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO. TITUS.
CORO. SOPRANO. ALTO. TENORE. BASSO.
Violoncello e Basso.

Ah grazie si rendano al
Bringt Opfer des Dankes dar, singt

sommo fat - tor, che in Tito del trono sal-vò lo splendor, che in Ti-to del tro-no sal-vò lo splendor,
Ju-belge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge-lang, dass Titus Er-rettung uns heu-te ge-lang,

sommo fat - tor, che in Tito del trono sal-vò lo splendor, che in Ti-to del tro-no sal-vò lo splendor,
Ju-belge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge-lang, dass Titus Er-rettung uns heu-te ge-lang,

TITO.
TITUS.

Ah no, sven-tu-
Ach nein, nimmer

sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
uns heu-te ge-lang, uns heu-te ge-lang.

sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
uns heu-te ge-lang, uns heu-te ge-lang.

Clar.

Fag.

ra_to non so_no co_tan_to, se in Roma il mio fa_to si tro_va compianto, se vo_ti per Tito si
kann ich mein Schicksal be_klagen, da all' ih_re Herzen so warm für mich schlagen, da Liebe zu Titus noch

Fl.

for_ mano an_cor, se vo_ti per Ti_to si for_ mano an_cor.
tönt ihr Ge_sang, da Liebe zu Titus noch tönt ihr Ge_sang.

Ah grazie si
Bringt O_pfer des

Ah grazie si
Bringt O_pfer des

Bassi

rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal-vò lo splendor, che in Ti-to del tro-no sal-vò lo splen-
Dankes dar, singt Jubel-ge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge-lang, dass Ti-tus Er-rettung uns heu-te ge-

rendano al sommo fat - tor, che in Tito del trono sal-vò lo splendor, che in Ti-to del tro-no sal-vò lo splen-
Dankes dar, singt Jubel-ge - sang, dass Titus Er-rettung uns heute ge-lang, dass Ti-tus Er-rettung uns heu-te ge-

Fl.
Clar.
Fag.
Cor.

dor, sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor. *(il coro parte.)*
lang, uns heu-te ge-lang, uns heu-te ge-lang. (der Chor geht ab.)

dor, sal - vò lo splendor, sal - vò lo splendor.
lang, uns heu-te ge-lang, uns heu-te ge-lang.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Recitativo.

PUBL.

*Già de' pub_blici giuochi, Signor, lò_ra trascor_re. Il dì so_lenne sai che non soffre il trascu_rarli. E tut_to co_là din_*
Schon entschwindet die Stunde, bestimmt zum grossen Festspiel. An diesem Tage, Herr, darfst das Fest du nicht versäumen. Das Volk hat sich schon ver

*tor_no al_la fe_stiva are_na il po_po_lo raccol_to; e non siattende, che la pre_sen_za tu_a. Ciascun so_spira dopo il no_to pe_*
sammelt im Raume der A_re_na in dichtgedrängten Reihen, und man erwartet mit Sehnsucht dein Erscheinen. Es freut sich Jeder nach so grossen Ge_

TITO.
TITUS.

riglio di ri_ve_der_ti salvo. Al_la tua Roma non diffe_rir sì bel contento. *An_dremo, Publio fra po_co. Io non avrei ri_*
fahren dort wieder dich zu sehen. Lass deine Römer nicht länger solches Glück entbehren. Bald werde dort ich er_scheinen. Doch find' ich nimmer

*poso, se di Sesto il destino pria non sa_pes_si. Avrà il se_nato ormai le sue dis_colpe u_di_te; a_vrà scoperto, ve_drai, dicghè inno_*
Ruhe, wenn ich nicht erst erfahre des Sextus Schicksal. Er hat vor dem Sena_te ge_wiss sich schon vertheidigt; man hat erfahren, dass Sextus oh_ne

PUBL. **TITO.**
TITUS.

*cen_te, e non dovrebbe tardar molto l'av_vi_so. Ah troppo chiaro Len_tu_lo favel_lò. Len_tu_lo for_se cerca al fal_lo un com_*
Schuld ist: ich muss zu lange auf diese Botschaft warten. Ach nur zu deutlich sprach Lentulus sich aus. Vielleicht sucht dieser ihn der Mit_schuld zu

*pagno per a_verlo al per_dono. Ei non i_gnora quanto Sesto m'è ca_ro. Ar_te co_mu_ne questa è de' re_i. Pur dal Se_nato an_*
zeihen, dass ich ehr ihm ver_zeihe. Er weiss recht wohl wie mir Sextus so theuer. Nichts als ein Kunstgriff, den gut ich kenne. Noch ist von dem Se_

co_ra non torna al_cun! Che mai sa_rà? Va, chiedi che si fà, che s'at_tende? Io tut_to vo_glio sa_per pria di partir.
na_te nicht Botschaft da. Was ist der Grund? Geh, frage, was geschah, was man zögert? Bis man mir al_les ge_sagt bleibe ich hier.

PUBL. **TITO.**
TITUS.

Va_do; ma te_mo di non tor_nar nun_zio fe_li_ce. E puoi creder Sesto infe_de_le? Io dal mio co_re il suo mi_suro; e un
Wohl denn. Doch fürcht' ich mit schlimmer Nachricht kehr' ich wieder. Wär' es möglich, Sextus Verräther? Nach meinem Herzen mess' ich das seine; ja,

PUBL.

im_pos_si_bil parmi ch'e_gli m'ab_bia tra_di_to. Ma, Si_gnor, non han tut_ti il cor di Ti_to.
glaube mir, un_möglich konnte er mich ver_rathen. Doch, o Herr, nicht ein Je_der gleicht dem Ti_tus.

Nº 16. Aria.

Allegretto.

Oboi.
Corni in C.
Violino I.
Violino II.
Viola.
PUBLIO. PUBLIUS.
Violoncello e Basso.

*Tardi s'av_ve_de d'un tra_di_mento, chi mai di fe_de man_*
Niemals erwartet Falschheit und Untreu', wer selbst die Treue noch

car non sà, un cor ve_ra_ce, pie_no d'o_no_re, non è por_tento se ogn'al_tro
nie_mals brach, ein Herz voll Wahrheit, Eh_re und Lie_be sucht auch bei Andern nur Ehr' und

co_re credein_ca_pa_ce d'in_fe_del_tà, d'in_fe_del_tà.
Lie_be, kann nie be_fürchten der Un_treu' Schmach, der Un_treu' Schmach.

*Tardi s'av_ve_de d'un tra_di_mento, chi mai di fe_de man_car_ non sà,_ tar_di s'av_*
Niemals er_wartet Falschheit und Untreu', wer selbst die Treue noch nie_mals brach, niemals er_

ve_de d'un tra_di_men_to, chi mai di fe_de man_car_ non sà, man_car non
wartet Falschheit und Un_treu', wer selbst die Treue noch nie_mals brach, noch nie_mals

cresc.
cresc.
cresc.

sà,_ mancar non sà. *(parte.)*
brach,_ noch nie_mals brach. (geht ab.)

SCENA V.
Tito, poi Annio.

SCENE V.
Titus, gleich darauf Annius.

Recitativo.

TITO.
TITUS.

Nò, co_sì scel_le_ra_to, il mio Se_sto non credo. Io l'ho ve_du_to non sol fi_do ed a_mi'_co, ma te_ne_ro per
Nein, nimmer kann ich glauben, dass er so sich vergangen. Er zeigte immer nicht blos Treu_e und Freundschaft, nein, Zärtlichkeit für

me. Tan_to cam_biar_si un' al_ma non po_trebbe. Annio, che re_chi? l'in_no_cen_za di Se_sto? con_so_la_mi!
mich. So grosse Wandlung kann nie ein Herz er_fahren. Annius, was bringst du? den Be_weis seiner Unschuld? Ach trö_ste mich!

SCENA VI.
Publio con un foglio; detti.

SCENE VI.
Publius mit einem Blatte; die Vorigen.

ANN.

Signor! pie_tà per lui ad im_plorar io vengo.
O Herr! ich fleh zu dir, lass Gnade für ihn wal_ten.

PUBL.

*Cesa_re, nol diss' i_o? Sesto è l'au_to_re del_la tra_ma cru_*
Cä_sar, wie ich sagte. Sextus, er war es, der Verschwo_re_nen

TITO.
TITUS.

del. Publio, ed è ve_ro?
Haupt. Publius, sprichst du Wahrheit?

PUBL.

*Par troppo, ei di sua bocca tutto affer_mò. Coi com_plici il se_na_to al_le fiere il con_*
Nur zu sehr, er selbst hat al_les of_fen be_kannt. Zum Kampf mit wilden Thieren sind sie Al_le ver_

(da il foglio a Tito.)
(gibt Titus das Blatt.)

danna. Ec_co il de_cre_to ter_ri_bi_le, ma giusto: nè vi manca, o Si_gnor, che il nome Au_gu_sto.
urtheilt. Hier ist der Rechtsspruch, zwar fürchterlich, doch ge_recht, und es feh_let nur noch des Kai_sers Na_me.

TITO. *(si getta a sedere.)*
TITUS. (setzt sich.)

ANN. *(inginocchiandosi.)*
(kniet nieder.)

On_ni_po_ten_ti Dei! Ah pie_to_so mo_narca... Annio, per o_ra lasciami in pace.
O ihr allmächt'gen Götter! Ach mein gnädigster Kaiser... Annius, erst lass mich Fassung er_ringen.

TITO.
TITUS.

PUBL.

*All'gran pompa uni_te sei che le genti or_*
Alles ist schon versammelt dort zum erhab'nen

TITO.
TITUS.

mai... Lo so. Par_ti_te! Deh perdona, s'io parlo in fa_vor d'un in_no_no; del_la mia ca_ra sposa egliè germano.
Fest... Ich weiss. Ent_fernt euch! Ach, verzeihe, wenn ich zu seinen Gun_sten noch spreche; von meiner theuren Braut ist er der Bruder.

ANN.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Nº 17. Aria.

Andante.

Oboi.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.
ANNIO.
ANNIUS.
Violoncello e Basso.

Tu fo_sti tra_di_to, ei de_gno è di morte, ma il co_re di
Ver_rä_ther war Sextus, die Schran_ken sind offen, doch darf ich noch

*Ti_to pur la_scia sperar, ma il co_re di Ti_to pur la_scia sperar, pur la_scia spe_*
hof_fen wo Ti_tus ge_beut, doch darf ich noch hoffen wo Ti_tus ge_beut, wo Ti_tus ge_

Ob.

*rar. Deh! pren_di con_si_glio, Si_gnor, dal tuo co_re, il no_stro do_*
beut. O fol_ge dem Herzen, er_hab_ner Ge_bieter, dein Blick sei den

Ob.
Fag.
lo - re ti de - gna mi - rar, il no - stro do - lo - re, il no - stro do - lo - re ti de - gna mi -
Schmerzen der Freunde ge - weiht, dein Blick sei den Schmerzen, dein Blick sei den Schmerzen der Freun - de ge -

Ob.
Fag.
Cor.
rar, ti de - gna mi - rar. Tu fo - sti tra - di - to, ei de - gno è di
weiht, der Freun - de ge - weiht. Ver - rä - ther war Sex - tus, die Schranken sind

mor - te, ma il co - re di Ti - to pur la - scia spe - rar. ma il co - re di Ti - to pur
of - fen, doch darf ich noch hof - fen, wo Ti - tus ge - beut, doch darf ich noch hoffen, wo

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

la - scia spe_rar, pur la _ scia spe_rar. Deh, prendi consi_glio,
Ti - tus ge_beut, wo Ti _ tus ge_beut. O folge dem Herzen,

deh, prendi con_si_glio. Signor, dal tuo co_re. il no _ stro do _ lo _ re ti degna mi _ rar, il nostro do_lo _ re ti degna mi
o folge dem Herzen, er_habner Ge_bieter! dein Blick sei den Schmerzen d. Freunde geweiht, dein Blick sei d. Schmerzen d. Freunde ge

rar, ti de _ gna mi _ rar, ti de _ gna mi _ rar. (Annio e Publio partono.)
weiht, der Freun _ de ge _ weiht, der Freun _ de ge_weiht. (Annius und Publius gehen ab.)

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SCENA VII.
Tito solo.

SCENE VII.
Titus allein.

Allegro.

Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO.
TITUS.
Violoncello e Basso.

Che orror! che tra_di_mento! che ne_ra infe_del_tà! Fingersi a_mi_co, essermi sempre al
Welch Graun! ha, schwarzer Undank! ha schändlicher Verrath! Er heuchelt Freundschaft, ist immer mir zur

*fianco; o_gni momento e_si_ger dal mio co_re qualche pro_va da_more; e starmi intanto pre_pa_rando la morte! Ed io so_*
Seite; an jedem Tage beweis' ich ihm aufs Neue mei_ne Gunst, meine Liebe; er sinnt indessen mir den Tod zu be_reiten. Und ich ver_

spendo ancor la pe_na? e la sen_tenza an_co_ra non segno?
zögre noch seine Strafe? noch ist das Urtheil von mir nicht voll_zogen?

(prende la penna per sotto.
(ergreift die Feder um zu

Ah si, lo scelle_ra_to
Es sei, Tod treffe den Ver_

scrivere e poi s'arresta.)
unterschreiben und hält dann inne.)

mora! Mo_ra...
brecher! Tod ihm...

Ma senza u_dirlo mando Sesto a mo_rir? Si, già l'in_te_se ab_bastanza il se_na_to.
Ohn' ihn zu hören send' ich Sextus ins Grab? Ja, schon zur Gnüge stand den Richtern er Re_de.

(depone la penna, intanto esce una guardia.)
(legt die Feder nieder, eine Wache tritt auf.)

E s'egli a_ves_se qualche arcano a sve_larmi? O_là! S'as_col_ti, e poi vada al sup_plizio. A me si gui_di
Doch will vielleicht noch ein Geheimniss er künden. Herbei! Ich hör' ihn und dann geh er zum Tode. Lasst Sextus zu mir

(parte la guardia.)
(Wache geht ab.)

Sesto!
führen.

E pur di chi regna in fe_li_ce il de_sti_no! A noi si niega cio che a' più bassi è da_to. In mezzo al bosco quel
Wie schwer, ach wie bitter ist das Schicksal der Herrscher! Uns ist vergönnet nicht, was der Ärmste sein nennt. Das Leben fristet in

vil_la_nel mendi_co, à cui cir_con_da ru_ri_da la_na il rozzo fianco, a cui è mal fi_do ri_paro dall' in_ju_rie del ciel
Dürftigkeit der Landmann, er kennt nicht Pracht, ein härnes Gewand deckt seine Glieder, nur kümmerlich schützet den Armen vor des Sturmes Gewalt

tu_gurio informe, pla_ci_doi sonni dor_me, pas_sa tranquillo i dì; molto non bra_ma; sa chi l'o_dia, e chi
die schlichte Hütte, nichts störet seinen Schlummer, sanft fliesst der Tag ihm hin, wenig verlangt er, kennt die Feinde, kennt die

f

f

f

l'a_ma; u_ni_to,o so_lo tor_na si_curo alla fo_re_sta, al monte; e vede il co_re a ciasche_duno in fronte.

Freunde, mit den Gefährten geht sicher er in seine Thäler und Wälder, für ihn trägt Jeder sein Herz auf offner Stirne.

*Noi fra tan_te grandezze sempre incer_ti vi_viam; che in faccia a no_i la spe_ranza, o il ti_mo_re sul_la fron_te d'o_*

Aber wir, trotz unsrer Grösse leben stets un_ruhvoll, und vor dem Throne lässt bald Furcht, lässt bald Hoffnung auf der Stir_ne das

(chiamando verso il fondo.)
(ruft nach dem Hintergrunde.)

gnun trasfor_ma il co_re. Chi dall' in_fi_do a_mi_co_ O_là!_ chi ma_i que_sto te_mer do_ve_a?

Herz nicht er_scheinen. Wer konnte dies vom Freunde_ Her_bei!_ dem Trauten. wer konnte dies er_warten?

SCENA VIII.
Publio e Tito.

SCENE VIII.
Publius und Titus.

PUBL.

TITO. TITUS.

*Ma, Publio, an_cora Se_sto non viene? Ad e_se_gui_re il cenno già vo_lar i cu_stodi. Io non comprendo un sì lungo tar_*

Doch, Publius, noch immer wart' ich auf Sextus. Es eilten schon die Wachen deinen Wink zu vollziehen. Dies lange Zaudern, ich begreife es

PUBL.

TITO. TITUS.

PUBL.

*dar. Pochi mo_menti so_no scorsi, o Si_gnor. Van_ne tu stesso; af_fret_to_lo. Ub_bi_disco. I tuoi lit_*

nicht. We_nig Mi_nuten sind vergan_gen, o Herr. Selbst magst du ge_hen; be_ei_le dich. Ich ge_horche. Doch die Lie_

TITO. TITUS.

*to_ri veggon_si com_pa_rir: Se_sto do_vreb_be non mol_to es_ser lon_ta_no. Ec_co_lo. In grato! all' u_*

to_ren na_hen sich dem Pal_last: da wird auch Sextus gewiss nicht mehr entfernt sein. Sieh ihn dort. Treuloser! kaum ver_

dir che s'appres_sa, già mi parla a suo prò l'affetto an_ti_co. Ma nò; tro_vi il suo prence, e non l'a_mi_co.

nehm' ich sein Kommen, spricht für ihn schon mein Herz, die al_te Freundschaft! Doch nein, heut' muss ich Kaiser, darf nicht sein Freund sein.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SCENA IX.

Sesto e custodi; detti.
Sesto entrato appena, si ferma.

SCENE IX.

Sextus mit Wachen; die Vorigen.
Sextus bleibt am Eingange stehen.

N°18. Terzetto.

Larghetto.

Flauti.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SESTO. TITO.
SEXTUS. TITUS.
PUBLIO.
PUBLIUS.
Violoncello e Basso.

SESTO.
SEXTUS.

(da se.)
(für sich)

Quello di Tito è il volto,
Ist das des Ti.tus Antlitz,

quello di Tito è il volto! ah dove o stelle è an_da_ta la sua dol_cezza u_sa_la?
ist das des Ti_tus Antlitz? wo_hin in we_nig Stunden ist sei_ne Huld ent_schwunden?

Fl.
Cl.
Fag.
Cor.

or ei mi fa tre_ _mar,
jetzt flösst erSchre_cken ein,

*or ei mi fa tre_*
jetzt flösst erSchre_cken

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

mar!
ein.

TITO. *(da se.)*
TITUS. (für sich.)

E_ter_ni De_ i! *di Sesto dunque il sembiante è questo? o co_ me può un de_ lit_to un vol_to trasfor_*
Ihr ew'gen Götter! wie hat sich Sex_ tus Ge_stalt verwandelt? wie furchtbar gräbt Ver_brechen sich in das Antlitz

Vcl.

Bassi.

Fag.

Cor.

mar, un vol_ to trasfor_ mar.
ein, sich in das An_tlitz ein.

PUBLIO *(da se.)*
PUBLIUS. (für sich.)

Mil_le di_ ver_ si af_fet_ ti in Ti_ to guerra fan_ no, sei
Ti_tus ist tief er_grif_fen, ich se_ he ihn er_ be_ ben, dies

Fl.

Clar.

pro - va un ta - le af - fan - - no, lo se - guita ad a - mar, lo se - gui - ta ad a -
kann mir Hoff - nung ge - - ben, ja er wird gnä - dig sein, ja er wird gnä - dig

SESTO.
SEXTUS.

TITUS.
TITUS.

O vo - ce, che piomba - mi sul co - re! Di su - do - re mi
O Stimme, die donnergleich mir tö - net! die - ser Ton dringt mir

Av - vi - ci - na - ti!
Sextus, nahe dich!

Non o - di?
Du hörst nicht?

mar.
sein.

sen - to, o Di - o! ba - gnar.
schnei - dend durch Mark und Bein.

O vo - ce! O Di - o!
O Lei - den! Ihr Göt - ter!

Av - vi - ci - na - ti!
Sextus na - he dich!

Non o - di?
Du hörst nicht?

Allegro.

Cor.

Non può chi mo - re di più pe - nar, di più pe - nar, o
Ich kann dem Jammer nicht wi - der - stehn, nicht wi - der - stehn, ich

Pal - pita il tra - di -
Ängst - lich bebt der Ver -

PUBLIO.
PUBLIUS.

Pal -
Ängst -

Fag.

Dio non può, chi more, non può di più pe_nar, non può di più pe_nar, o
kann, ich kann dem Jammer, o Gott, nicht wi_der_stehn, o Gott, nicht wi_der_stehn, o

*to_re, pal_ _ pita il tra_di_to_re, pal_ _ pita il tra_di_to_re, nè gli oc_chi ar_disce al_*
rä_ther, ängst_ lich bebt der Ver_rä_ther, ängst_ lich bebt der Ver_rä_ther und wagt nicht auf_zu_

_ pita il tra_di_to_re, pal_ _ pita il tra_di_to_re, pal_ _ pita il tra_di_to_re, nè
_ lich bebt der Ver_räther, ängst_ lich bebt der Ver_räther, ängst_ lich bebt der Ver_rä_ther und

Fl.

Cl.

Fag.

Cor.

Di
weh'

o, non può chi more, o Di_o, non
mir, ich kann nicht dem Jammer, o Götter, dem

*zar, ar_disce al_zar, ar_disce al_zar, pal_pita il tra_di_to_re, pal_pi_ta il tra_di_*
sehn, nicht auf_zu_sehn, nicht auf_zu_sehn, ängstlich bebt der Ver_rä_ther, ängstlich bebt der Ver_

*gli occhi ar_disce al_zar, ar_disce al_zar, pal_pi_ta il tra_di_tore, il tra_di_*
wagt nicht auf_zu_sehn, nicht auf_zu_sehn, ängstlich bebt der Ver_räther, der Ver_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a piacere

a tempo.

a piacere

a tempo.

può, nò, non può, non può di più pe - nar, non può, non può di più pe -
Jammer, ich kann, ich kann nicht wi - der - stehn, ich kann, ich kann nicht wi - der -

to - re, nè gli occhi ar.disce alzar, nè gli occhi ar - disce al.
rä - ther und wagt nichtauf - zu - sehn, und wagt nicht auf - zu -

to - re, nè gli occhi ar.disce alzar, nè gli occhi ar - disce al.
rä - ther und wagt nichtauf - zu - sehn, und wagt nicht auf - zu -

Cl.

Fag.

Cor.

nar, nò, nò, nò, non può di più pe - nar, nò, nò, nò, non può di
stehn, nein, nein, nein, ich kann nicht wi - der - stehn, nein, nein, nein, ich kann nicht

zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè gli oc - chi ar - di - sce al - zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè
sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther, und

zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè gli oc - chi ar - di - sce alzar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè
sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und

Fl.

a 2.

più pe - nar, di più pe - nar, di più pe - nar.
wi - - der - stehn, nicht wi - - der - stehn, nicht wi - - der - stehn.

gli occhi ar - disce al - zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè gli occhi ar - di - sce alzar.
wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn.

gli occhi ar - disce al - zar, pal - pi - ta il tra - di - to - re, nè gli occhi ar - di - sce alzar.
wagt nicht auf - zu - sehn, ängstlich bebt der Ver - räther und wagt nicht auf - zu - sehn.

Recitativo.

(Publius e le guardie partono.)
(Publius und die Wachen gehen ab.)

TITO.
TITUS.

SESTO.
SESTUS.

(E pur mi fa pie - tà.) Pu - blio, cu - sto - di, la - scia - te - mi con lu - i. (No, di quel vol - to non ho co - stan - za a so - ste - ner l'im -
(Doch fühl' ich Mitleid noch.) Publius, ihr Wa - chen, ich will mit ihm al - lein sein. (Nein, die - ses Auges er - habne Blicke kann nimmer ich er -

TITO.
TITUS.

pe - ro.) Ah Se - sto, dunque è ve - ro? Dunque vuoi la mia mor - te? E in che tof - fese il tuo prence, il tuo pa - dre, il tuo be - ne - fat - tor?
tragen.) Ach Sextus, so ist's Wahrheit? Meinen Tod konntest du wollen? Wo - mit hab ich dich be - leidigt, ich dein Vater, der Gu - tes nur dir that?

Se Ti - to Augusto hai po - tu - to ob - bliar, di Tito a - mico co - me non ti sov - venne? Il premio è questo della te - ne - ra cu - ra, ch'ebbe
Sahst du in Ti - tus deinen Kai - ser nicht, wie konntest du in ihm dei - nen Freund nicht kennen? Lohnest du al - so je - ne zärt - li - che Sor - ge die für

sem - pre di te? Di chi fi - darmi in a - ve - nir po - trò, se giunse, o De - i, anche Se - sto a tra - dir - mi? E lo po -
dich ich ge - hegt? Wem soll ich künftig noch schenken mein Ver - traun, wenn sich ein Sextus gegen mich verschwö - ren konn - te? Wie war dies

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

SESTO. *(si gli getta ai piedi.)*
SEXTUS. (wirft sich ihm zu Füssen.)

te_sti? e il cor te lo sof_fer_se? Ah Ti_to! ah mio clemen_tis_si_mo prence! non più, non più. Se tu ve_der po_tes_si questo mi_sero
möglich? liess es dein Herz ge_schehen? Ach Ti_tus! er_ha_benster, gnädigster Kaiser! genug, ge_nug! Wenn ich dir sagen könnte, wie dies treulose

cor spergiu_ro, in_grato, pur ti farei pie_tà. Tutte ho su_gli occhi tut_te le col_pe mi_e: tut_ti ram_mento i be_ne_fi_zj
Herz in Reu_e jetzt leidet, schenkest du Mitleid ihm. Vor meinen Au_gen steht furchtbar mein Ver_brechen; all' deiner Gü_te, all' deiner Huld ge_

tuo_i: sof_frir non pos_so nè l'i_dea di me stes_so, nè la pre_sen_za tu_a. Quel sa_cro vol_to, la vo_ce
denk ich, kaum kann ich läu_ger dass ich le_be er_tra_gen, dass hier vor dir ich ste_he. Dies heh_re Au_tlitz, der Stim_me

*tua, la tua cle_menza i_stessa diven_tò mio sup_plizio. Af_fret_ta al_meno, af_fretta il mio mo_rir. To_gli_mi presto questa vi_ta in_fe_*
Ton, ja, Ti_tus dei_ne Milde, alles wird mir zur Strafe. Drum hör' mein Flehen, be_schleun'ge meinen Tod. Nimm hin dies Leben, das mir selbst jetzt ver_

TITO. *(Sesto si leva.)*
TITUS. (Sextus steht auf.)

del: lascia ch'io versi, se pie_toso es_ser vuo_i, questo per_fi_do sangue a' piedi tuo_i. Sorgi, infe_li_ce. (Il con_te_nersi è
hasst: hier lass mich sterben, schenke mir noch die Gnade, dass mein Blut ich ver_giesse zu deinen Füssen. Kniee, leicht länger. (Kaum kann ich noch er_

*pena a quel te_ne_ro pianto.) Or ve_di a qua_le la_gri_me_vo_le sta_to un de_lit_to ri_duce, u_na sfre_na_ta a_*
tragen sei_nen Schmerz, seinen Jammer.) Nun kannst du se_hen, in welch schrecklichen Abgrund das Verbrechen her_abzieht, ein un_ge_zü_gelt Ver_

vi_di_là dim_pe_ro! E che spe_rasti di tro_var mai nel trono? Il som_mo forse di_gni con_tento? Ah con_si_gliato! Osser_va, qual
langen nach der Herrschaft. Und was ge_dachtest auf dem Thron du zu finden? Vielleicht das höchste Glück dieser Erde? Ach Unglück_sel'ger! Beden_ke, was

SESTO.
SEXTUS.

frutti io ne rac_col_go, e bra_ma_to, se pur_i. No, questa bra_ma non fù che mi se_du_sse.
ich für Früchte ern_te! kannst darnach du wohl streben? Nein, dieser Wunsch war es nicht was mich ver_führte.

TITO.
TITUS.

Dun_que che fù? La
Was al_so war's? Ver_

SESTO.
SEXTUS.

TITO.
TITUS.

de_bo_lez_za mi_a, la mia fa_ta_li_tà. Più chiaro alme_no spie_ga_ti.
brech_e_rische Schwäche, mein trauri_ges Ge_schick. Er_klä_re dich mir deutlicher.

SESTO.
SEXTUS.

Oh Di_o! non pos_so.
O Götter! ich kann nicht.

TITO.
TITUS.

O_dimi, o Sesto: siam
Hör' mich, o Sextus: Niemand

so_li, il tuo so_vra_no non è pre_sente. Apri il tuo co_re a Ti_to, con_fi_da_ti all' a_mi_co: io li pro_met_to
hört uns, jetzt ist dein Kai_ser hier nicht zu_gegen. Öff_ne dein Herz dem Ti_tus, ver_traue dich dem Freun_de: was du ihm sa_gest,

che Augusto nol sa_prà. Del tuo de_litto di la pri_ma ca_gion. Cer_chiamo in_sieme u_na via di scu_sar_ti. Io ne sa_rei forse di te più
erfährt dein Kaiser nicht. Zu dem Ver_brechen, sag' was hat dich verlockt? Lass uns gemeinsam nach Entschuldigung forschen. Noch mehr wie dich selbst würde sie mich er_

SESTO. SEXTUS. **TITO.** TITUS.

lie_to. Ah! la mia col_pa non ha di_fe_sa. In con_trac_cambio al_me_no di_mi_ci_zia lo chie_do. Io non ce_
freuen. Ach! mein Ver_gehen ist un_ver_zeih_lich. Ich fordr' als Pfand der Freundschaft jetzt dein vol_les Ver_trau_en. Hab' ich wohl

SESTO. SEXTUS.

la_i al_la tua fe_de i più ge_lo_si ar_ca_ni; me_ri_to ben che Sesto mi fidi un suo se_greto. (Ecco u_na nuo_va spe_cie di
jemals vor dir ver_borgen mein hei_ligstes Ge_heimniss? kann ich wohl nicht verlangen dass Sextus mir ver_traue? (Welch un_er_hör_te Qual für mich

TITO. *(in comincia a turbarsi.)* TITUS. (wird unruhig.)

pe_na! O di_spia_ce_re Ti_to, o Vi_tellia ac_cu_sar.) Du_biti an_co_ra? ma, Sesto mi fe_ri_sei nel più vi_vo del cor.
Armen! Gehorch ich sei_nem Willen geb' Vi_tel_lia ich preis.) Kannst du noch zögern? doch Sextus du verwundest mir im Busen das Herz.

(con impazienza.) (ungeduldig.) **SESTO** *(con disperazione.)* SEXTUS. (verzweiflungsvoll)

Vedi, che trop_po tu l'ami_cizia ol_trag_gi con questo dif_fi_dar. Pen_sa_ci. Ap_pa_ga il mio giusto de_si_o. (Ma qual astro splen_
Siehe, wie schwer und bitter du mei_ne Freundschaft durch solches Misstrau'n kränkst. Zaudre nicht. Er_fülle mein ge_rechtes Ver_langen. (Un_ter welchem Ge_

TITO. TITUS. **SESTO.** SEXTUS.

de_va al nascer mi_o:) E ta_ci? e non ri_spon_di? Ah già che puo_i tanto a_bu_sar di mia pie_tà... Si_
stirn ward ich ge_bo_ren!) Du schweigst? gibst kei_ne Ant_wort? Ha welch ein Missbrauch den du mit mei_ner Gü_te treibst. Mein

TITO. TITUS. **SESTO.** SEXTUS. **TITO.** TITUS. **SESTO.** SEXTUS.

gnore... sappi dunque...(che fo?) Siegui. (Ma quando fi_ni_rò di pe_nar?) Parla u_na col_ta: che mi co_le_vi dir? Chio son io_
Kaiser., nun so wisse...(was thun?) Weiter. (Wann en_det die_se furchtbare Pein?) So re_de endlich: was wolltest du mir sagen? Dass mich die

getto dell' i_ra de_gli De_i, che la mia sor_te non ho più forza a tol_le_rar, chio stesso tra_di_tor, mi con_fesso, em_pio mi
Götter mit ihrem Zorn ver_folgen, dass ich mein Schicksal nun länger nicht er_tragen kann, dass selber ich mich schuldig be_kenne, schuldig des

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

TITO.
TITUS.

chiamo, ch'io me_ri_to la morte, e ch'io la bramo.
Treubruchs, dass ich den Tod ver_diene und ihn er_sehne.

(alle guardie, che saranno entrate.)
(zu den Wachen, welche eintreten.)

Sconsolate! e la_cra_i. Ca_stodi, il re_o to_glie_te_mi di_nanzi.
Was du willst, soll dir werden. Führt ihn, ihr Wachen, hin_weg aus meinen Augen.

SESTO.
SEXTUS.

*I bacio e_*
Ach nur noch

TITO. *(senza guardarlo.)*
TITUS. (ohne ihn anzusehn.)

stremo su quella in_vit_ta man. Par_ti; non è più tempo, or tuo giu_dice io so_no.
einmal reich mir zum Kuss die Hand. Fort jetzt; es ist zu spät, sich in mir dei_nen Richter.

SESTO.
SEXTUS.

Ah sia que_sto, Si_gnor, l'ul_ti_mo dono,
Dies gewähr' mir, o Herr, als letzte Gnade.

N° 19. Aria.

Adagio.

Flauto.
Oboi.
Fagotti.
Corni in A.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SESTO. SEXTUS.
Violoncello e Basso.

a 2.

Deh, per que_sto i
Lass es ein_mal

Ob.
Cor.

stan_te so_lo ti ri_corda il primo a_mor, che mo_rir mi fa di duolo, il tuo
nur geschehen, den_ke dei_ner frü_hern Huld, macht mich doch vor Schmerz ver_gehen dei_ne

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Cor.

sdegno, il tuo ri_gor, il tuo sdegno, il tuo ri_gor. Di pie_tade in_da_gno, è
Strenge, die eig'_ne Schuld, dei_ne Strenge, die eig'_ne Schuld. Zwar ver_diente ich nicht Er_

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

cresc.

*ve_ro, sol spi_rar io deggio or_ror, sol spi_rar io deggio or_ror, pur sa_re_sti men se_*
barmen, vor mir selbst befällt mich Grauṅ, vor mir selbst be_fällt mich Grauṅ, den_noch zürn_test du mir

ve_ro, se ve_de_sti que_sto cor, pur sa_re_sti men se_ve_ro, se ve_de_sti que_sto cor, se ve_de_sti que_sto
minder, wenn du könntest mich durchschauṅ, dennoch zürntest du mir minder, wenn du könntest mich durchschauṅ, wenn du könntest mich durch_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.
Ob.
Fag.
cresc.
cor, se ve_de_sti que_sto cor. Deh, per que_sto i_stan_te so_lo ti ri_corda il
schau'n, wenn du könn_test mich durchschau'n. Lass es ein_mal nur ge_schehen, denke dei_ner
Ob.
Cor.
pri_mo amor, che mo_rir mi fa di duolo il tuo sdegno, il tuo ri_
früh_ern Huld, macht mich doch vor Schmerz ver_gehen dei_ne Strenge, die eig'_ne
Allegro.
a 2.
Fag.
Cor.
gor, il tuo sdegno, il tuo ri_gor.
Schuld, dei_ne Strenge, die eig_ne Schuld.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

Di - spe - ra - to va - do a mor - te, ma il mo - rir non mi spa - ven - ta, il pen -
Trost - los scheid' ich von dem Le - ben, doch der Tod macht mich nicht be - ben, nein mich

sie - ro mi tor - men - ta, che fui te - co un tra - di - tor, che fui te - co un tra - di - tor.
quäl - let der Ge - dan - ke dass voll Falschheit war mein Herz, ja voll Falschheit dies schwa - che Herz.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Tanto af_fanno soffre un co_re, nè si mo_re di do_lor,
Sol_che Leiden muss ich tragen und doch sterb ich nicht vor Schmerz,

Fag.

cresc.

cresc.

tanto af_fanno soffre un co_re, nè si mo_re di do_lor, *di do_lor.*
solche Leiden muss ich tragen und doch sterb ich nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz.

Vcl.

cresc.

Fl.

Ob.

*Di pie_ta de in_de_gno, e ve_ro, sol spi_rar io deggio or_ror; pur sa_*
Zwar ver_diene ich nicht Er_barmen, vor mir selbst befällt mich Graun, den_noch

Cor.

*re_sti men se_ve_ro, se ve_de_sti que_sto cor, pur sa_re_sti men se_ve_ro, se ve_*
zürntest du mir minder, wenn du könntest mich durchschaun, den_noch zürntest du mir minder, wenn du

Fl. Ob. Fag. Cor.

de_sti que_sto cor. Tanto af_fanno soffre un co_re, nè si
könn_test mich durchschaun. Sol_che Leiden muss ich tragen und doch

Fl. Fag. Cor.

*mo_re di do_lor, tanto affan_no soffre un core, nè si mo_re di do_lor, di do_*
sterb ich nicht vor Schmerz, solche Leiden muss ich tragen und doch sterb ich nicht vor Schmerz, nicht vor

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Più Allegro.

Fl.

Ob.

a 2.

lor.
Schmerz.

Di - spe - ra - to vado a mor - te,
Trost - los scheide ich vom Le - ben,

ma il mo - rir non mi spa -
doch der Tod macht mich nicht

cresc.

venta, il pen - sie - ro mi tor - men - ta, che fui te - co un tra - di - tor.
beben, nein, mich quä - let der Ge - dan - ke, dass voll Falschheit war mein Herz.

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

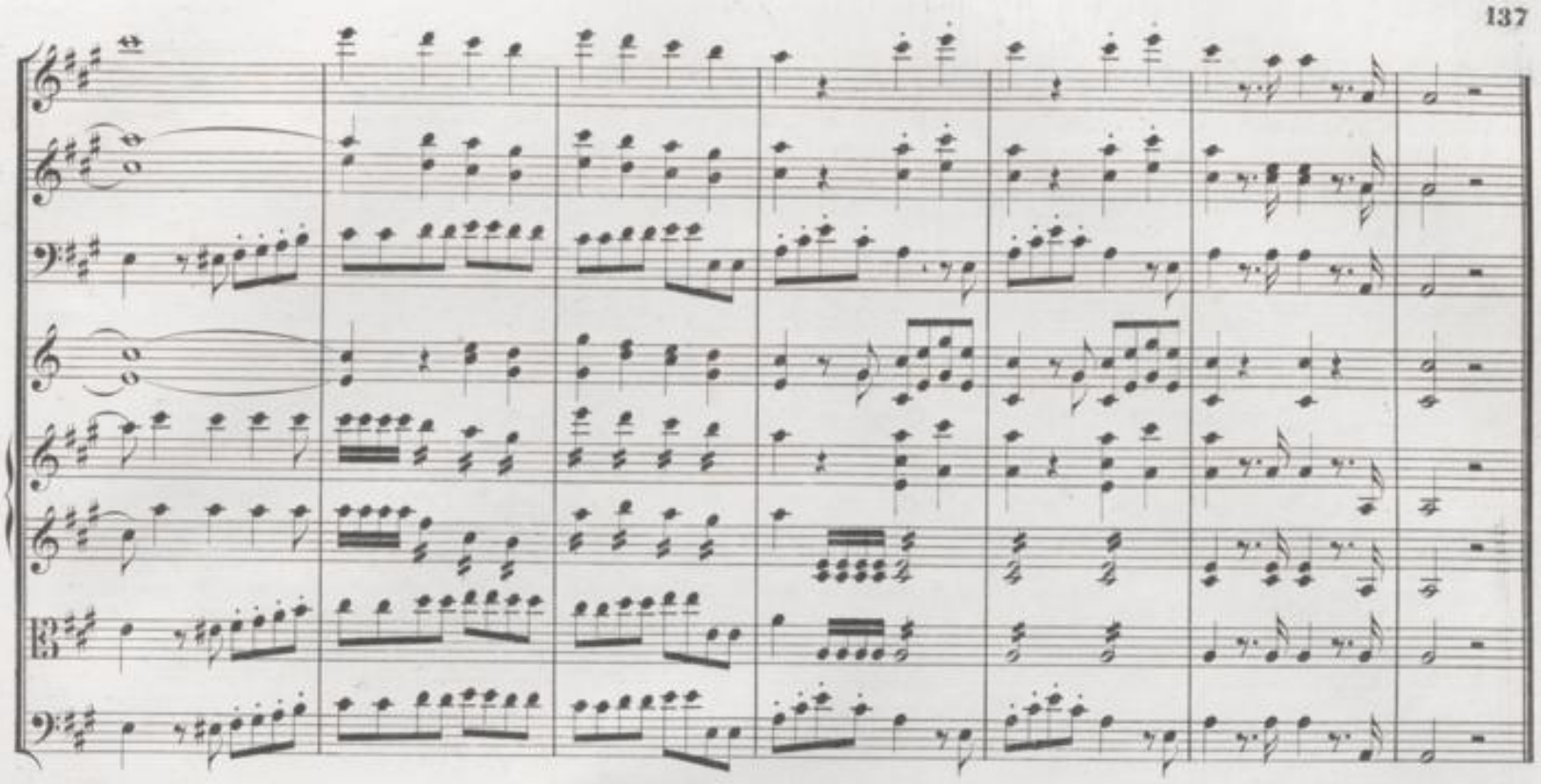
*Tanto af_fanno soffre un co_re, nè si mo_re di do_lor, nè si mo_re di do_*

Sol_che Leiden muss ich tragen, und doch sterb' ich nicht vor Schmerz, und doch sterb' ich nicht vor

lor, ne si mo_re di do_lor, di do_lor, di do_lor,

Schmerz, und doch sterb' ich nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz, nicht vor Schmerz.

(parte con guardie.)
(wird von den Wachen abgeführt.)



SCENA X. SCENE X.

Tito solo. Titus allein.

Recitativo.

Do_ve s'in_te_se mai più con_tu_mace in_fe_del_tà! *Deggio alla mia ne_glet_ta di_sprez_za_ta cle_men_za u_na ven_*
Hat man wohl je ge_sehn, dass ein Ver_brecher so verstockt! Ja Ra_che bin ich schuldig der verschmä_he_ten Huld, die ich ihm

*det_ta, Ven_det_ta! il cor di Ti_to ta_li sen_si pro_du_ce? Eh vi_va... In va_no par_lan dun_que le leggi? Jo, lor cu_*
schenk_te. Wie, Rache? ach, könnte Ti_tus den Ge_danken wohl fassen? Er le_be... So sprechen denn umsonst die Ge_setze? Ich, ihr Be_

sto_de le e_se_guisco co_sì? Di Sesto a_mico non sa Ti_to scor_dar_si? Ogni altro af_fet_to d'a_mi_cizia e pie_tà taceia per
schützer, ich voll_zie_he sie so? Kann wirklich Titus sich von Sextus nicht trennen? Jetzt muss die Freundschaft, das Er_barmen für ihn in mir ver_

(sottoscrive.)
(er unterschreibt.)

*o_ra. Sesto è re_o; Sesto mo_ra. Ec_co_ci a_sper_si di cit_ta_di_no sangue; e s'in_co_min_cia dal sangue d'un a_*
stummen. Er ist schuldig, al_so sterb er. So hätt' ich mich mit Bürger_blut be_flecket, und das des Freundes, es wä_re das

*mico. Or che di_ran_no i po_ste_ri di no_i? Di_ran che in Ti_to si stan_cò la clemenza, come in Sil_la e in Au_gusto la cru_del_*
erste. Was wird die Nachwelt von meinem Handeln sagen? Dass Ti_tus müd' war der ge_priesenen Milde, wie einst Silla und Au_gustus der Grausam_

tà, che Tito e_ra l'of_fe_so, e che le proprie of_fe_se, senza in_ju_ria del giusto, ben po_te_va ob_bli_ar... Ma dun_que io
keit, dass Titus man be_leidigt und dass er die_ser Kränkung Gnade schenken wohl konnte ohne Unrecht zu thun... Doch wes_halb

(lacera il foglio.)
(er zerreisst das Blatt.)

faccio sì gran forza al mio cor? Nè almen si_cu_ro sa_rò d'altri m'ap_pro_vi? Ah non si la_sci il so_li_to cam_min. Qui_va la_
thu' ich meinem Her_zen Ge_walt, da ich nicht einmal weiss, ob man mir recht giebt? Nein, nicht ver_lass ich den stets betret'nen Pfad. Le_ben soll

(getta il foglio lacerato.)
(wirft das zerriss'ne Blatt fort.)

mi.co, ben chè in_fe_de_le, e se ac_cu_sarmi il mondo vuol pur di qualche er_ro_re, m'ac_cu_si di pie_tà, non di ri_gor_re.
Sextus, ob_gleich er schuldig; und wenn man mich be_schuldigt dass thö_richt ich ge_handelt, wirft Milde man mir vor nicht Streng' und Härte.

SCENA XI.
Publio, Tito.

SCENE XI.
Publius, Titus.

PUBL. Pu_blio. Ce_sa_re.
TITO. TITUS. An_dia_mo al po_po_lo che at_ten_de.
PUBL. E Se_sto?
TITO. TITUS. E Se_sto venga all' a_re_na an_

Pu_blius. Herr!
Zum Vol_ke, das mich er_war_tet, folg' mir.
Und Sex_tus?
Und Sex_tus — man bring' auch ihn dort_

PUBL. cor. hin. Dun_que il suo fa_to... So ist sein Schick_sal...
TITO. TITUS. Si Pu_blio è già de_ci_so. Sein Schick_sal ist ent_schie_den.
PUBL. (O scen_tu_ra_to!) (Ach, Un_glück_sel'_ger!)

N° 20. Aria.
Allegro.

Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Corni in B alto.
Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO. TITUS.
Violoncello e Basso.

*Se all' im_pe_ro, a_mi_ci De_i! ne_ces_*
Soll die Strenge, ihr güt'_gen Götter! stets nur

sario è un cor se_ve_ro, ne_ces_sa_rio è un cor se_vero:
walten auf meinem Throne, stets nur wal_ten auf mei_nem Throne:

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

o _____ to_glie_te a me _____ l'im_pe_ro, o a me da_te un al_tro cor, un al_tro cor.
o _____ so nehmet mir mei_ne Krone, oder gebt ein an_dres Herz, ein an_dres Herz.

Se all'im_pe_ro, a mi_ei De_i! neces_sario è un cor se_ve_ro: o to_gliete a me l'im_pero, o a me
Soll die Stren_ge, güt'_ge Göt_ter! stets nur wal_ten auf dem Thro_ne: o so nehmet mir meine Krone, o_der

Fag.

Cor.

cresc.

da_te un al_tro cor, *o a me da* *te un al_tro*
gebt ein andres Herz, o _ der gebt ein andres

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

a 2.

cor, un al _ tro cor, o a me da _ te un al *tro cor.*
Herz, ein an _ dres Herz, o der gebt ein an dres Herz.

Andantino.

Se la fè de' re _ gni mie _ i coll' a _ mor non as _ si _ curo, coll' a _ mor non as _ si _ cu _ ro, du _ na
Kann ich mei _ nes Vol _ kes Treu _ e nicht durch Lie _ be mir er _ werben, nicht durch Liebe mir er _ werben, nimmer

Cor.

fe - de non mi curo che sia frut-to del ti-mor, che sia frut-to del ti-mor,
acht' ich dann der Treue, die aus eit-ler Furcht ent-steht, die aus eit-ler Furcht ent-steht,

Fl.

Ob.

d'u - na fe - de non mi cu - ro, che sia frut-to del ti-mor.
nim - mer acht' ich dann der Treu - e, die aus eit-ler Furcht entsteht.

Allegro.

Se all' im-pe-ro, a-mi - ci De-i! ne-ces-sa-rio è un cor se-ve-ro,
Soll die Strenge, ihr güt' - gen Götter! stets nur walten auf meinem Throne,

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

ne - ces - sa - rio è un cor se - ve - ro:
stets nur wal - ten auf mei - nem Throne:

o to - glie - te mi lim - pe - ro, o a me da - te un al - tro
o so nehmt mir mei - ne Kro - ne, o der gebt ein an - dres

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

cor, un al
Herz, ein an

tro cor, *o a* ___ *me*
dres Herz, o - - der

da - - *te un al* - *tro cor, o a me date un al* - - - *tro cor.* *Se all' im* -
geht ___ ein an - dres Herz, o der gebt ein an - - - dres Herz. Soll die

pe_ro ne_ces_sa_rio è un cor se_ve_ro: o to_glie_te mi l'im_pe_ro, o a me date un al_tro
Stren_ge stets nur wal_ten auf dem Throne, o so nehmt mir meine Krone, o_der gebt ein an_dres

a 2.

cor.
Herz. *(parte seguitato da Publio.)*
(geht ab, Publius folgt ihm.)

SCENA XII.

Vitellia, uscendo dalla porta opposita, richiama Publio.

SCENE XII.

Vitellia, von der entgegengesetzten Seite kommend, ruft Publius zurück.

Recitativo.

VITELL. *Pu_blio, a_scol_ta! Per_do_na; deggio a Ce_sa_re ap_pres_so an_dar...*
Pu_blius, o hör' mich! Ver_zei_he! Ich muss Ti_tus be_gei_ten erst.

PUBL. *Do_ve?*
Wo_hin?

VITELL. *All' A_re_na.*
Zur A_re_na.

PUBL. *E Se_sto?*
Und Sex_tus?

VITELL. *Anch' es_so.*
Er war_tet.

PUBL. *Dun_que mor_rà? Pur troppo.*
Trifft ihn der Tod? Ja, sicher.

VITELL. *(Ai_mè!) Con Ti_to Sesto ha par_la_to?*
(Weh' mir!) Hat Ti_tus Sex_tus ge_sprochen?

PUBL. *E' lun_ga_mente.*
Er sprach lan_ge.

VITELL. *E sai quel che i_gli di_cesse?*
Du weisst was er ihm sagte?

PUBL. *No; so_lo con lui re_star Ce_sa_re vol_le; e_sclu_so io fu_i.*
Nein, al_lein mit ihm wollte Ti_tus ver_weilen, nichts durft' ich hö_ren.

(parte.)
(geht ab.)

SCENA XIII.

Vitellia, poi Annio e Servilia da diversi parti.

SCENE XIII.

Vitellia, später Annius und Servilia von verschiedenen Seiten.

VITELL. *Non gio_va lu_sin_gar_si; Se_sto già mi sco_perse. A Publio i_stes_so si co_nos_cea sul volto. Ei non fu*
Ich darf nicht lün_ger hof_fen; Sex_tus hat mich ver_ra_then. In Pu_blius Mie_nen hab' ich's deutlich ge_le_sen. Er war noch

*mai con me si ri_te_nu_to, ei fug_ge, ei te_me di re_star me_co. Ah se_con_da_to a_ves_si gl'im_*
nie so kalt und so ver_schlossen, er eil_te, als fürch_te er mei_ne Nä_he. Ach wär' ich doch der Neigung des

pul_si del mio cor. Per tempo a Ti_to do_vea sve_larmi, e con_fes_sar l'er_ro_re. Sempre in boc_ca d'un
Her_zens nur ge_folgt, hätt' ich dem Kai_ser zur rechten Stunde den Irrthum ein_ge_standen. Wer voll Reu_e he_

*re_o che la de_te_sta, sce_ma dor_ror la col_pa. Or que_sto an_co_ra tar_di sa_ri_a. Seppe il de_litto Au_*
ken_net was er_verbro_chen, der min_dert sein Ver_bre_chen. Zu spät schon wär' es, wollt' ich es jetzt thun. Al_les weiss schon der

SERV. *gu_sto, e non da me. Que_sta ra_gione i_stes_sa fà più gra_ve...*
Kai_ser, doch nicht von mir. Schon die_ser einz'_ge Grund macht noch schlimmer...

ANN. *Ah Vi_tel_lia! Ah prin_ci_*
Ach, Vi_tel_lia! Ach, ho_he

SERV.
pes_sa! Für_stin!
Il mi_se_ro ger_ma_no... Mein un_glück_sel'_ger Bruder...
ANN.
Il ca_ro a_mi_co... Mein theu_rer Sex_tus...
SERV.
E con_dot_to a mo_rir. wird zum To_de ge_führt.
ANN.
Fra po_co in Es wird der

faccia di Ro_ma spet_ta_tri_ce, del_le fie_re sa_rà pasto in_fe_li_ce. Arme in kur_zem vor dem Vol_ke in dem schreckli_chen Kampf der Lö_wen Beu_te.
VITELL.
Ma che pos_so per lui? Was kann ich für ihn thun?

SERV.
Tut_to, a tuoi prie_ghi Al_les, dei_nen Bit_ten
Ti_to lo do_ne_rà. schenkt Ti_tus gern Ge_hör.
ANN.
Non può ne_gar_lo al_la no_vel_la Au_gu_sta. Gna_de für Sextus versagt er nicht der Kai_serin.
VITELL.
Au_nio, non Au_nius, noch

so_no Au_gusta an_cor. bin ich Kai_serin nicht.
ANN.
Pria che tra_mon_ti il so_le E_he die Son_ne sin_ket
*Ti_to sa_rà tuo spo_so. Or me pre_sen_te, per le pom_pe fe_* bist du des Kai_sers Gat_tin. Ich hör_te sel_ber wie zu glän_zen_den

stive il cen_no ei die_de. Fe_sten er Be_fehl gab.
VITELL.
(Dunque Se_sto ha ta_ciu_to! Oh a_mo_re! oh fe_de!) (So hat Sex_tus ge_schwiegen! O Lie_be! o Treu_e!)
*An_nio, Ser_vi_lia, an_* An_nius, Ser_vi_lia, o

diam. (Ma do_ve cor_ro co_sì sen_za pen_sar?) Par_ti_te a_mi_ci; vi se_gui_ro. kommt. (Doch wo_hin will ich? nicht be_dacht hab' ichs noch.) Ver_lasst mich Freunde, bald folg' ich euch.
ANN.
Ma se d'un tardo a_iu_to Doch wenn zu spät zur Rettung

(parte.) (geht ab.)
Se_sto fi_dar si dee, Se_sto è per_du_to. du dei_ne Schritte lenkst, ist er ver_lo_ren.
SERV.
An_diam, quell' in_fe_li_ce la_ma più di se stes_so; a_vea fra' O komm, mein ar_mer Bru_der liebt dich hei_sser wie jemals; auf sei_nen

lab_bri sem_pre il tuo no_me: im_pal_li_dia qua_lo_ra si par_la_va di te. Tu pian_gi? Ah! Lip_pen schwebt stets dein Na_me: und sei_ne Wang' er_bleichte, sprach ein An_d'rer von dir. Du wei_nest? Ver_

SERV.
par_ti! lass mich!
Ma tu per_chè re_star? Vi_tel_lia, ah parmi... Wa_rum bleibst du zu_rück? Vi_tel_lia, ich fürchte...
VITELL.
Oh Dei! Par_ti, ver_rò, non tor_men_tar_mi. O Zeus! Geh' nur, ich komme, quäl' mich nicht länger.

Nº 21. Aria.

Tempo di Minuetto.

Flauto.
Oboe.
Fagotto.
Corni in D.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SERVILIA.
Violoncello e Basso.

S'al_tro che la_gri_me per lui non ten_ti, tut_to il tuo
Wenn du nur Thränen hast für sei_ne Leiden, dann wird er

piange_re non gio_ce_rà, tutto il tuo piangere non gio_ve_rà, non gio_ve_rà.
nimmermehr durch dich be_freit, dann wird er nimmermehr durch dich be_freit, durch dich be_freit.

*A quest' in_u_ti_le pie_tà che sen_ti, o quan_to è si_mi_le la cru_del_tà, la cru_del_*
Solch ein ver_geb_liches Er_bar_men kündet nicht dei_ne Lie_be mir, nein Grau_sam_keit, nein, Grau_sam_

tà. S'al_tro che la_gri_me per lui non tenti, tutto il tuo piange_re non gio_ve_rà,
keit. Wenn du nur Thränen hast für sei_ne Leiden, dann wird er nimmermehr durch dich be_freit,

tutto il tuo piange_re *tutto it tuo pian_ge_re* *non gio - ve - rà* *non gio - ve - rà*
dann wird er nimmermehr, dann wird er nimmermehr durch dich be - freit, durch dich be - freit,

non gio - ve - rà,
durch dich be - freit. *(parte.)* (sie geht ab.)

SCENA XIV. SCENE XIV.

Vitellia sola. Vitellia allein.

Nº 22. Recitativo.

Allegro.

Violino I.
Violino II.
Viola.
VITELLIA.
Violoncello e Basso.

*Ecco il pun_to, o Vi_tel_lia, d'e_sa_mi_nar la tua co_*
Jetzt, Vi_tel_lia! schlägt die Stunde, der grossen Prüfung ernste

stanza. *Avrai va_lor, che ba_sti a ri_mi_rar e_sangue il tuo Se_sto fe_del?*
Stunde. Hast du wohl Muth zu sehen wie er sein Leben en_det, der dir Treue ge_lobt?

*Se_sto che t'a_ma più del_la vi_ta sua? che per tua col_pa di_venne re_o? che t'ub_bi_dì, cru_*
Sextus er liebt dich, mehr als sein eig'nes Leben, auf dein Ver_langen ward er Ver_brecher; stets sahst du ihn voll_

dele? che in_giu_sta t'a_do_rò? che in faccia a morte sigran fe_de ti ser_ba? e tu frat_tan_to, non i_gnota a te stessa,
bringen was grausam du be_gehrt; er wird im To_de seine Treue dir wahren: und dennoch willst du, wohl bewusst deiner Unthat,

an_drai tran_quilla al ta_la_mo d'Au_gu_sto? Ah! mi ve_dre _ _ _ i sem_pre Se_sto d'in_
mit hei_trer Miene dem Kai_ser dich ver_mäh_len? Ach, wo ich weil _ _ te würd' ich Sex_tus er_

tor_no. E l'au_re e i sas_si te_me_rei che lo_qua_ci mi sco_pris_se_ro a Ti_to.
bli_cken. Die Lüf_te, die Fel_sen, ja sie würden dem Gatten mein Ge_heimniss ent_decken.

A pie_di suo_i va_dasi il tutto a pa_le_sar. Si sce_mi il de_lit_to di
Zu seinen Füssen will ich be_kennen mei_neSchuld; will mindern meines Sextus Ver_

Se_sto, se scu_sar non si puo, col fal_lo mi_o. D'im_pe_ri e di_me_ne_i spe_ran_ze, ad_di_o.
brechen, kann ich ret_ten ihn nicht, durch mein Ver_derben. So schwinde stolzes Hoffen, so schwinde auf e_wig.

Nº 23. Rondo.

Larghetto.

Flauto.
Oboi.
Corno di Bassetto.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.
VITELLIA.
Violoncello e Basso.

p

Non più di
Nie soll mit

fio - ri va-ghe ca - te - ne di-scenda I - me - ne ad in - trec - ciar. *Stretta fra bar-ba-re*
Ro - sen, mit duft'gen Myr - ten Hy-men mir schmü-cken die Le-bens-bahn. Schon seh' ich grauenvoll

Fl.
Cor. di Basset.
Fag.

aspre ri - tor - le veggo la mor - te ver me a-vanzar, veg - go la mor - - te ver me a-vanzar.
Kerker sich öff-nen, schon Todes-qua- len furchtbar mir nahn, schon Todes-qua - - len furchtbar mir nahn.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Cor.

Non più di fio - ri va - ghe ca - te - ne di - scenda I - me - ne ad in - trec -
Nie soll mit Ro - sen, mit duft' - gen Myr - ten Hy - men mir schmü - cken die Le - bens -

car, non più di fio - ri va - ghe ca - te - ne di - scenda I -
bahn, nie soll mit Ro - sen, nie soll mit Myr - ten Hymen mir

Cor. di Basset.

Allegro.

me - ne ad in - trec - ciar. In - fe - li - ce! qual' or -
schmücken die Le - bens - bahn. Weh' mir Armen! welch' Ent -

Fl.

Ob.

Cor. di Basset.

Fag.

Cor. in F.

ro - re! *Ah!* *di me che si di - ra, che si di - rà?*
se - tzen! Ach, was wird mein Schick - sal sein, mein Schicksal sein?

Cor. di Basset.

Chi ve - des - se il mio do - lo - re, pur a - vria di me pie - tà, chi ve -
Wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge - wiss er - barmt sich mein, wer er -

*dess*e *il mio do - lo - re, pur a - vria di me pie -*
kennet was ich er - dulde, ja ge - wiss er - barmt sich

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

tà,
mein,

pur a_vrò di me pie_tà.
ja ge_wiss erbarmt sich mein.

Fag.

mfp

Non più di fio_ri ca_ghe ca_te_ne discen_da I_me_ne
Nie soll mit Ro_sen, mit duft'gen Myr_ten Hymen mir schmü_cken

Fl.
Ob.
Cor.di Basset.
Fag.
Cor.

ad in_trec_ciar. Stret_ta fra bar_ba_re a_spre ri_tor_te, veg_go la
die Le_bens_bahn. Schon seh ich grauenvoll Ker_ker sich öff_nen, schon To_des_

Fl.

Cor. di Basset.

Fag.

mor - te *ver mea - van - zar,* *veg - go la mor - te* *ver mea - van -*
qua - len furcht - bar mir nahn, schon To - des - qua - len furcht - bar mir

Cor. di Basset.

Cor.

p

zar! *In - - fe - li - ce!* *qual' or - ro - re!* *ah di*
nahn. Weh' mir Ar - men! welch Ent - se - tzen! Ach was

a 2.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

me *che si di - rà?*
wird mein Schick - sal sein?

Chi ve - desse il mio do -
Wer er - kennt was ich er -

Cor. di Basset.

lo - re, pur a - vria di me pie - tà, *chi ve - desse* *il mio do - lo - re, pur — a -*
dul - de, ja ge - wiss er - barmt sich mein, wer er - kennet was ich er - dulde, ja — ge -

Fag.

Cor.

vria di me pie - tà, *pur a - vria di me pie - tà.* *In - - - fe -*
wiss er - barmt sich mein, ja ge - wiss er - barmt sich mein. Weh mir

Fl.
Ob.
Cor. di Basset.
cresc.
li - ce! qual' or - ro - re! Chi ve - des - se il mio do - lo - re, pur a -
Ar - - men! welch Ent - se - - tzen! Wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge -
Fl.
Cor. di Basset.
Fag.
cria di me pie - tà, in - - fe - li - ce! qual' or - ro - re! Non più di fiori va - ghe ca -
wiss er - barmt sich mein, weh mir Armen! welch Ent - setzen! Nie soll mit Rosen, mit duft - gen

Ob.
Fag.
Cor.
fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp

te_ne di_scenda I_me_ne ad in_trec_ciar. Stret_ta fra bar_ba_re a_spre ri_tor_te veg_go la
Myrten Hymen mir schmücken die Lebens_bahn. Schon seh' ich grau_en_voll Ker_ker sich öff_nen, schon To_des_

Fl.
Ob.
cresc.
Cor. di Basset.
Fag.
Cor.
morte ver me a_van_zar.
qualen furchtbar mir nahn.
Chi ve_desse il mio do_lo_re, pur a_vria di me pie_
Wer erkennt was ich er_dulde, ja ge_wiss erbarmt sich

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.

Cor. di Basset.

tà, chi ve - des - se il mio do - lo - re, pur a - vria di me pie - tà, ___ *pie - tà,* ___ *di*

mein, wer er - kennt was ich er - dul - de, ja ge - wiss erbarmt sich mein, ___ er - barmt, ___ er -

me pie - tà, ___ *pie - tà,* ___ *di me pie - tà, di*

barmt sich mein, ___ er - barmt, ___ er - barmt sich mein, er - -

Fl.

Ob.

Cor. di Basset.

me, di me ___ *pie - tà, pur a - vria di me pie - tà, pur a -*

barmt, er - - barmt ___ sich mein, ja ge - wiss er barmt sich mein, ja ge -

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg





BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Andante maestoso.

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Trombe.
Timp in G. D.

in G.

a 2.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Luogo magnifico, che introduce a vasto anfiteatro, da cui per diversi archi scuopresi la parte interna. Si vede gia nell' arena i complici della congiura condannati alle fiere. Sulla scene popolo.

Prachtvoller Platz vor einem grossen Amphitheater, durch offne Bogen sieht man dessen Inneres, wo sich die zum Thierkampfe Verurtheilten aufhalten. Auf dem Platze Volk.

SCENA XV.

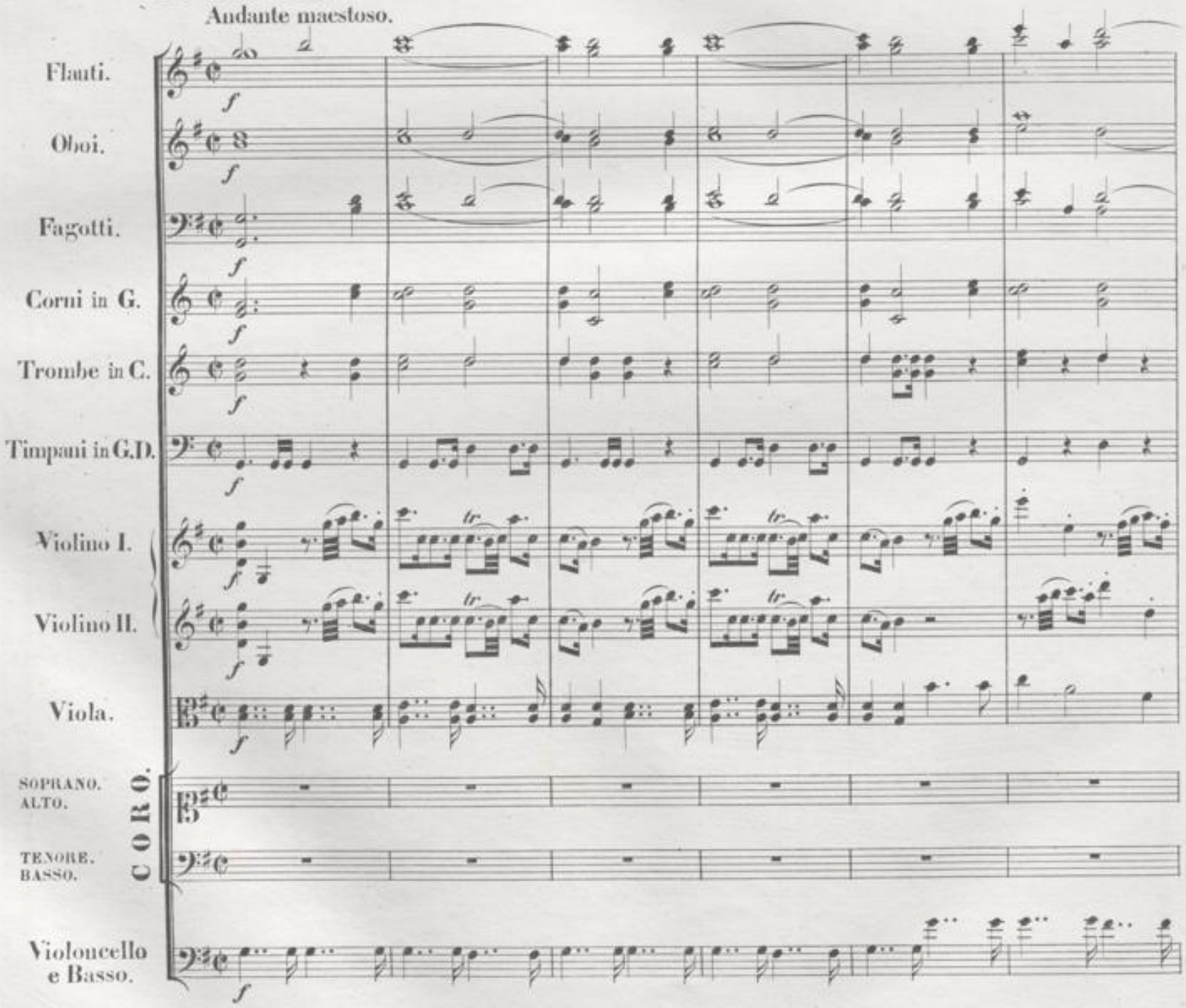
Nel tempo, che si canta il coro, preceduto da littori, circondato da' senatori e patrizj e seguitato da pretoriani esce Tito e doppo Annio e Servilia da diverse parti.

SCENE XV.

Während des Chores erscheint unter dem Vortritt von Liktoren, umgeben von Senatoren und Patriziern und mit einem Gefolge von Praetorianern Titus; nachher Annius und Servilia von verschiedenen Seiten.

Nº 24. Coro.

Andante maestoso.



BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a 2.

Che del ciel, che de - gli

Dass die Herrscheral - ler

De - i tu il pensier, l'a - mor tu se - i, grand'e roe, nel gi - ro an - gusto si mostrò di questo dì:

Welten schützend sich dir zu - ge - sellten, dass sie deiner huld - voll denken, ha - ben heu - te wir ge - sehn:

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

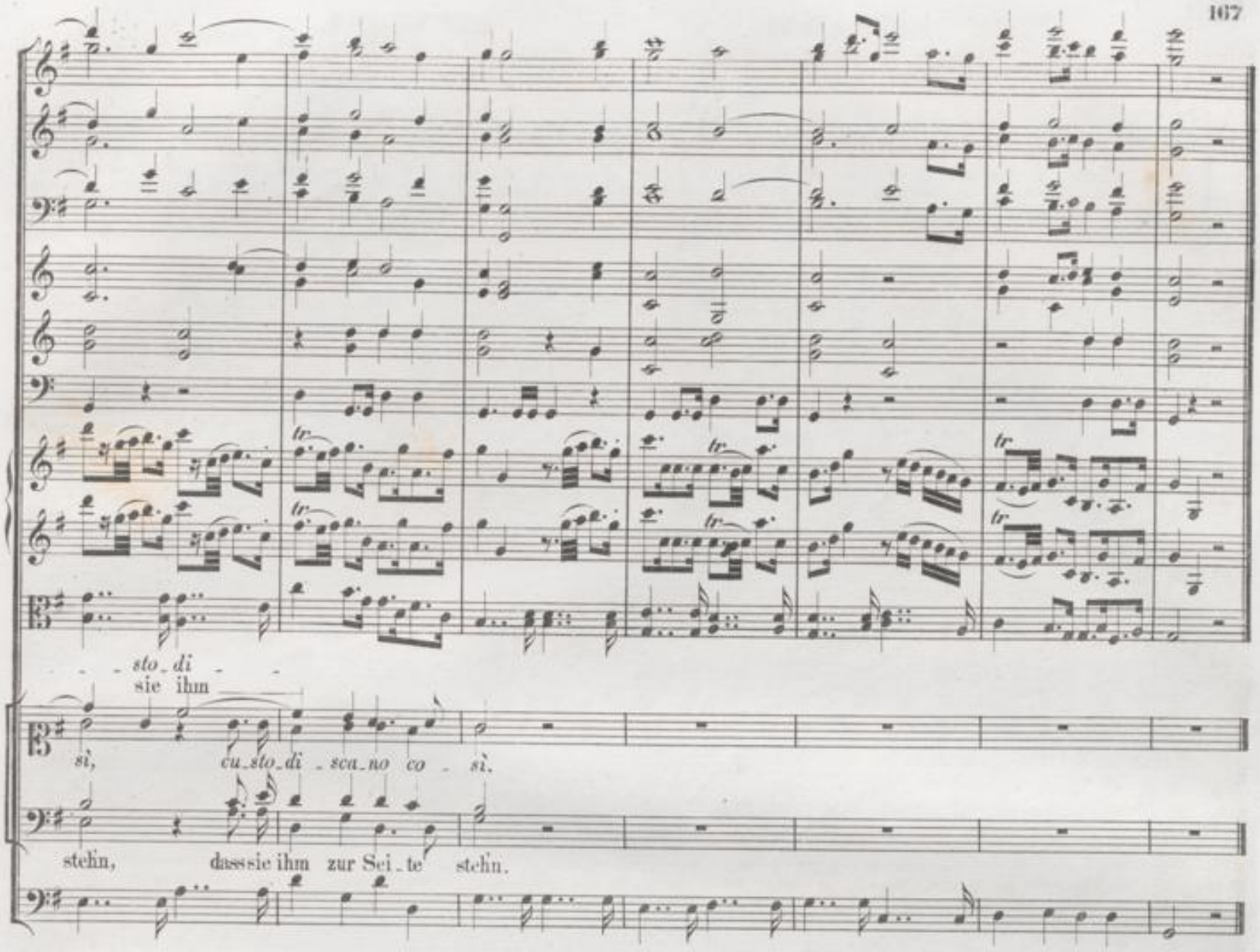
ma, ma ca_gion di ma_ra_vi_glia non è già fe_li_ce Au_gu_sto, che gli Dei, chi lor so_mi_glia, cu_sto_

doch, wer mag staunen, dass die Göt_ter ihrem E_benbild auf Er_den in Ge_fahren Ret_ter werden, dass sie

n 2.

di_scano co_sì, cu_sto_di_scano co_sì, che gli Dei, chi lor so_mi_glia, cu_sto_disca_no, co_

ihm zur Sei_te stehn, dass sie ihm zur Sei_te stehn, dass die Göt_ter Ret_ter wer_den, dass sie ihm zur Sei_te


sto_di
sie ihm
sì, cu_sto_di _ sca_no co _ sì.
stehn, dass sie ihm zur Sei_te stehn.

Recitativo.


TITO.
TITUS.
Pria che prin_ci_pio a' lie_ti spet_ta_co_li si di_a, cu_sto_di, in_nan_zi con_da_ce_te_mi il
Eh' ich zum An_fang des glän_zen_den Spiels das Zei_chen ge_be, ihr Wa_chen, führt her vor meinen Thron den Ver_
re_o. (Più di per_do_no speme ei non ha: quanto a_spet_ta_to me_no, più caro esser gli de_e)
brecher. (Er kann Ver_zeihung hof_fen nicht mehr: und was er nicht erwartet, ist doppelt ihm dann theuer)
ANN.
Pie_tà, Si_gnore!
SERV.
Signore, pie_
Herr, schenk ihm Gnade. Erbarmen, o
TITO.
TITUS.
tà. Se a chie_derla ve_ni_le per Se_sto, è tar_di. E il suo de_stin de_ci_so.
Herr! Wenn ihr er_fle_het Gnade für Sextus, zu spät ist's. Sein Schicksal ist ent_schieden.
ANN.
E si tranquillo in vi_so lo con_danni a mo_
Und mit so heitrer Miene schickst du ihn in den
SERV.
rir. Di Tito il co_re come il dolce per_de co_stume an_li_co?
Tod. Wär'es wohl mög_lich dass die Milde aus Ti_tus Herz ent_schwunden?
TITO.
TITUS.
Ei s'oppressa; ta_ce_te.
Scht, er nahet, seid ruhig.
SERV.
Oh Sesto!
O Sextus!
ANN.
Oh a_mi_co!
O Theurer!

SCENA XVI.

Detti, Publio e Sesto fra littori; poi Vitellia.

SCENE XVI.

Die Vorigen. Publius und Sextus zwischen Liktoren. Später Vitellia.

TITO. TITUS.

*Sesto, de' tuoi de_lit_ti tu sai la se_rie, e sai qual pe_na ti si dee. Ro_ma scon_volta, l'of_fe_sa ma_e_*
Sextus, was du ver_brochen, hast du be_kannt, du weisst, was du de_shalb ver_dient. Rom ward be_drohet, die Ma_je_stät ver_

stà, le leg_gi offe_se, l'a_mi_ci_zia tra_di_ta, il mon_do, il cie_lo voglion la mor_te tu_a. De' tra_di_men_ti sai
letzt, das Recht ver_ach_tet, und die Freundschaft ver_rathen, das Volk, der Se_nat ver_ur_thei_len dich zum To_de, und dein Ver_brechen, du

VITELL. TITO. TITUS.

pur chio son lu_ni_co og_get_to. Or sen_ti. Ec_co_ti, eccelso Augu_sto, ec_co_ti al piè la più con_fu_sa.... Ah
weisst, war ge_gen mich ge_rich_tet. Jetzt hö_re. Sieh, mein er_hab_ner Kaiser, sieh mich ver_zweiflungs_voll hier knieen.... Er_

VITELL. TITO. TITUS.

*sor_gi, che fai? che bra_mi? Io ti con_du_co in_nanzi l'au_tor dell' em_pia tra_ma. Ov' è? Chi mai pre_pa_*
heb dich, was ist? was willst du? Zu dir führ' ich das Haupt der gräss_li_chen Ver_schwörung. Wer ists? Wem konn_te es

VITELL. TITO. TITUS. VITELL. TITO. TITUS. SESTO. SERV. SEXTUS.

rò tante in_sidie al vi_ver mi_o? Nol cre_de_ra_i. Per_chè? Per_chè son i_o. Tu an_co_ra? Oh
nutzen meinem Le_ben nach_zu_stellen? Du wirst's nicht glauben. Wes_halb? Weil ich es selbst bin. Auch du? O

ANN. PUBL. TITO. TITUS. VITELL.

stel_le! Oh Nu_mi! E quan_ti ma_i, quan_ti siete a tra_dirmi? Io la più re_a son di cia_scuno; io
Himmel! O Göt_ter! Wie vie_le seid ihr die ver_ra_then mich wollten? Doch ich bin schuldi_ger als sie al_le; den

*me_di_tai il tra_ma; il più fe_de_le a_mi_co io ti se_dus_si; io del suo cie_co a_mo_re a tuo danno ab_u_*
Plan hab ich er_son_nen; den treusten dei_ner Freunde hab' ich ver_führet; ha_be durch sei_ne Lie_be zum Ver_rath ihn ver_

TITO. TITUS. VITELL.

sa_i. Ma del tuo sdegno chi fu ca_gion? La tua bon_tà. Cre_de_i che que_sta fosse a_mor. La destra e il tro_no da
locket. Und was ent_flammte in dir den Hass? Nur dei_ne Huld. Ich glaubte, du schenktest Lie_be mir, und des_halb hofft' ich den

te spe_rava in do_no: e poi ne_glet_ta re_stai du_e vol_te, e pro_cu_rai ven_det_ta.
Thron mit dir zu thei_len: zweimal ge_täuscht sah ich dann mei_ne Hoff_nung und des_halb sann ich Ra_che.

Nº 25. Recitativo.

Allegro.

Violino I.
Violino II.
Viola.
TITO.
TITUS.
Violoncello e Basso.

Ma, che gior_no è mai que_sto? al pun_to stes_so che assol_vo un reo ne scopro un
Welch ein Tag gleicht dem heut'gen? kaum schenk' ich ei_nem Schuld'gen Gna_de so naht ein

al_tro.
andrer.

E quan_do tro_ve_rò, giusti Numi, un'
Wann find' ich endlich wohl, gu_te Götter, ein

a_ni_ma fe_del? *Con_giu_ran gli a_stri cred' i_o, per ob_bli_garmi a mio di_spet_to,*
wahrhaft treu_es Herz? Ach fast be_fürcht' ich, das Schicksal ver_langt von mir, trotz mei_nes Abscheu's,

a di_ven_tar cru_del. *No, non a_vran_no que_sto tri_onfo.*
Stren_ge und Grau_samkeit. Doch nim_mer soll den Sieg es er_ringen;

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

A so_ste_ner la ga_ra, gia s'im_pe_gnò la mia vir_tù. *Ve_dia_mo, se*
mu_thig geh ich zum Kam_pfe, wie Eh_re mir und Pflicht ge_beut. Lass se_hen, was

più co_stan_te si_a l'al_trui per_fi_dia, o la cle_men_za mi_a. *O_la! Se_sto si*
grösser wohl und fe_ster, ob ih_re Un_treu, ob Ti_tus Güt' und Sanftmuth. Her_bei! lö_set die

sciol_ga, ab_bian di nuo_vo Len_tu_lo e suoi se_gua_ci e vi_ta e li_ber_tà.
Fes_seln, wie_der em_pfan_ge Len_tu_lus und die Ge_nos_sen ihr Le_ben: sie sei_en frei.

Sia no_to a Roma, ch'io son lo stes_so, e ch'i_o tut_to so, tut_ti assolvo, e tut_to obbli_o.
Rom soll er_fahren, dass ich nicht wanke, dass ich von allem weiss, doch verzeihe, ja selbst ver_gesse.

Nº 26. Finale.

Allegretto.

Flauti.
Oboi.
Clarinetti in C.
Fagotti.
Corni in C.
Trombe in C.
Timpani in C.G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
VITELLIA. SERVILIA.
SESTO. SEXTUS.
SESTO. ANNIO. SEXTUS. ANNIUS.
TITO. PUBLIO. TITUS. PUBLIUS.
CORO.
SOPRANO. ALTO.
TENORE. BASSO.
Violoncello e Basso.

f *p*

Tu, è ver, mi as - sol - vi Au - gu - sto? ma non mi as - sol - veil co - re,
Du ver - giebst, doch ach, mir Ar - men kann nicht mein Herz ver - ge - ben,

Ob.
Fag.

che pian - ge - rà, che pian - ge - rà l'er - ro - re fin che me - mo - ria a - vrà, fin che me - mo - ria a -
der tief - sten Reu' will ich mein ganzes Leben, mein ganzes Le - ben weih'n, mein ganzes Le - ben

BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl. *p*

Fag.

vrà.

weihn.

TITO.
TITUS.

Il ve - ro pen - ti - men - to, di cui tu se - i ca - pa - ce, val

Der Schmerz, die bit - tre Reu - e, die dei - ne Thrä - nen künden, sie

Ob.

Fag.

Cor.

p

VITELL. SERV.

O

Er -

ANN.

O

Er -

più d'u - na ve - ra - ce co - stan - te fe - del - tà, co - stan - te fe - del - tà.

mag für deine Treue ein theu - res Pfand mir sein, ein theu - res Pfand mir sein.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

Fl.

ge - ne - ro - so, o gran - de! e chi mai giun - se a tan - to? mi trae da -
hab - ner Herrscher, du Einz' - ger! wer mag dir gleich sich dünken? Sieh hier die

ge - ne - ro - so, o gran - de! e chi mai giun - se a tan - to? mi trae da -
hab - ner Herrscher, du Einz' - ger! wer mag dir gleich sich dünken? Sieh hier die

Fl.

Fag.

Cor.

a 2.

cresc.

gli oc - chi, dagli oc - chi il pian - to lec - cel - sa sua bon - tà, lec - cel - sa sua bon -
Thrä - ne, die Thrä - ne blin - ken, die Dank - bar - keit dir weiht, die Dank - bar - keit dir

gli oc - chi, dagli oc - chi il pian - to lec - cel - sa sua bon - tà, lec - cel - sa sua bon -
Thrä - ne, die Thrä - ne blin - ken, die Dank - bar - keit dir weiht, die Dank - bar - keit dir

Fl. a 2.
Ob. a 2.
Clar. a 2.
Fag.
Cor.
Tr.
Timp.

VITELL.SERV.
ANN.
SESTO.
SEXTUS.
PUBL.
CORO.

ta. weiht. — *E_terni De* — Erhabne Göt — i, a — ter, es

E_ter_ni Dei, ve_glia_te sui sa_cri giorni suo_i, a
Be_wahrt, ihr ew'gen Göt_ter, des Kaisers hohes Wal_ten, es

Bassi.

a 2.

*Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_*
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_

*Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_*
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_

*Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_*
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_

*Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_*
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_

p

p

p

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

p

tà.

keit.

tà.

keit.

TITO.
TITUS.

Tron_ca_te,e_ter_ni De_i, tron_ca_te i giorni mie_i, quel dì che il ben di Roma mia cu_ra
Ihr mögt, allmächt'ge Götter, ihr mögt den Tod mir geben, ist nicht mein ganzes Leben des Vol_kes

tà.

keit.

tà.

keit.

p

cresc.

p

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

E_terni De - - - - - - - - *i,* *a Roma in*
Erhabne Göt - - - - - - - - ter, es sei in

E_ter_ni Dei, ve_glia_te sui sa_cri giorni suo_i, *a*
Be_wahrt, ihr ew'gen Göt_ter, des Kaisers hohes Wal_ten, es

non ___ sa_ra.
Heil ___ ge_weiht.

Tron_cate i giorni mie_i,
Ihr mögt den Tod mir ge_ben,

E_ter_ni Dei, ve_glia_te sui sa_cri giorni suo_i, *a*
Be_wahrt, ihr ew'gen Göt_ter, des Kaisers hohes Wal_ten, es

E_ter_ni Dei, ve_glia_te sui sa_cri giorni suo_i, *a*
Be_wahrt, ihr ew'_gen Göt_ter, des Kaisers ho_hes Wal_ten, es

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

lui ser - bate *la sua fe - li - ci - tà.*
ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

Roma in lui ser - bate *la sua fe - li - ci - tà.*
sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

quel dì che il ben di Roma *mia cu - ra non sa -*
ist nicht mein ganzes Leben des Vol - kes Heil ge -

Roma in lui ser - bate *la sua fe - li - ci - tà.*
sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

Roma in lui ser - bate *la sua fe - li - ci - tà.*
sei in ihm er - halten Roms höchste Se - lig - keit.

VITELL. SERV.

sotto voce

Ve_gliate, ve_gliate, ve_gliate, sui sacri giorni suo_i. a Roma in lui ser_ba_te la
Be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers hohes Wal_ten, es sei in ihm er_hal_ten Roms

ANN. SESTO. SEXTUS.

sotto voce

Ve_glia_te, ve_glia_te, ve_glia_te sui sacri giorni suo_i, a Roma in lui ser_ba_te la
Be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers hohes Wal_ten, es sei in ihm er_hal_ten Roms

rà, tron_ca_te, tron_ca_te, tron_ca_te i gior_ni miei, quel di che il ben di Roma mia cu_ra
weiht, ihr mögt, o Götter, ihr mögt den Tod mir geben, ist nicht mein ganzes Leben des Vol_kes

sotto voce

Ve_glia_te, ve_glia_te, ve_glia_te, sui sacri giorni suo_i, a Roma in lui ser_ba_te la
Be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers hohes Wal_ten, es sei in ihm er_hal_ten Roms

ve_gliate, ve_gliate, ve_gliate,
Be_wahret, be_wahret, be_wahret,

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

sua fe_li_ci_tà, ve_gliate, ve_gliate, ve_gliate sui sa_cri giorni suo_i, a
höchste Selig_keit, be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers ho_hes Wal_ten, es

sua fe_li_ci_tà, ve_glia_te, ve_glia_te, ve_glia_te sui sa_cri giorni suo_i, a
höchste Selig_keit, be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers ho_hes Wal_ten, es

non sa_rà, tron_ca_te, tron_ca_te, tron_ca_te i gior_ni mie_i, quel dì che il ben di
Heil ge_weiht, ihr möget, ihr Götter, ihr mögt den Tod mir ge_ben, ist nicht mein ganzes

sua fe_li_ci_tà, ve_glia_te, ve_glia_te, ve_glia_te sui sa_cri gior_ni suo_i, a
höchste Selig_keit, be_wahret, be_wahret, be_wahret des Kaisers ho_hes Wal_ten, es

ve_glia_te, ve_glia_te, ve_glia_te,

be_wahret, be_wahret, be_wahret,

Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ _ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ _ba_te la
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Selig_keit, er_ _hal_ten Roms höch_ste Se_lig_keit, er_ _hal_ten Roms

Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ba_ _te la sua fe_li_ci_tà, ser_ba_ _te la
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Selig_keit, er_hal_ _ten Roms höch_ste Se_lig_keit, er_hal_ _ten Roms

Roma mia cu_ra non sa_rà, mia cu_ _ra non sa_rà, mia cu_ _ra
Leben des Vol_kes Heil ge_weiht, des Vol_ _kes Heil ge_weiht, des Vol_ _kes

Roma in lui ser_ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ _ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ _ba_te la
sei in ihm er_hal_ten Roms höchste Selig_keit, er_ _hal_ten Roms höch_ste Se_lig_keit, er_ _hal_ten Roms

ser_ _ba_te la sua fe_li_ci_tà, ser_ _ba_te la

er_ _hal_tet Roms höch_ste Se_lig_keit, er_ _hal_tet Roms

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
höch_ste Se_lig_keit, Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms Se_lig_

sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
höch_ste Se_lig_keit, Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms Se_lig_

non sa_ra, mia cu_rà non sa_rà, mia cu_ra non sa_rà, mia cu_ra non sa_
Heil ge_weiht, des Vol_kes Heil ge_weiht, des Vol_kes Heil ge_weiht, des Vol_kes Heil ge_

sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
höch_ste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_keit, Roms Se_lig_

sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms höch_ste Se_lig_keit, Roms Se_lig_

höch_ste Se_lig_keit, la sua fe_li_ci_tà, la sua fe_li_ci_tà, fe_li_ci_
Roms höchste Se_lig_keit, Roms höchste Se_lig_keit, Roms Se_lig_

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

a 2.

a 2.

a 2.

a 2.

tà.
keit.

tà.
keit.

rà.
weiht.

tà.
keit.

tà.
keit.

tà.
keit.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg